



HAAR- UND BARTSCHNEIDER/HAIR & BEARD TRIMMER/ TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX SHBSB 800 A1

DE AT CH

HAAR- UND BARTSCHNEIDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX

Instructions d'utilisation et signes de sécurité

PL

MASZYŃKA DO STRYŻENIA WŁOSÓW I BRODY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

HÅR- OG SKÆGTRIMMER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

HU

HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ

Kezelési és biztonsági utalások

HR

APARAT ZA ŠIŠANJE

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

BG

МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

Инструкции за обслужване и безопасност

GB IE

HAIR & BEARD TRIMMER

Operation and safety notes

NL BE

HAAR- EN BAARDTRIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

CORTAPELOS

Instrucciones de utilización y de seguridad

IT

TAGLIACAPELLI E REGOLABARBA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

SI

APARAT ZA STRIŽENJE LAS IN BRADÉ

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

RO

APARAT DE TUNS PĂRUL ȘI BARBA

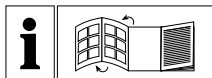
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

GR

ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΜΑΛΛΙΑ ΚΑΙ ΓΕΝΙΑ

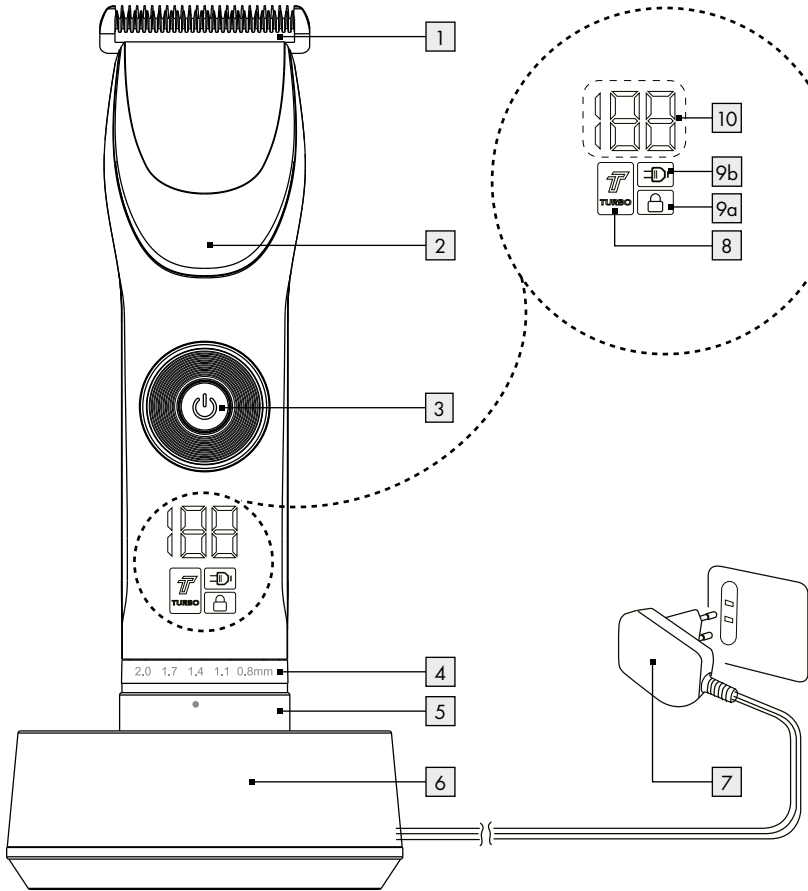
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

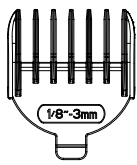
IAN 418600_2210



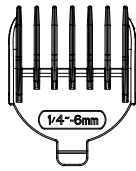
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	18
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	30
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	44
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	56
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	68
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	79
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	91
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	103
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	114
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	126
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	138
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	151
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	163
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	175
GR	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	190

A

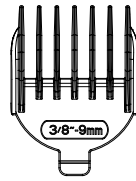


B

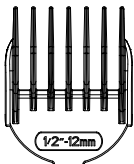
3mm



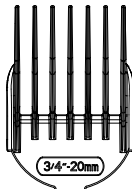
6mm



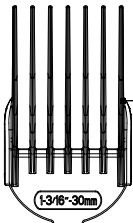
9mm



12mm

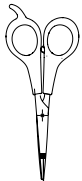


20mm



30mm

11



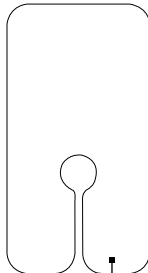
18



17



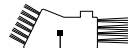
16



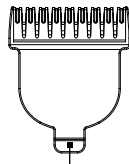
15



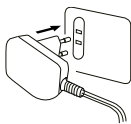
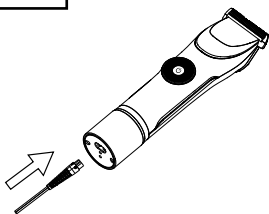
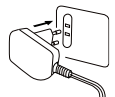
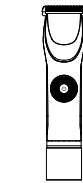
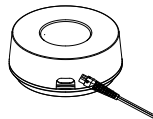
14

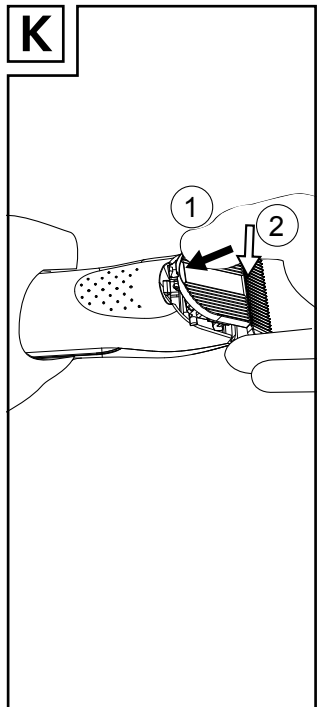
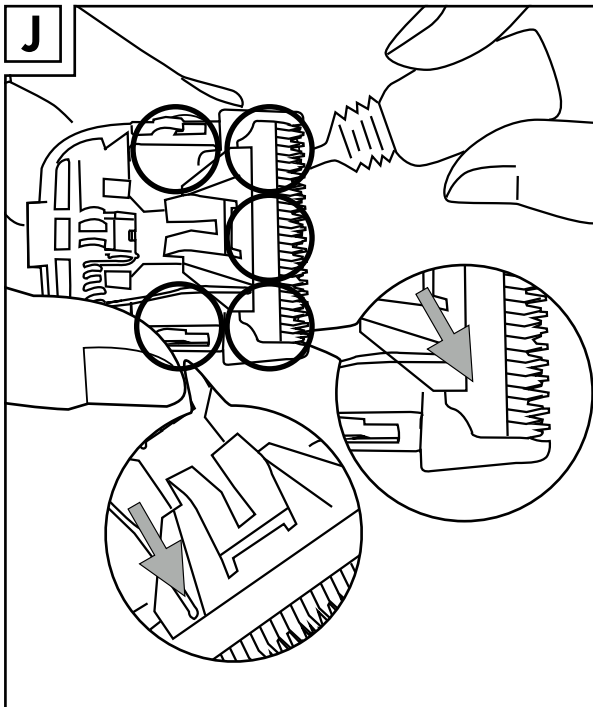
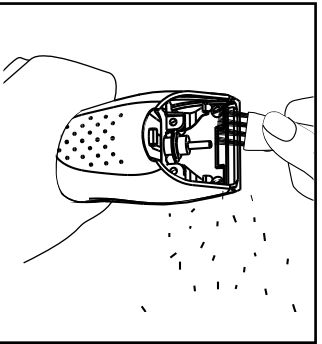
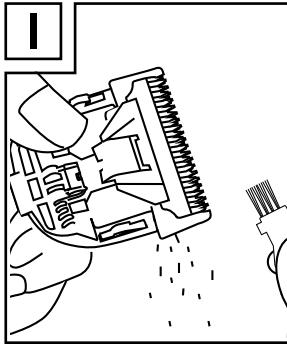
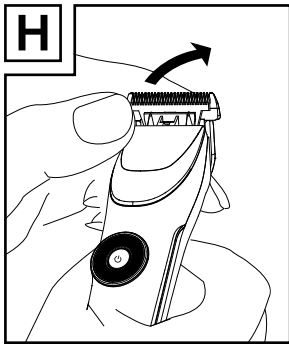
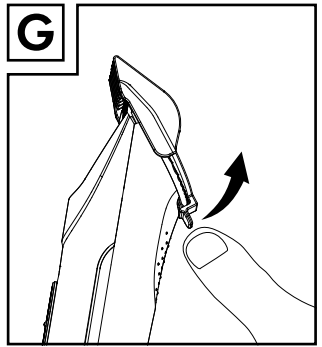
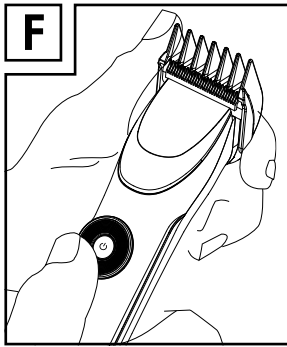
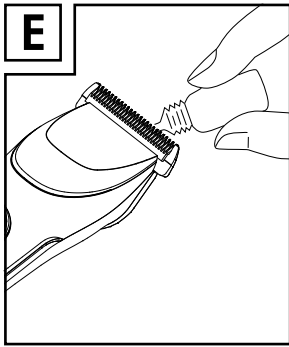


13















12

C**D**



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 10
Vor der Inbetriebnahme	Seite 11
Akku aufladen.....	Seite 11
Klingen ölen.....	Seite 12
Bedienung	Seite 12
Aufsätze wechseln.....	Seite 12
Schnittlänge einstellen.....	Seite 13
Haare schneiden.....	Seite 13
Haare ausdünnen.....	Seite 14
Bart trimmen.....	Seite 14
Reinigung und Pflege	Seite 14
Lagerung	Seite 15
Fehlerbehebung	Seite 15
Entsorgung	Seite 15
Garantie	Seite 16
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 17
Service.....	Seite 17

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Schutzklasse II
	Gleichstrom/-spannung		Polarität des Ausgangspols
	Wechselstrom/-spannung		SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)
Hz	Hertz (Frequenz)		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
A	Ampere (Stromstärke)		EIN-/AUS-Taste
IP20	Schutz gegen das Eindringen fester Fremdkörper ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Größter Bemessungswert der Umgebungstemperatur
	Verwenden Sie das Steckernetzteil nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Haar- und Bartschneider

Haushalten vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zum Schneiden von Echthaar vorgesehen. Es darf nur bei menschlichem Haar – nicht bei Kunst- oder Tierhaar – angewendet werden. Das Produkt ist nur für den Innenbereich in privaten

● Teilebeschreibung

- 1 Schneidsatz
- 2 Oberer Teil des Produkts
- 3 EIN-/AUS-Taste
- 4 Schnittlängenmarkierung
- 5 Unterer Teil des Produkts
- 6 Ladestation
- 7 Steckernetzteil
- 8 Turbo-Anzeige
- 9a Reisesicherung-Anzeige
- 9b Ladekontroll-Anzeige
- 10 Akkustatus-Anzeige
- 11 Schnittlängen-Aufsatz
- 12 Ausdünn-Aufsatz
- 13 Reinigungsbürste
- 14 Scheröl
- 15 Frisierumhang
- 16 Reise-Etui
- 17 Kamm
- 18 Schere

● Technische Daten

Steckernetzteil

Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift: Yuyao Langwei Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R. China
91330281198436418

Modellkennung: LW-050100EU

Eingangsspannung: 100-240V~

Eingangswechsel-

stromfrequenz: 50/60Hz

Ausgangsspannung: 5,0V===

Ausgangsstrom: 1,0A


Ausgangsleistung: 5,0W

Durchschnittliche

Effizienz im Betrieb: 75,7%

Leistungsaufnahme

bei Nulllast: 0,09W

Schutzklasse: II/

Eingangsstrom: max. 0,2A

Schutzart: IP20

Ladestation

Eingangs- und

Ausgangsspannung: 5V===

Eingangs- und

Ausgangsstrom: 1A

Modell-Nr.: RFCD-F30C

Haar- und Bartschneider:

Eingangsspannung: 5V===

Eingangsstrom: 1A

Akku: 3,7V===/800mAh Lithium-Ionen-Akku (nicht austauschbar)

● Lieferumfang

1 Haar- und Bartschneider

1 Ladestation

1 Steckernetzteil

1 Kamm

1 Schneidsatz

6 Schnittlängen-Aufsätze (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (für Schnittlänge 3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/20,8-22 mm/30,8-32 mm)

1 Ausdünn-Aufsatz

1 Reinigungsbürste

1 Scheröl

1 Schere

1 Reise-Etui


1 Frisierumhang

1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG!**
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern.
- **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten

physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.





Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag



⚠️ WARNUNG! Halten Sie das Produkt trocken.

⚠️ WARNUNG! Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Produkt gelieferte Steckernetzteil.


⚠️ WARNUNG! Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das Steckernetzteil  aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.

⚠️ WARNUNG! Fassen Sie das Steckernetzteil  niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das Netzkabel mit Steckernetzteil  und die Ladestation  niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese(s) niemals unter fließendem Wasser.


⚠️ WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Steckernetzteil .
- Ziehen Sie das Steckernetzteil  aus der Steckdose,



- wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
 - während eines Gewitters und
 - nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie dabei am Steckernetzteil  direkt und nicht am Netzkabel.
- Entsorgen Sie das Steckernetzteil, wenn dessen Stifte beschädigt sind.
 - Dieses Produkt enthält nicht austauschbare Batterien.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Steckernetzteil , am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen.

Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.

- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie das Steckernetzteil  nur an eine gut erreichbare Steckdose an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das Netzkabel an das Produkt an, bevor Sie das Steckernetzteil  in eine Steckdose stecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.




Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Netzkabels beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Steckernetzteil 7 und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Scheröl 14 von Kindern fern. Verschlucken Sie das Scheröl 14 nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.


- **VORSICHT! RISIKO DER BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTS!** Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen 5 und 40 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.
- Der Benutzer muss nichts tun, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzuschalten. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.



● Vor der Inbetriebnahme



Hinweis: Das Produkt kann als Akku- oder Netzgerät betrieben werden.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

● **Akku aufladen**

Hinweis: Vor der ersten Anwendung sollte der Akku des Produkts mindestens 90 Minuten aufgeladen werden. Für nachfolgende Ladevorgänge ist ebenfalls eine Ladezeit von 90 Minuten notwendig. Dieses Produkt hat auch eine Schnellladefunktion: 1 Minute Schnellladung für über 3 Minuten Nutzung. Das Produkt kann direkt oder indirekt über die Ladestation  geladen werden.

Hinweis: Der Ladevorgang wird im Display in der Ladekontroll-Anzeige  und in der Akkustatus-Anzeige  angezeigt.

- Trennen Sie das Produkt vom Steckernetzteil , wenn die Akkustatus-Anzeige  100 anzeigt.

Hinweis: Lassen Sie das Produkt nicht dauerhaft am Steckernetzteil **7** angeschlossen, um Schäden am Akku oder am Produkt zu vermeiden.

Direktes Laden (siehe Abb. C)

- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Akku laden (Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal, bis sich das Produkt ausschaltet).
- Stecken Sie den Kabelstecker des Steckernetzteils **7** in die Buchse auf der Unterseite des Produkts.
- Stecken Sie das Steckernetzteil **7** in eine zu den Produktangaben passende Steckdose.

Indirektes Laden (siehe Abb. D)

- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Akku laden (Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal, bis sich das Produkt ausschaltet).
- Verbinden Sie den Kabelstecker des Steckernetzteils **7** mit der Ladestation **6**.
- Stellen Sie das Produkt mit dem Schneidsatz **1** nach oben zeigend in die Einbuchtung der Ladestation **6**.
- Stecken Sie das Steckernetzteil **7** in eine zu den Produktangaben passende Steckdose.

Hinweis: Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Ladekontroll-Anzeige **9b** auf und die Akkustatus-Anzeige **10** zeigt den Akkustand an.

Hinweis: Sobald der Akku aufgeladen ist, erlischt die Akkustatus-Anzeige **10**, die Ladekontroll-Anzeige **9b** leuchtet weiterhin rot.

Hinweis: Mit voll geladenem Akku können Sie das Produkt bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.

Hinweis: Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die Ladekontroll-Anzeige **9b** im Display. Das Produkt kann dann nur kurzzeitig ohne Anschluss an das Stromnetz betrieben werden.

Betrieb mit dem Steckernetzteil **7**:

Kommt Ihr Produkt wegen entladener oder leistungsschwacher Akkus während der Rasur zum Stillstand,

so können Sie bei angeschlossenem Steckernetzteil **7** die Rasur fortsetzen.

- Stecken Sie den Kabelstecker des Steckernetzteils **7** in die Buchse auf der Unterseite des Produkts.
- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie das Steckernetzteil **7** anschließen.
- Stecken Sie das Steckernetzteil **7** in eine Steckdose, die den Produktanforderungen entspricht.
- Nach einigen Sekunden können Sie das Produkt einschalten, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal für die gewünschte Geschwindigkeit drücken. Sollte das Produkt nicht sofort anlaufen, schalten Sie es aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal drücken, bis sich das Produkt ausschaltet. Warten Sie ca. 1 Minute, bevor Sie das Produkt erneut einschalten.

● Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten (siehe Abb. E).

- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl **14** zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
 - Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
 - Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.
- Hinweis:** Die Klingen können mit oder ohne Schnittlängen-Aufsatz **11** und Ausdünn-Aufsatz **12** geölt werden.

● Bedienung

● Aufsätze wechseln

- Setzen Sie den gewünschten Schnittlängen-Aufsatz **11** vorsichtig auf das Produkt auf wie in Abb. F dargestellt. Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen der Schnittlängen-Auf-

sätze **11** ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneid-satzes **1** einrasten.

- Um den Schnittlängen-Aufsatz **11** zu entfernen, drücken und schieben Sie diesen vorne mit beiden Daumen nach oben, wie in Abb. G dargestellt.

● **Schnittlänge einstellen**

- Um die verschiedenen Schnittlängen einzustellen, halten Sie den oberen Teil des Produkts **2** und drehen Sie den unteren Teil des Produkts **5** in die gewünschte Position (0,8–2,0 mm). Die eingestellte Schnittlänge wird an der Schnittlängenmarkierung **4** angezeigt, welche mit der Punktmarkierung am oberen Teil des Produkts **2** übereinstimmt.

● **Haare schneiden**

Hinweis: Das zu schneidende Haar sollte sauber, entwirrt und trocken sein.

- Kämmen Sie das Haar mit dem mitgelieferten Kamm **17** sorgfältig durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.
- Legen Sie den Frisierumhang **15** um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.
- Beginnen Sie zuerst mit einem längeren Schnittlängen-Aufsatz **11** und kürzen Sie das Haar schrittweise auf die gewünschte Länge.
- Beachten Sie, dass die entsprechende Schnittlänge nur erreicht wird, wenn das Produkt senkrecht zur Hautoberfläche gehalten wird.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen beim Schneiden.
- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie einmal die EIN-/AUS-Taste **3** drücken. Um maximale Leistung zu erzielen, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **3** erneut. In diesem Fall erscheint die Turbo-Anzeige **8** im Display.

Hinweis: Die Turbo-Funktion erhöht die Motordrehzahl, um auch dickes Haar mühelos schneiden zu können.

- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal drücken, bis sich das Produkt ausschaltet.
- Aktivieren Sie die Reisesicherung, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **3** 3–5 Sekunden lang drücken. Die Reisesicherung-Anzeige **9a** leuchtet auf.
- Deaktivieren Sie die Reisesicherung, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **3** 3–5 Sekunden lang drücken. Das Produkt schaltet sich ein und die Reisesicherung-Anzeige **9a** erlischt.
- Schneiden Sie immer vom Nacken in Richtung Oberkopf bzw. von Stirn und Schläfen nach oben zur Kopfmittle hin.
- Führen Sie das Produkt langsam und gleichmäßig durch das Haar. Wenn möglich, schneiden Sie entgegen der Wuchsrichtung.
- Halten Sie das Produkt dabei so, dass der gewählte Schnittlängen-Aufsatz **11** möglichst flach aufliegt.
- Bewegen Sie das Produkt mehrmals über den Kopf, um das gesamte Haar zu erfassen. Um eine gerade Linie zu erreichen, bewegen Sie das Produkt mehrmals aus verschiedenen Richtungen durch die Haare.
- Kämmen Sie das Haar wiederholt.
- Sie können die gewünschte Schnittlänge der Schnittlängen-Aufsätze **11** feiner abstimmen, indem Sie den unteren Teil des Produkts **5** gemäß der Schnittlängenmarkierung **4** drehen. Diese Abstufungen können in 0,3 mm-Schritten eingestellt werden.

Beispiel:

Schnittlängen-Aufsatz 3,0 mm

(Schnittlänge 3,8–5 mm):

Äußerst rechte

Position (0,8 mm): kurzes Haar (3,8 mm)

Mittlere Position

(1,4 mm): mittellanges Haar (4,4 mm)

Äußerst linke

Position (2,0 mm): langes Haar (5,0 mm)

Schnittlängenaufsatz (mm)	Schnittlänge (mm)	Schnittlänge bei Längen-Feinjustierung (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Sie das Produkt vom Haaransatz weg bewegen und schieben Sie es langsam nach unten.

Hinweis: Die mitgelieferte Schere [18] kann für zusätzliches Styling verwendet werden.

● Haare ausdünnen

Hinweis: Mit dieser Funktion verringern Sie das Volumen der Haare, indem nur ein Teil der Haare erfasst und abgeschnitten wird.

- Setzen Sie den Ausdünn-Aufsatz [12] auf das Produkt wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.

Hinweis: Der Ausdünn-Aufsatz [12] verhindert, dass jedes Haar geschnitten wird.

● Bart trimmen

- Beachten Sie, dass die entsprechende Schnittlänge nur erreicht wird, wenn das Produkt senkrecht zur Hautoberfläche gehalten wird.
- Kämmen Sie den Bart mit dem mitgelieferten Kamm [17] in Wuchsrichtung.
- Kürzen Sie den Bart nach unten von Ohr zu Kinn, erst die eine Seite, dann die andere.
- Verwenden Sie den Schneidsatz [1] ohne Schnittlängen-Aufsatz [11], um den Bart sehr kurz oder um einen Schnurrbart oder Haaransatz zu schneiden.
- Sie können die gewünschte Schnittlänge abstimmen, indem Sie den unteren Teil des Produkts [5] gemäß der Schnittlängenmarkierung [4] drehen.

Die Schnittlänge kann auf 5 Stufen eingestellt werden (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).

- Um einen Schnurrbart zu kürzen, kämmen Sie diesen zuerst gerade nach unten. Beginnen Sie in der Mitte über dem Mund, erst die eine Seite, dann die andere.

● Reinigung und Pflege

⚠ VORSICHT! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG! Ziehen Sie das Steckernetzteil [7] aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

- Fassen Sie das Steckernetzteil [7] niemals mit nassen Händen an, wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.
- Halten Sie Steckernetzteil [7] und Netzkabel immer trocken.

- ⚠ VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Das Produkt darf zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden, da das Produkt nicht wasserdicht ist. Dadurch könnten stromführende Teile (Akkus) beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
 - Reinigen Sie das Gehäuse und die Ladestation [6] mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
 - Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste [3] einmal oder zweimal drücken, bis sich das Produkt ausschaltet.
 - Trennen Sie das Netzkabel vom Produkt und ziehen Sie das Steckernetzteil [7] aus der Steckdose.

- Entfernen Sie den Schnittlängen-Aufsatz **11**, den Ausdünn-Aufsatz **12** oder den Schneidsatz **1** vom Produkt (siehe Abb. G + H).
- Waschen Sie die Schnittlängen-Aufsätze **11**, den Ausdünn-Aufsatz **12** oder den Schneidsatz **1** falls erforderlich mit fließendem Wasser ab.
- Trocknen Sie die Schnittlängen-Aufsätze **11**, den Ausdünn-Aufsatz **12** und den Schneidaufsatz **1** ab.
- Entfernen Sie den Schneidsatz **1** (siehe Abb. H).
- Entfernen Sie mit beiliegender Reinigungsbürste **13** verbliebene Haarreste vom Schneidsatz **1** (siehe Abb. I).
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl **14** zwischen die Klingen und beweglichen Teilen (siehe Abb. J).
- Stellen Sie nach erfolgter Reinigung die Schnittlängenmarkierung **4** auf 2,0 mm ein, bevor Sie den Schneidsatz **1** wieder auf dem Produkt befestigen (siehe Abb. K).

Hinweis: Reinigen Sie den Schneidsatz **1**, den Schnittlängen-Aufsatz **11** und den Ausdünn-Aufsatz **12** nach jedem Gebrauch.

● Lagerung

- Stellen Sie das Produkt in die Ladestation **6**, wenn Sie es lagern wollen. Alternativ können Sie es auch in dem mitgelieferten Reise-Etui **16** lagern.

● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Schneidaufsatz 1 und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig.

Hinweis: Um die optimale Kapazität des Akkus beizubehalten, muss das Produkt während des Betriebs vollständig entladen und etwa alle 6 Monate voll aufgeladen werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom

Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die

Garanzzeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 418600_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz














Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 19
Introduction	Page 19
Intended use.....	Page 19
Parts description.....	Page 19
Technical data.....	Page 20
Scope of delivery.....	Page 20
Safety notices	Page 20
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 23
Before use	Page 24
Charging.....	Page 24
Oiling the blades.....	Page 25
Operation	Page 25
Changing the attachments.....	Page 25
Setting the trim length.....	Page 25
Trimming hair.....	Page 25
Thinning hair.....	Page 27
Trimming beards.....	Page 27
Cleaning and care	Page 27
Storage	Page 27
Troubleshooting	Page 27
Disposal	Page 28
Warranty	Page 28
Warranty claim procedure.....	Page 29
Service.....	Page 29

List of pictograms used

	Observe the warnings and safety notices!		Use indoors
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety class II
	Direct current/voltage		Polarity of the output terminal
	Alternating current/voltage		SMPS (Switch mode power supply unit) (switching power supply)
Hz	Hertz (mains frequency)		Short-circuit proof safety transformer
A	Ampere (current)		ON/OFF button
IP20	Protection against penetration of solid objects ($\varnothing > 12.5$ mm).		Highest rated ambient temperature
	Do not use the charger if the pins of the plug are damaged.		Safety information Instructions for use

Hair & beard trimmer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only designed to trim natural hair. It may only be used on human hair, and not on artificial or animal hair. The product is only intended for use indoors in private households and is not intended for commercial use or for any other use.


● Parts description

- 1 Cutting unit
- 2 Upper part of the product
- 3 ON/OFF button
- 4 Length position indicator
- 5 Lower part of the product
- 6 Charging base
- 7 Plug-in mains adapter
- 8 Turbo display
- 9a Travel lock display
- 9b Charging display
- 10 Battery status display
- 11 Comb attachment
- 12 Thinning attachment
- 13 Cleaning brush
- 14 Blade oil
- 15 Hairdressing cape
- 16 Travel case
- 17 Comb
- 18 Scissors

● Technical data

Plug-in mains adapter

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address: Yuyao Langwei Electronics Factory No. 44 Tianzhong Village Langxia Street, 315400 Yuyao City, P. R. China 913302811198436418

Model identifier: LW-050100EU
Input voltage: 100–240 V~
Input AC frequency: 50/60 Hz
Output voltage: 5.0 V===
Output current: 1.0 A
Output power: 5.0 W
Average active efficiency: 75.7%
No-load power consumption: 0.09 W
Protection class: II/
Input current: max. 0.2 A
Ingress protection: IP20

Charging base

Input and output voltage: 5 V===
Input and output current: 1 A
Model no.: RFCD-F30C

Hair and beard trimmer:

Input voltage: 5 V===
Input current: 1 A
Rechargeable battery: 3.7 V===/800 mAh
Lithium-ion battery (not replaceable)

● Scope of delivery

- 1 Hair & beard trimmer
- 1 Charging base
- 1 Plug-in mains adapter
- 1 Comb
- 1 Cutting unit
- 6 Comb attachments (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (for trim length 3.8–5 mm/6.8–8 mm/9.8–11 mm/12.8–14 mm/20.8–22 mm/30.8–32 mm)
- 1 Thinning attachment
- 1 Cleaning brush
- 1 Blade oil
- 1 Scissors
- 1 Travel case
- 1 Hairdressing cape
- 1 Set of operating and safety instructions



Safety notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!



 WARNING!
DANGER TO LIFE

AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!






Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.



- **CAUTION!** This product is not a toy for children! Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The product can be used by children aged from 3 years under supervision.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock




- ⚠ **WARNING!** Keep the product dry.
- ⚠ **WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- ⚠ **WARNING!** For the purposes of recharging the battery, only use the plug-in mains adapter provided with this product.
- ⚠ **WARNING!** If the product falls into the water, immediately remove the plug-in mains adapter  from the mains socket before you reach into the water.
- ⚠ **WARNING!** Never touch the plug-in mains adapter  with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.
- ⚠ **WARNING!** Never submerge the product or the supply cord with the plug-in mains adapter  and charging base  in water or any other liquid and never rinse this/these under running water.
- ⚠ **WARNING!** Do not use the product while bathing.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Only use the original plug-in mains adapter  supplied for mains operation.

- Remove the plug-in mains adapter  from the socket
 - if a malfunction occurs,
 - before you clean the product,
 - if you have not used the product for a long time,
 - during a thunderstorm and
 - after each use. When doing so, remove the plug-in mains adapter  directly from the socket and do not pull it out using the supply cord.
- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in mains adapter shall be scrapped.
- This product contains batteries that are non-replaceable.



Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the supply cord, plug-in mains adapter , housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- Connect the plug-in mains adapter  to an outlet which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the supply cord to the product before inserting the plug-in mains adapter  into the socket.
- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the supply cord so nobody will step on or trip over it.

- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.




Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Ensure that the supply cord does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the supply cord's insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating do not cover the plug-in mains adapter 7 and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the blade oil 14 out of reach of children. Do not ingest the blade oil 14, do not get it

into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of batteries/rechargeable batteries leakage

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.
- **ATTENTION! RISK OF PRODUCT DAMAGE!** Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between 5 and 40 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.

- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.

● **Before use**

Note: The product may be powered using the built-in rechargeable battery or the plug-in mains adapter [7].

- Remove all parts from the package.

● **Charging**

Note: Before first use, the rechargeable battery in the product should be charged for at least 90 minutes. A charging time of 90 minutes is also required subsequently.

This product also has a quick charge function: 1 minute quick charge for over 3 minutes use.

The product can be charged directly or indirectly by using the charging base [6].

Note: The charging process is shown on the display of the charging display [9b] and the battery-status display [10].

- Disconnect the product from the plug-in mains adapter [7] when the battery-status display [10] shows 100.

Note: Do not leave the product permanently connected to the plug-in mains adapter [7] to avoid damage to the battery or the product.

Direct charging (see Fig. C)

- To avoid injuries and damage to the product, always switch the product off before charging the battery (Press the ON/OFF button [3] once or twice, until the product goes off).
- Insert the cable plug of the plug-in mains adapter [7] into the socket on the underside of the product.
- Insert the plug-in mains adapter [7] into a socket which meets the product requirements.

Indirect charging (see Fig. D)

- To avoid injuries and damage to the product, always switch the product off before charging the battery (Press the ON/OFF button [3] once or twice, until the product goes off).
- Connect the cable plug of the plug-in mains adapter [7] with the charging base [6].
- Place the product into the recess of the charging base [6] with the cutting unit [1] pointing upwards.
- Insert the plug-in mains adapter [7] into a socket which meets the product requirements.

Note: During the charging process, the red charging display [9b] will light up and the battery status display [10] will show the battery level.

Note: As soon as the battery is charged, the battery status display [10] will switch off, while the charging display [9b] will continue to be red.

Note: You can use the product for up to approx. 60 minutes with a full battery without it being connected to the power supply.

Note: When the battery is almost empty, the charging display [9b] on the display will flash. Then, the product may only be used for a short period of time without being connected to the power supply.

Operating using the plug-in mains adapter [7]:

If the product stops working during use due to an empty or insufficient battery, you can continue if the plug-in mains adapter [7] is connected.

- Insert the cable plug of the plug-in mains adapter [7] into the socket on the underside of the product.
- To avoid injuries and damage to the product, always switch the product off before connecting to the plug-in mains adapter [7].
- Insert the plug-in mains adapter [7] into a socket which meets the product requirements.
- After a few seconds you can switch on the product by pressing the ON/OFF button [3] once or twice for the desired speed. If the product does not start working immediately, switch it off by pressing the ON/OFF button [3] once or twice until the product goes off. Wait approx. 1 minute before you try to switch it on again.

● Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. E).

- Apply one or two drops of blade oil [14] between the blades and distribute them evenly.
- Wipe away any excess oil using a cloth.
- You can also use any acid-free oil such as sewing machine oil.

Note: The blades can be oiled with or without comb attachment [11] and thinning attachment [12].

● Operation

● Changing the attachments

- Carefully place the desired comb attachment [11] onto the product as depicted in Fig. F. Ensure that both recesses of the comb attachment [11] properly engage into the lateral detents at both sides above the cutting unit [1].
- To remove the comb attachment [11], press and slide it forward and upwards using both thumbs, as depicted in Fig. G.

● Setting the trim length

- To set different trim lengths, hold the upper part of the product [2] and twist the lower part of the product [5] into the desired position (0.8–2.0 mm). The set trim length will be displayed on the length position indicator [4] which aligns with the dot-marking on the upper part of the product [2].

● Trimming hair

Note: The hair being trimmed should be clean, dry and untangled.

- Carefully comb the hair using the supplied comb [17] to disentangle any potential knots.
- Place the hairdressing cape [15] around the neck and nape to prevent bits of hair from falling into the collar.

- Begin by using the longer comb attachment **11** and trim the hair gradually to the desired length.
- Note that the desired trim length can only be achieved if the product is held perpendicularly to the skin's surface.
- Avoid making sudden movements when trimming.
- Switch the product on by pressing the ON/OFF button **3** once. To maximize performance, press the ON/OFF button **3** one more time. The Turbo display **8** will appear on the display if this is the case.
- Note:** The turbo function increases the motor speed to cut thick hair effortlessly.
- Switch the product off by pressing the ON/OFF button **3** once or twice until the product goes off.
- Activate the travel lock function by long pressing the ON/OFF button **3** 3-5 seconds. Then travel lock display **9a** will light up.
- Deactivate the travel lock function by long pressing the ON/OFF button **3** 3-5 seconds. Then the product will switch on and the travel lock display **9a** will go off.
- Always trim from the nape in the direction of the top of the head, or from the forehead and temples towards the centre of the head.
- Guide the product slowly and steadily through the hair. If possible, trim against the direction of the hair's growth.
- While doing so, hold the product in such a way that the selected comb attachment **11** is positioned as level as possible.
- Move the product over the head several times to collect all of the hair. To achieve a straight line, move the product through the hair several times from different directions.
- Comb the hair repeatedly.
- You can graduate the desired trim length of the comb attachment **11** more accurately by rotating the lower part of the product **5** according to length position indicator **4**. These gradations differ by 0.3 mm.

Example:

Comb attachment 3.0 mm

(trim length 3.8–5 mm):

Furthermost right

position (0.8 mm): short hair (3.8 mm)

Middle

position (1.4 mm): mid-length hair (4.4 mm)

Furthermost left

position (2.0 mm): long hair (5.0 mm)

Comb attachment (mm)	Trim length (mm)	Trim length with accurate trim adjustment (mm)				
		0.8	1.1	1.4	1.7	2.0
3.0		3.8	4.1	4.4	4.7	5.0
6.0		6.8	7.1	7.4	7.7	8.0
9.0		9.8	10.1	10.4	10.7	11.0
12.0		12.8	13.1	13.4	13.7	14.0
20.0		20.8	21.1	21.4	21.7	22.0
30.0		30.8	31.1	31.4	31.7	32.0

Note: Ensure that you move the product away from the hairline and slowly push it downwards.

Note: The scissors **18** supplied may be used for additional styling.

● Thinning hair

Note: Using this function you can reduce the volume of the hair by collecting and cutting only some of it off.

- Place the thinning attachment **12** onto the product as described in the chapter "Changing the attachments".

Note: The thinning attachment [12] prevents every hair from being cut.

● Trimming beards

- Note that the desired trim length can only be achieved if the product is held perpendicularly to the skin's surface.
- Comb the beard using the supplied comb [17] in its direction of growth.
- Shorten the beard downwards from the ear to the chin, one side after the other.
- Use the cutting unit [1] without the comb attachment [11] to trim the beard very short or to trim a moustache or hairline.
- Graduate the desired trim length by rotating the lower part of the product [5] according to length position indicator [4]. The trim length may be set to 5 different levels (0.8 mm/1.1 mm/1.4 mm/1.7 mm/2.0 mm).
- To trim a moustache, firstly comb it straight downwards. Begin in the centre above the mouth, then one side and then the other.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK! Pull the plug-in mains adapter [7] out of the mains socket before cleaning the product.

- Never touch the plug-in mains adapter [7] with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.
- Always keep the plug-in mains adapter [7] and supply cord dry.

⚠ CAUTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE!

Do not submerge the product in water or any other liquid to clean it as the product is not waterproof. This could damage the live parts (rechargeable batteries).

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the housing and the charging base [6] using a damp cloth and a mild detergent.
- Switch the product off by pressing the ON/OFF button [3] once or twice, until the product goes off.

- Disconnect the supply cord from the product and remove the plug-in mains adapter [7] from the mains socket.
- Remove the comb attachment [11], the thinning attachment [12] or the cutting unit [1] from the product (see Fig. G + H).
- Wash the comb attachment [11], the thinning attachment [12] or the cutting unit [1] with running water if necessary.
- Dry the comb attachment [11], the thinning attachment [12] or the cutting unit [1].
- Remove the cutting unit [1] (see Fig. H).
- Remove any remaining bits of hair from the cutting unit [1] using the cleaning brush [13] provided (see Fig. I).
- Apply one or two drops of blade oil [14] between the blades and the moving parts (see Fig. J).
- Adjust the length position indicator [4] to 2.0 mm after you have finished cleaning the product, before once more attaching the cutting unit [1] to the product (see Fig. K).

Note: Clean the cutting unit [1], comb attachment [11] and thinning attachment [12] after every use.

● Storage

- Place the product in the charging base [6] if you wish to store it. Alternatively, you can also store it in the travel case [16] provided.

● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The product does not work.	The battery may not be charged.	Recharge the product.
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the cutting unit [1] and the product and oil it if necessary.

Note: To obtain optimal battery capacity, the product must be fully emptied during operation and fully charged roughly every 6 months.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries,

tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 418600_2210) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk













Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 31
Introduction	Page 31
Utilisation conforme.....	Page 31
Descriptif des pièces.....	Page 31
Caractéristiques techniques.....	Page 32
Contenu de la livraison.....	Page 32
Consignes de sécurité	Page 32
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables.....	Page 36
Avant la mise en service	Page 37
Chargement de la pile.....	Page 37
Huiler les lames.....	Page 38
Utilisation	Page 38
Changer d'embout.....	Page 38
Régler la longueur de coupe.....	Page 38
Se couper les cheveux.....	Page 38
Effiler les cheveux.....	Page 39
Se raser la barbe.....	Page 39
Nettoyage et entretien	Page 40
Rangement	Page 40
Dépannage	Page 40
Mise au rebut	Page 41
Garantie	Page 41
Faire valoir sa garantie.....	Page 42
Service après-vente.....	Page 43

Légende des pictogrammes utilisés			
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Utilisation dans des pièces fermées
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		Classe de protection II
	Courant continu/Tension continue		Polarité du pôle de sortie
	Courant alternatif/Tension alternative		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)
Hz	Hertz (fréquence)		Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
A	Ampère (intensité du courant)		Touche MARCHE/ARRÊT
IP20	Protection contre la pénétration de corps étrangers solides ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Valeur de mesure maximale de la température ambiante
	N'utilisez pas le bloc d'alimentation lorsque les contacts de la fiche sont endommagés.		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Tondeuse barbe et cheveux

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à la coupe de cheveux naturels. Il doit uniquement être utilisé sur des cheveux humains, et non sur des cheveux artificiels ou des poils d'animaux. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée en intérieur,

et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.


● Descriptif des pièces

- 1 Bloc de coupe
- 2 Partie supérieure du produit
- 3 Touche MARCHE/ARRÊT
- 4 Indication de la longueur de coupe
- 5 Partie inférieure du produit
- 6 Station de charge
- 7 Bloc d'alimentation
- 8 Affichage turbo
- 9a Affichage du système de verrouillage pour voyage
- 9b Affichage du voyant d'état de charge
- 10 Affichage du niveau de batterie
- 11 Embout selon longueur de coupe
- 12 Embout d'effilage
- 13 Brosse de nettoyage
- 14 Huile pour tondeuse
- 15 Cape
- 16 Étui de voyage
- 17 Peigne
- 18 Ciseaux

● Caractéristiques techniques

Bloc d'alimentation :

Nom ou marque commerciale
du fabricant, numéro
d'immatriculation au
Registre du Commerce
et adresse : Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
913302811198436418

Identificateur
du modèle : LW-050100EU
Tension d'entrée : 100-240V~
Fréquence du courant
alternatif d'entrée : 50/60 Hz
Tension de sortie : 5,0V===
Courant de sortie : 1,0A
Puissance de sortie : 5,0W
Efficacité moyenne
en fonctionnement : 75,7%
Puissance absorbée
à charge nulle : 0,09 W
Classe de protection : II/
Intensité d'entrée : max. 0,2 A
Indice de protection : IP20

Station de charge :

Tension d'entrée
et de sortie : 5V===
Courant d'entrée
et de sortie : 1 A
Réf. de modèle : RFCD-F30C

Tondeuse barbe et cheveux :

Tension d'entrée : 5V===
Courant d'entrée : 1 A
Batterie : 3,7V===/batterie lithium-ion
800 mAh (non remplaçable)

● Contenu de la livraison


1 tondeuse barbe et cheveux
1 station de charge
1 bloc d'alimentation
1 peigne
1 bloc de coupe
6 embouts selon longueur de coupe (3 mm/
6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (pour une
longueur de coupe de 3,8-5 mm/6,8-8 mm/
9,8-11 mm/12,8-14 mm/20,8-22 mm/
30,8-32 mm)
1 embout d'effilage
1 brosse de nettoyage
1 huile pour tondeuse
1 paire de ciseaux
1 étui de voyage
1 cape
1 mode d'emploi et des instructions de sécurité



Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET
INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR !**



 AVERTISSEMENT !
**DANGER DE MORT ET
RISQUE DE BLESSURE POUR
LES ENFANTS ET LES EN-
FANTS EN BAS ÂGE !** Ne
jamais laisser les enfants sans
surveillance avec le matériel
d'emballage. Risque d'asphyxie.
Les enfants sous-estiment souvent
le danger. Ne laissez jamais les

matériaux d'emballages à portée des enfants.




- **ATTENTION !** Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de trois et plus lorsqu'ils sont surveillés.



Prévention de risques mortels par électrocution


- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Veuillez à garder le produit sec.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Pour recharger la pile, utilisez uniquement le bloc d'alimentation à fiche livré avec ce produit.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Si le produit est tombé dans l'eau, débranchez impérativement en premier l'alimentation électrique [7] de la prise secteur, avant d'attraper le produit dans l'eau.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne touchez jamais l'alimentation électrique [7] avec les mains humides ou mouillées, et ce plus particulièrement lorsque vous l'enfichez ou la retirez de la prise.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne jamais plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide le produit, son câble secteur et son alimentation électrique [7], ainsi que sa station de charge [6], et ne jamais nettoyer ce(s) composant(s) sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit dans votre bain.

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique de la salle de bains, un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI/RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30mA max. Demandez conseil à votre installateur.
- Pour le fonctionnement du produit sur secteur, utilisez uniquement l'alimentation électrique  fournie à l'origine avec le produit.
- Débranchez l'alimentation électrique  de la prise
 - si un dysfonctionnement survient,
 - avant de nettoyer le produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée,
 - durant un orage et
 - après chaque utilisation.À cet effet, tirez directement sur l'alimentation électrique  et non sur le câble secteur.
- Mettez au rebut le bloc d'alimentation à fiche lorsque les contacts de la fiche sont endommagés.
- Ce produit contient des piles non remplaçables.



Prévention des risques de blessures

- Ne pas changer d'accessoire lorsque le produit est allumé.
- Ne pas utiliser le produit, lorsque vous constatez des dommages externes visibles sur le produit. Ne pas mettre en marche un produit endommagé.
- Si de l'humidité doit s'infiltrer dans le produit, le vérifier avant de l'utiliser de nouveau.
- Si des dommages sont constatés sur le câble secteur, l'alimentation électrique , le boîtier du produit ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.
- Uniquement confier les réparations à un commerçant spécialisé. Toute réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à des risques importants. De plus, tout droit de garantie s'annule alors.
- Ne pas utiliser le produit avec des embouts défectueux, qui peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechanges d'origine. Le respect des consignes de sécurité peut uniquement être

garanti, lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.

- Raccordez uniquement l'alimentation électrique [7] à une prise électrique facilement accessible.
- Ne jamais laisser le produit fonctionner sans surveillance, et l'utiliser uniquement dans le respect des données indiquées sur la plaque signalétique.
- Raccordez le câble secteur au produit, avant de brancher l'alimentation électrique [7] à une prise électrique.
- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteindre le produit avant de placer ou de remplacer un embout, ou avant de nettoyer le produit.
- Disposez le câble d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.



Évitez les dangers et les dégâts matériels

- Les produits électriques peuvent représenter un risque pour les animaux. De plus, les animaux peuvent également endommager le produit. Toujours tenir les

animaux à l'écart des produits électriques.

- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau et des projections d'eau.
- Veillez à ce que le câble secteur ne reste pas coincé dans les portes d'armoire ou ne passe pas sur des surfaces chaudes. Vous risquez autrement d'endommager l'isolation du câble secteur.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'installez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes, ou d'un feu ouvert.
- Ne pas recouvrir l'alimentation électrique [7] et le produit, afin d'éviter leur réchauffement inadmissible durant l'utilisation et la charge du produit.
- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Tenez l'huile pour tondeuse [14] hors de la portée des enfants. Ne pas ingérer d'huile pour tondeuse [14], ne pas l'appliquer sur les yeux. En cas de non utilisation, conserver l'huile pour tondeuse dans un lieu sûr.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !



RISQUE D'EXPLOSION !

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/batteries endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.
- **ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT !** N'exposez pas le produit à la chaleur ou aux rayons directs du soleil. La température ambiante idéale doit

se situer entre 5 et 40 °C. Des températures extrêmement basses ou hautes peuvent endommager la batterie ou le produit.

- Aucune intervention de l'utilisateur n'est nécessaire pour faire basculer le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'ajuste aussi bien à 50 Hz qu'à 60 Hz.

● Avant la mise en service

Remarque : Le produit peut être utilisé sur secteur ou batterie.

- Enlevez tous les éléments de l'emballage.

● Chargement de la pile

Remarque : Avant la première utilisation, la batterie du produit doit être chargée durant au moins 90 minutes. Un temps de charge de 90 minutes doit également être observé lors des processus de charge suivants.

Ce produit a également une fonction de charge rapide : 1 minute de charge rapide pour plus de 3 minutes d'utilisation.

Le produit peut être directement ou indirectement chargé sur la station de charge [6].

Remarque : Le processus de charge est indiqué à l'écran dans l'affichage du contrôle de la charge [9b] et dans l'affichage de l'état de la batterie [10].

- Débranchez le produit de la prise d'alimentation [7] lorsque l'indicateur du niveau de batterie [10] 100 apparaît.

Remarque : Ne laissez pas le produit durablement branché à la prise d'alimentation [7] pour éviter d'endommager la batterie ou le produit.

Charge directe (voir ill. C)

- Afin d'éviter toute blessures et détériorations du produit, éteignez toujours le produit avant de charger la batterie. Pressez la touche MARCHE/

ARRÊT [3] une fois ou deux fois jusqu'à ce que le produit s'éteigne.

- Branchez la fiche du câble de l'alimentation électrique [7] dans la prise femelle située sous le produit.
- Branchez l'alimentation électrique [7] dans une prise correspondant aux spécificités du produit.

Charge indirecte (voir ill. D)

- Afin d'éviter toute blessures et détériorations du produit, éteignez toujours le produit avant de charger la batterie. Pressez la touche MARCHE/ARRÊT [3] une fois ou deux fois jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Reliez la fiche du câble de l'alimentation électrique [7] avec la station de charge [6].
- Placez le produit avec son bloc de coupe [1] orienté vers le haut dans le creux de la station de charge [6].
- Branchez l'alimentation électrique [7] dans une prise correspondant aux spécificités du produit.

Remarque : L'affichage du voyant de charge [9b] est allumé en rouge durant le processus de charge, et l'affichage du niveau de batterie [10] indique l'état de la batterie.

Remarque : Dès que la batterie est chargée, l'affichage du niveau de batterie [10] disparaît, et l'affichage du voyant de charge [9b] reste allumé en rouge.

Remarque : Lorsque la batterie est entièrement chargée, vous pouvez utiliser le produit durant env. 60 minutes, sans devoir le brancher au secteur.

Remarque : Lorsque la batterie est presque déchargée, l'affichage du voyant de charge [9b] clignote sur l'écran. Le produit peut alors fonctionner uniquement à court terme, avant de devoir être branché au secteur.

Fonctionnement avec l'alimentation électrique [7] :

Si le produit vient à s'arrêter durant le rasage, en raison d'une batterie déchargée ou faible, vous pouvez alors poursuivre votre rasage en raccordant le produit à l'alimentation électrique [7].

- Branchez la fiche du câble de l'alimentation électrique [7] dans la prise femelle située sous le produit.

- Afin d'éviter toute blessure et endommagement du produit, éteignez toujours le produit avant de le brancher à l'alimentation électrique [7].
- Branchez le bloc d'alimentation [7] dans une prise de courant qui répond aux exigences du produit.
- Après quelques secondes, vous pouvez allumer le produit en pressant une ou deux fois la touche MARCHE/ARRÊT [3] de manière à obtenir la vitesse souhaitée. Si le produit ne démarre pas immédiatement, éteignez-le en pressant une ou deux fois la touche MARCHE/ARRÊT [3] jusqu'à ce que le produit s'éteigne. Attendez environ 1 minute avant d'allumer à nouveau le produit.

● Huiler les lames

Il est recommandé d'huiler les lames avant d'utiliser le produit pour la première fois, et après avoir procédé à son nettoyage, afin de garantir sa mobilité intégrale (voir ill. E).

- Versez une à deux gouttes d'huile pour tondeuse [14] entre les lames, et les répartir de façon uniforme.
- Essuyez l'huile superflue avec un chiffon.
- Vous pouvez également utiliser tout type d'huile exempte d'acide (par ex. de l'huile pour machine à coudre).

Remarque : Les lames peuvent être huilées avec ou sans embout de longueur de coupe [11] et embout d'effilage [12].

● Utilisation

● Changer d'embout

- Placez doucement sur le produit l'embout [11] sélectionné selon la longueur de coupe souhaitée, comme le montre l'ill. F. Veillez à enclencher correctement les deux cavités de l'embout [11] de longueur de coupe dans les arrêts latéraux des deux côtés du bloc de coupe [1].
- Afin de retirer l'embout [11] de longueur de coupe, appuyez sur cet élément et le pousser de l'avant vers le haut en vous servant de vos deux pouces, comme le montre l'ill. G.

● Régler la longueur de coupe

- Afin de régler les différentes longueurs de coupe, tenez la partie supérieure du produit [2], et tournez la partie inférieure du produit [5] sur la position souhaitée (0,8-2,0 mm). La longueur de coupe réglée est affichée sur l'indication de la longueur de coupe [4], et correspond à la position indiquée sur la partie supérieure du produit [2].

● Se couper les cheveux

Remarque : Les cheveux doivent être propres, démêlés et secs.

- Peignez-vous soigneusement les cheveux avec le peigne [17] fourni, afin d'éliminer d'éventuels nœuds.
- Placez la cape [15] autour de votre cou, et de votre nuque, afin d'éviter que des résidus de cheveux pénètrent dans votre col.
- Procédez tout d'abord avec l'embout [11] sélectionné en fonction de la longueur de coupe souhaitée, et raccourcir les cheveux par étape, afin d'atteindre la longueur voulue.
- Veuillez noter que la longueur souhaitée ne peut être obtenue qu'en tenant le produit à la verticale de la surface cutanée.
- Évitez les mouvements par à-coups, lorsque vous vous coupez les cheveux.
- Allumez le produit en appuyant une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT [3]. Pressez à nouveau le bouton MARCHE/ARRÊT [3] pour obtenir la puissance maximale. Dans ce cas, l'affichage Turbo [8] apparaît à l'écran.

Remarque : La fonction Turbo augmente la vitesse de rotation du moteur afin de pouvoir couper sans peine même les cheveux épais.

- Éteignez le produit en pressant une ou deux fois la touche MARCHE/ARRÊT [3] jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Activez le système de verrouillage pour voyage en pressant la touche MARCHE/ARRÊT [3] pendant 3-5 secondes. L'affichage du système de verrouillage pour voyage [9a] s'allume.

- Désactivez le système de verrouillage pour voyage en pressant la touche MARCHE/ARRÊT [3] pendant 3-5 secondes. Le produit se met en marche et l'affichage du système de verrouillage pour voyage [9a] s'éteint.
- Toujours couper les cheveux en partant de la nuque vers le sommet de la tête, ou en partant du front et des tempes vers le milieu de la tête.
- Introduisez le produit lentement et uniformément dans la chevelure. Si possible, coupez les cheveux dans le sens inverse de la pousse.
- Tenir le produit de façon à orienter le plus facilement possible l'embout [11] de longueur de coupe sélectionné.
- Dirigez le produit plusieurs fois sur le crâne, afin d'accéder à chaque zone de la chevelure. Afin d'obtenir une ligne droite, dirigez le produit plusieurs fois dans la chevelure en suivant différentes directions.
- Peignez la chevelure à plusieurs reprises.
- Vous pouvez affiner la longueur de coupe souhaitée de l'embout [11], en faisant pivoter la partie inférieure du produit [5] conformément à l'indication de la longueur de coupe [4]. Ces degrés de coupe peuvent être réglés par graduation de 0,3 mm.

Exemple :

Embout selon longueur de coupe de 3,0 mm (3,8-5 mm) :

Position la plus à droite (0,8 mm) :

cheveux courts (3,8 mm)

Position moyenne (1,4 mm) :

cheveux mi-longs (4,4 mm)

Position la plus à gauche (2,0 mm) :

cheveux longs (5,0 mm)

Embout selon longueur de coupe (mm)	Longueur de coupe (mm)	Longueur de coupe lors d'un réglage précis de la longueur (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Remarque : Assurez-vous de tenir le produit en l'éloignant de la racine des cheveux, et le diriger lentement vers le bas.

Remarque : Les ciseaux fournis [18] peuvent être utilisés pour styliser davantage la coupe.

● Effiler les cheveux

Remarque : Cette fonction vous permet de désépaissir le volume des cheveux, en collectant simplement une partie des cheveux afin de les couper.

- Placez l'embout d'effilage [12] sur le produit, comme décrit au chapitre « Changer d'embout ».

Remarque : L'embout d'effilage [12] permet de ne pas couper chaque cheveu.

● Se raser la barbe

- Veuillez noter que la longueur souhaitée ne peut être obtenue qu'en tenant le produit à la verticale de la surface cutanée.
- Peignez-vous la barbe dans le sens de la pousse, en vous servant du peigne fourni [17].
- Raccourcissez la barbe vers le bas, en partant de l'oreille jusqu'au menton. Travaillez d'abord un côté, avant d'entamer l'autre.

- Utilisez le bloc de coupe [1] sans embout [11], afin de couper très court la barbe, de vous sculpter une moustache, ou de vous raser la barbe jusqu'à la naissance des cheveux.
- Vous pouvez affiner la longueur de en faisant pivoter la partie inférieure du produit [5] conformément à l'indication de la longueur de coupe [4]. La longueur de coupe peut être réglée sur 5 niveaux (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Afin de raccourcir une moustache, la peigner tout d'abord en effectuant des mouvements droits vers le bas. Commencez par le milieu de la moustache, au-dessus de la bouche, puis pratiquez un côté, avant d'entamer l'autre.
- Retirez l'embout [11] de longueur de coupe, l'embout d'effilage [12] ou le bloc de coupe [1] du produit (voir ill. G+H).
- Si nécessaire, lavez sous l'eau courante les embouts [11] de longueur de coupe, l'embout d'effilage [12] ou le bloc de coupe [1].
- Séchez les embouts de longueur de coupe [11], l'embout d'effilage [12] et l'accessoire de coupe [1].
- Retirez le bloc de coupe [1] (voir ill. H).
- Éliminez les résidus de cheveux du bloc de coupe [1], au moyen de la brosse de nettoyage fournie [13] (voir ill. I).
- Versez une à deux gouttes d'huile pour tondeuse [14] entre les lames, et les pièces mobiles (voir ill. J).
- Après nettoyage des éléments, réglez l'indication de la longueur de coupe [4] sur 2,0 mm, avant de fixer de nouveau le bloc de coupe [1] sur le produit (voir ill. K).

Remarque : Nettoyez le bloc de coupe [1], l'embout de longueur de coupe [11] et l'embout d'effilage [12] après chaque utilisation.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION ! Débranchez l'alimentation électrique [7] de la prise de courant, avant de nettoyer le produit.

- Ne touchez jamais l'alimentation électrique [7] avec les mains humides ou mouillées, et ce plus particulièrement lorsque vous l'enfichez ou la retirez de la prise.
- Gardez toujours l'alimentation électrique [7] et le câble secteur à l'état sec.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS ! Afin de nettoyer le produit, ne pas l'immerger dans de l'eau ou d'autres liquides, car le produit n'est pas étanche. Les éléments conducteurs (batteries) risquent sinon d'être endommagés.

- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyez le boîtier et la station de charge [6] avec un chiffon légèrement humidifié et un produit nettoyant doux.
- Éteignez le produit en pressant une ou deux fois la touche MARCHE/ARRÊT [3] jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Débranchez le câble secteur du produit, et retirez l'alimentation électrique [7] de la prise secteur.

● Rangement

- Placez le produit sur la station de charge [6], lorsque vous souhaitez ranger le produit. Vous pouvez autrement le ranger dans l'étui de voyage [16] fourni.

● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	La batterie est probablement déchargée.	Rechargez le produit.
Le processus de coupe est difficile.	Des cheveux peuvent se trouver à l'intérieur des lames.	Si nécessaire, nettoyez le bloc de coupe [1] et le produit, et les huiler.

Remarque : Afin de conserver les capacités optimales de la batterie, le produit doit être entiè-

rement déchargé lors de son fonctionnement, et rechargé complètement tous les 6 mois.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à votre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 418600_2210) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique













Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 45
Inleiding	Pagina 45
Correct gebruik.....	Pagina 45
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 45
Technische gegevens.....	Pagina 46
Omvang van de levering.....	Pagina 46
Veiligheidsinstructies	Pagina 46
Veiligheidsinstructies voor batterijen/ accu's.....	Pagina 49
Voor de ingebruikname	Pagina 50
Batterij opladen.....	Pagina 50
Messen oliën.....	Pagina 51
Bediening	Pagina 51
Opzetkammen verwisselen.....	Pagina 51
Scheerlengte instellen.....	Pagina 51
Haren knippen.....	Pagina 52
Haren uitdunnen.....	Pagina 53
Baard trimmen.....	Pagina 53
Reiniging en onderhoud	Pagina 53
Bewaren	Pagina 54
Storingen oplossen	Pagina 54
Afvoer	Pagina 54
Garantie	Pagina 54
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 55
Service.....	Pagina 55

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Alleen gebruiken in gesloten ruimtes
	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		Beschermingsklasse II
	Gelijkstroom/-spanning		Polariteit van de uitgangspool
	Wisselstroom/-spanning		SMPS (Switch Mode Power Supply unit) (schakelende voeding)
Hz	Hertz (frequentie)		Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator
A	Ampère (stroomsterkte)		AAN/UIT-knop
IP20	Bescherming tegen het binnendringen van vaste deeltjes ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Grootste nominale waarde van de omgevingstemperatuur
	Gebruik de netadapter niet als de pennen van de stekker beschadigd zijn.		Veiligheidsinstructies Instructies

Haar- en baardtrimmer

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is alleen bedoeld voor het knippen/trimmen van echt haar. Het mag alleen voor haar van mensen worden gebruikt en niet voor kunsthaar of haar van dieren. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis in privé-huishoudens en is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Snijmes
- 2 Bovenste deel van het product
- 3 AAN-/UIT-knop
- 4 Markering scheerlengte
- 5 Onderste deel van het product
- 6 Lader
- 7 Stroomadapter met stekker
- 8 Weergave turbo-functie
- 9a Lampje voor reisbeveiliging
- 9b Lampje voor laadcontrole
- 10 Weergave batterijniveau
- 11 Opzetkammen
- 12 Opzetstuk voor uitdunnen
- 13 Reinigingsborstel
- 14 Scheerolie
- 15 Kapperssjas
- 16 Reisetui
- 17 Kam
- 18 Schaar

● Technische gegevens

Netadapter :

Naam of handelsmerk
van de fabrikant,
handelsregisternummer
en adres: Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
913302811198436418

Modelaanduiding: LW-050100EU

Ingangsspanning: 100-240V~

Ingangswissel-

stroomfrequentie: 50/60 Hz

Uitgangsspanning: 5,0V===

Uitgangsstroom: 1,0A


Uitgangsvermogen: 5,0W

Gemiddelde efficiëntie

tijdens gebruik: 75,7%

Opgenomen

vermogen bij nullast: 0,09 W

Beschermingsklasse: II/

Ingangsstroom: max. 0,2 A

Beschermingstype: IP20

Lader :

Ingangs- en
uitgangsspanning: 5V===

Ingangs- en
uitgangsstroom: 1 A

Modelnr.: RFCD-F30C

Haar- en baardtondeuse:

Ingangsspanning: 5V===

Ingangsstroom: 1 A

Batterij: 3,7V===/800 mAh
lithium-ion-batterij (niet
vervangbaar)

● Omvang van de levering

1 haar- en baardtondeuse
1 lader
1 transformator met stekker

1 kam
1 snijmes
6 opzetkammen (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/
20 mm/30 mm) (voor kniplengte 3,8-5 mm/
6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/
20,8-22 mm/30,8-32 mm)
1 opzetstuk voor uitdunnen
1 reinigingsborstel
1 scheerolie
1 schaar
1 reisetui
1 kappersjas
1 bedienings- en veiligheidsinstructies



Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIN-
STRUCTIES EN AANWIJZINGEN
OM DEZE LATER TE KUNNEN
RAADPLEGEN!**



** WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS
OP ONGEVALLLEN VOOR
KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder
toezicht bij het verpakkingsma-
teriaal. Er bestaat verstikkings-
gevaar. Kinderen onderschatten
vaak de gevaren. Houd kinderen
uit de buurt van het verpakkings-
materiaal.

■ **VOORZICHTIG!** Dit product
is géén speelgoed! Kinderen
kunnen de gevaren van de

omgang met elektrische apparaten niet inschatten.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit product mag onder toezicht door kinderen vanaf 3 jaar worden gebruikt.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

WAARSCHUWING!

Houd het product droog.

WAARSCHUWING!

Gebruik dit product niet in de buurt van baden, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld.


WAARSCHUWING!

Gebruik voor het opladen van de accu alleen de netadapter die met dit product is meegeleverd.



WAARSCHUWING!

Trek eerst de stekker uit het stopcontact , voordat u een in het water gevallen product vastpakt.

WAARSCHUWING!


Raak de stekker nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in het stopcontact  steekt of deze eruit trekt.



WAARSCHUWING!

Dompel het product, de stroomkabel met stekker  en adapter en de lader  nooit in water of in andere vloeistoffen en spoel deze onderdelen nooit onder stromend water af.

WAARSCHUWING!

Gebruik het product niet tijdens het baden.

- Als extra bescherming adviseren wij de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer. Vraag uw installateur om advies.
- Gebruik voor de stroomvoorziening alleen de meegeleverde originele stekker  en adapter.

- Trek in de volgende gevallen de stekker  uit het stopcontact
 - bij een storing,
 - voordat u het product reinigt,
 - als u het product langere tijd niet gebruikt,
 - tijdens onweer en
 - na elk gebruik.
 Trek hierbij direct aan de stekker  en niet aan de stroomkabel.
- Gooi de netadapter weg als de pennen zijn beschadigd.
- Dit product bevat niet-ervangbare batterijen.



Vermijd gevaar voor letsel

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen heeft geconstateerd. Neem nooit een beschadigd product in gebruik.
- Controleer het product voordat u het na binnengedrongen vloeistoffen weer in gebruik neemt.
- Als er schade aan de stroomkabel , de stekker of adapter, de behuizing of aan andere onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot ernstige risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele reserveonderdelen worden vervangen. Alleen bij het gebruik van originele reserveonderdelen kan worden gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Sluit de stekker  alleen op een goed bereikbaar stopcontact aan.
- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de stroomkabel  op het product aan, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
- Leg de stroomkabel zodanig dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.

- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.



Vermijd gevaar voor materiële schade

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Daarnaast kunnen dieren schade aan het product veroorzaken. Houd elektrische producten altijd buiten bereik van dieren.
- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatwater.
- Let erop dat de stroomkabel niet tussen kastdeuren wordt geklemd of over warme oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van de stroomkabel beschadigd raken.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de stekker 7 en het product niet af om toegestane opwarming tijdens het gebruik en het opladen te vermijden.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

- Houd scheerolie 14 buiten bereik van kinderen. Slik scheerolie 14 niet in en breng het niet aan op uw ogen. Bewaar de olie op een veilige plaats als u deze niet gebruikt.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van de batterijen

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben zoals bijv. radiatoren/direct zonlicht.

- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.
- **PAS OP! KANS OP BESCHADIGING VAN HET PRODUCT!** Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen 5 en 40 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

- De gebruiker hoeft niets te doen om het product om te schakelen tussen 50 en 60 Hz. Het product past zich zowel aan 50 alsook aan 60 Hz aan.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: dit product kan zowel op de batterij of aan het stroomnet worden gebruikt.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking.

● Batterij opladen

Opmerking: voorafgaand aan het eerste gebruik moet de batterij van het product minimaal 90 minuten worden opgeladen. Voor het opladen daarna is eveneens een laadtijd van 90 minuten nodig. Dit product heeft ook een snellaadfunctie: 1 minuut snelladen voor meer dan 3 minuten gebruik. Het product kan direct of indirect via het laadstation **6** worden opgeladen.

Opmerking: het laadproces wordt op het display van de weergave laadindicator **9b** en in de weergave van de batterijstatus **10** weergegeven.

- Maak het product los van de netadapter **7** als de accustatus-weergave **10** 100 aangeeft.
- Opmerking:** laat het product niet permanent op de netadapter **7** aangesloten, om schade aan de accu of aan het product te voorkomen.

Direct opladen (zie afb. C)

- Schakel het product altijd uit voordat u de batterij oplaadt om verwondingen en schade aan het product te vermijden (Druk één of twee keer op de AAN/UIT-knop **3** totdat het product uit gaat.)
- Steek de stroomkabel van de stroomadapter met stekker **7** in de aansluiting aan de onderkant van het product.
- Steek de stroomadapter met stekker **7** in een stopcontact dat voldoet aan de producteisens.

Indirect opladen (zie afb. D)

- Schakel het product altijd uit voordat u de batterij oplaadt om verwondingen en schade aan het product te vermijden (Druk één of twee keer op de AAN/UIT-knop **3** totdat het product uit gaat.)
- Verbind de kabelstekker van de stroomadapter met stekker **7** met de lader **6**.
- Plaats het product met het snijmes **1** naar boven in de uitsparing van de lader **6**.
- Steek de stroomadapter met stekker **7** in een stopcontact dat voldoet aan de producteis.

Opmerking: tijdens het laadproces brandt het lampje van de laadindicator **9b** rood en geeft de weergave van de batterijstatus **10** de batterijstatus weer.

Opmerking: zodra de batterij is opgeladen dooft de weergave van de batterijstatus **10** en blijft de laadindicator **9b** rood branden.

Opmerking: met een volledig opgeladen batterij kunt u het product tot maximaal ca. 60 minuten zonder aansluiting aan het stroomnet gebruiken.

Opmerking: als de batterij bijna leeg is, knippert de laadindicator **9b** op het display. Het product kan dan slechts korte tijd zonder aansluiting op het stroomnet worden gebruikt.

Gebruik met stroomadapter met stekker **7**:

Als uw product er vanwege een lege of bijna lege batterij tijdens het scheren mee ophoudt, kunt u de scheerbeurt bij een aangesloten stroomadapter met stekker **7** voortzetten.

- Steek de stroomkabel van de stroomadapter met stekker **7** in de aansluiting aan de onderkant van het product.
- Schakel het product altijd uit voordat u de stroomadapter met stekker **7** aansluit om letsel en schade aan het product te vermijden.
- Steek de netadapter **7** in een contactdoos die voldoet aan de productvoorwaarden.
- Na enkele seconden kunt u het product inschakelen door de AAN/UIT-knop **3** eenmaal of tweemaal voor de gewenste snelheid in te drukken. Mocht het product niet meteen aangaan, schakel het dan uit door één of twee keer op de AAN/UIT-knop **3** te drukken totdat het

product uit gaat. Wacht ca. 1 minuut voordat u het product opnieuw inschakelt.

● Messen oliën

Aangeraden wordt de messen voorafgaand aan het eerste gebruik en na reiniging te oliën om volledige beweging te waarborgen (zie afb. E).

- Breng één tot twee druppels scheerolie **14** tussen de messen aan en verdeel gelijkmatig.
- Veeg overtollige olie met een doekje af.
- U kunt ook zuurvrije olie (zoals bijv. naaimachine-olie) gebruiken.

Opmerking: de messen kunnen met of zonder opzetkammen **11** en opzetstuk voor uitdunnen **12** worden geolied.

● Bediening

● Opzetkammen verwisselen

- Plaats de gewenste opzetkam **11** voorzichtig op het product zoals weergegeven op afb. F. Let erop dat de beide verdiepingen van de opzetkammen **11** correct in de aan de zijanten aangebrachte vergrendelingen van het snijmes **1** vastklikken.
- Druk en schuif de opzetkam **11** met beide duimen naar boven om deze te verwijderen, zie afb. G.

● Scheerlengte instellen

- Houd het bovenste deel van het product **2** vast en draai het onderste deel van het product **5** in de gewenste positie (0,8–2,0 mm) om de verschillende scheerlengtes in te stellen. De ingestelde scheerlengte wordt bij de markering van de scheerlengte **4** weergegeven die overeenkomt met de puntmarkering op het bovenste deel van het product **2**.

● Haren knippen

Opmerking: het haar dat wordt geknipt, moet schoon en droog zijn en geen klitten meer bevatten.

- Kam het haar met de meegeleverde kam [17] zorgvuldig om eventuele klitten te verwijderen.
- Hang de kappersjas [15] om hals en nek om te vermijden dat resten haar in de kraag vallen.
- Begin eerst met een langere opzetkam [11] en knip het haar stap voor stap in de gewenste lengte.
- Houd er rekening mee dat de desbetreffende lengte alleen kan worden behaald als het product loodrecht op het huidoppervlak wordt gehouden.
- Vermijd plotselinge bewegingen tijdens het knippen.
- Schakel het product in door eenmaal op de AAN-/UIT-knop [3] te drukken. Voor het maximale vermogen drukt u nogmaals op de AAN-/UIT-knop [3]. In dit geval verschijnt op het display de indicator voor de turbo-functie [8].

Opmerking: de turbofunctie verhoogt de motorsnelheid om dik haar moeiteloos te knippen.

- Schakel het product uit door één of twee keer op de AAN-/UIT-knop [3] te drukken totdat het product uit gaat.
- Activeer de reisbeveiliging door de AAN-/UIT-knop [3] 3–5 seconden lang in te drukken. Het lampje voor de reisbeveiliging [9a] licht op.
- Deactiveer de reisbeveiliging door de AAN-/UIT-knop [3] 3–5 seconden lang in te drukken.

Het product wordt ingeschakeld en het lampje voor de reisbeveiliging [9a] gaat uit.

- Knip altijd vanuit de nek richting de bovenkant van het hoofd of vanaf het voorhoofd en de slapen naar boven richting het midden van het hoofd.
- Beweeg het product langzaam en gelijkmatig door het haar. Beweeg het product zo mogelijk tegen de groeirichting van het haar in.
- Houd het product altijd zo vast dat de geselecteerde opzetkam [11] zo vlak mogelijk ligt.
- Beweeg het product meermaals over het hoofd om al het haar mee te nemen. Beweeg het product meermaals vanuit verschillende richtingen door het haar om een rechte lijn te krijgen.
- Kam het haar verschillende keren.
- U kunt de gewenste scheerlengte van de opzetkam [11] fijner instellen door het onderste deel van het product [5] overeenkomstig de markering van de scheerlengte [4] te draaien. Dit kunt u instellen in stappen van 0,3 mm.

Voorbeeld:

Opzetkam 3,0 mm (3,8–5 mm):

Uiterste positie rechts (0,8 mm):

kort haar (3,8 mm)

Middelste positie (1,4 mm):

halflang haar (4,4 mm)

Uiterste positie links (2,0 mm):

lang haar (5,0 mm)

Opzetkam (mm)	Scheerlengte (mm)	Scheerlengte bij fijne instelling lengte achteraf (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Opmerking: controleer of u het product bij de haargrens vandaan beweegt en schuif het langzaam naar onder.

Opmerking: de meegeleverde schaar **18** kan worden gebruikt voor extra styling.

● Haren uitdunnen

Opmerking: met deze functie reduceert u het volume van het haar doordat slechts een deel van het haar wordt meegenomen en wordt geschoren.

- Plaats het opzetstuk voor uitdunnen **12** op het product zoals beschreven in het hoofdstuk "Opzetkammen verwisselen".

Opmerking: het opzetstuk voor uitdunnen **12** verhindert dat elke haar wordt geknipt.

● Baard trimmen

- Houd er rekening mee dat de desbetreffende lengte alleen kan worden behaald als het product loodrecht op het huidoppervlak wordt gehouden.
- Kam de baard met de meegeleverde kam **17** in de groeirichting.
- Trim de baard naar onder van oor tot kin, eerst de ene kant, vervolgens de andere.
- Gebruik het snijmes **1** zonder opzetkam **11** om de baard heel kort te trimmen of om een snor of haargrens te knippen.
- U kunt de gewenste scheerlengte instellen door het onderste deel van het product **5** overeenkomstig de markering van de scheerlengte **4** te draaien. De scheerlengte kan op 5 niveaus worden ingesteld (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Kam een snor eerst recht naar beneden voordat u deze gaat trimmen. Begin in het midden boven de mond, eerst de ene kant, vervolgens de andere.

● Reiniging en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Trek de stroomadapter met stekker **7** uit het stopcontact voordat u het product reinigt.

- Raak de stroomadapter met stekker **7** nooit met natte handen aan als u deze in het stopcontact steekt of deze eruit trekt.
- Zorg ervoor dat de stroomadapter met stekker **7** en de stroomkabel altijd droog zijn.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP MATERIËLE SCHADE! Het product mag voor de reiniging niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld, omdat het product niet waterdicht is. Daardoor kunnen stroomgeleidende onderdelen (batterijen) worden beschadigd.

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
 - Reinig de behuizing en het laadstation **6** met een iets vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
 - Schakel het product uit door één of twee keer op de AAN/UIT-knop **3** te drukken totdat het product uit gaat.
 - Scheid de stroomkabel van het product en trek de stroomadapter met stekker **7** uit het stopcontact.
 - Verwijder de opzetkam **11**, het opzetstuk voor uitdunnen **12** of het snijmes **1** van het product (zie afb. G + H).
 - Was de opzetkammen **11**, het opzetstuk voor uitdunnen **12** of het snijmes **1** indien nodig onder stromend water schoon.
 - Droog de opzetkammen **11**, het opzetstuk voor uitdunnen **12** en het snijmes **1** af.
 - Verwijder het snijmes **1** (zie afb. H).
 - Verwijder met de meegeleverde reinigingsborstel **13** achtergebleven resten haar van het snijmes **1** (zie afb. I).
 - Breng één tot twee druppels scheerolie **14** tussen de messen en de beweegbare onderdelen aan (zie afb. J).
 - Stel de markering van de scheerlengte **4** na reiniging in op 2,0 mm voordat u het snijmes **1** weer op het product bevestigt (zie afb. K).
- Opmerking:** reinig het snijmes **1**, de opzetkam **11** en het opzetstuk voor uitdunnen **12** na elk gebruik.

● Bewaren

- Plaats het product in de lader **6** als u het wilt opslaan. Eventueel kunt u het product ook bewaren in het meegeleverde reisetui **16**.

● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product functioneert niet.	De batterij is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.
Het knippen gaat lastig.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van de messen bevinden.	Reinig het snijmes 1 en het product en olie het indien nodig.

Opmerking: om de optimale capaciteit van de batterij te behouden, moet het product tijdens het gebruik volledig worden ontladen en ongeveer om de 6 maanden volledig worden opgeladen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor

bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangegeven instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs

van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 418600_2210) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip

van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België














Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 57
Wstęp	Strona 57
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 57
Opis części	Strona 57
Dane techniczne	Strona 58
Zawartość	Strona 58
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 58
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 61
Przed uruchomieniem	Strona 62
Ładowanie akumulatora	Strona 62
Naoliwianie ostrzy	Strona 63
Obsługa	Strona 63
Wymiana nasadek	Strona 63
Ustawianie długości przycinania	Strona 64
Strzyżenie włosów	Strona 64
Przerzedzanie włosów	Strona 65
Trymowanie brody	Strona 65
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 65
Przechowywanie	Strona 66
Usuwanie usterek	Strona 66
Utylizacja	Strona 66
Gwarancja	Strona 67
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 67
Serwis	Strona 67

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Użycie w zamkniętych pomieszczeniach
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		Klasa ochrony II
	Prąd stały/napięcie stałe		Biegunowość bieguna wyjściowego
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		SMPS (Switch mode power supply unit) (zasilacz impulsowy)
Hz	Herc (częstotliwość)		Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa
A	Ampery (natężenie prądu)		Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
IP20	Ochrona przed wnikaniem stałych ciał obcych ($\varnothing > 12,5$ mm).		Największa wartość pomiaru temperatury otoczenia
	Nie używać zasilacz sieciowy z wtyczką, jeśli bolce wtyczki są uszkodzone.		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Maszynka do strzyżenia włosów i brody

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do przycinania prawdziwych włosów. Może być używany wyłącznie do ludzkich włosów - nie do włosów sztucznych lub sierści. Produkt jest przeznaczony

wyłącznie do pomieszczeń wewnętrznych w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

● Opis części

- 1 Nakładka do strzyżenia
- 2 Górna część produktu
- 3 Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- 4 Znacznik długości przycinania
- 5 Dolna część produktu
- 6 Stacja ładowania
- 7 Zasilacz z wtyczką
- 8 Wskaźnik Turbo
- 9a Wskaźnik blokady podróżnej
- 9b Wskaźnik kontroli ładowania
- 10 Wskaźnik stanu akumulatora
- 11 Nasadka do przycinania
- 12 Nasadka do przerzedzania
- 13 Szczoteczka do czyszczenia
- 14 Oliwa do ostrzy
- 15 Peleryna fryzjerska
- 16 Etui podróżne
- 17 Grzebień
- 18 Nożyczki

● Dane techniczne

Zasilacz sieciowy

Nazwa lub nazwa handlowa,
handlowy numer

rejestracyjny i adres: Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
91330281L198436418

Oznaczenie modelu: LW-050100EU

Napięcie wejściowe: 100-240V~

Częstotliwość

zmiennego prądu

wejściowego: 50/60Hz

Napięcie wyjściowe: 5,0V===

Prąd wyjściowy: 1,0A


Moc wyjściowa: 5,0W

Średnia wydajność

robocza: 75,7%

Pobór mocy przy

obciążeniu roboczym: 0,09W

Klasa ochrony: II/

Prąd wejściowy: maks. 0,2A

Rodzaj ochrony: IP20

Stacja ładowania

Napięcie wejściowe

i wyjściowe: 5V===

Prąd wejściowy

i wyjściowy: 1 A

Nr modelu: RFCDF30C

Maszynka do strzyżenia włosów i brody:

Napięcie wejściowe: 5V===

Prąd wejściowy: 1 A

Akumulator: 3,7V===/800 mAh
akumulator litowo-jonowy
(nie podlega wymianie)

● Zawartość

1 maszynka do strzyżenia włosów i brody
1 stacja ładowania

- 1 zasilacz
- 1 grzebień
- 1 nakładka do strzyżenia
- 6 nasadki do przycinania (3 mm/6 mm/9 mm/
12 mm/20 mm/30 mm) (do długości strzyżenia
3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/
20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 nasadka do przerzedzania
- 1 szczoteczka do czyszczenia
- 1 oliwa do ostrzy
- 1 nożyczki
- 1 etui podróżne
- 1 peleryna fryzjerska
- 1 wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa



Wskazówki bezpieczeństwa

**WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DO-
TYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
ORAZ INSTRUKCJE NALEŻY
ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!**



OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃ-**

STWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ W WYPADKU PRZEZ DZIECI!

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać materiał opakowaniowy poza zasięgiem dzieci.


- **OSTROŻNIE!** Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie dostrzegają zagrożeń związanych z użytkowaniem urządzeń elektrycznych.


- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Tego produktu mogą używać dzieci powyżej 3 lat pod nadzorem osób dorosłych.





Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią



- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt należy utrzymywać suchy.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Niniejszego produktu nie należy użytkować w pobliżu wanien, pryszniców lub innych pojemników, które zawierają wodę.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego dostarczonego z tym produktem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Jeśli produkt wpadnie do wody, najpierw koniecznie należy najpierw wyjąć zasilacz z wtyczką  z gniazdka, zanim sięgnie się do wody.


⚠ OSTRZEŻENIE! Pod żadnym pozorem nie dotykać zasilacza z wtyczką  mokrymi rękami, w szczególności wkładając wtyczkę do gniazdka sieciowego lub wyjmując ją z niego.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zanurzać produktu oraz zasilacza z wtyczką  ani stacji ładowania  w wodzie lub innej cieczy i nigdy nie płucać ich (s) pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używać produktu podczas kąpieli.

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się instalację urządzenia różnicowoprądowego (FI/RCD) z nominalnym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA w obwodzie prądu łazienki. Należy zasięgnąć porady u elektryka.
- Do zasilania z sieci należy używać wyłącznie dołączonego oryginalnego zasilacza .
- Wyjąć zasilacz z wtyczką  z gniazdka
 - jeśli wystąpi awaria,
 - przed czyszczeniem produktu,




- jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas,
- podczas burzy oraz
- po każdym użyciu.

Przy tym ciągnąć bezpośrednio zasilacz z wtyczką , a nie kabel zasilający.

- Wyrzucić zasilacz sieciowy, jeżeli jego styki są uszkodzone.
- Ten produkt zawiera niewymienne baterie.



Unikać odniesienia obrażeń ciała

- Nie wymieniać wyposażenia, kiedy produkt jest włączony.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek zewnętrznego widocznego uszkodzenia. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Jeśli ciecz przedostanie się do produktu, przed ponownym użyciem należy go sprawdzić.
- Jeśli na kablu zasilającym, zasilacza z wtyczką , obudowie lub innej części zostaną stwierdzone uszkodzenia, nie wolno dłużej używać produktu.
- Przeprowadzanie napraw zlecać tylko specjalistycznemu sprzedawcy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnego ryzyka dla użytkownika. Ponadto wygasa jakiekolwiek roszczenie gwarancyjne.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonymi nasadkami, ponieważ mogą mieć one ostre krawędzie.
- Uszkodzone komponenty muszą być zawsze wymieniane na oryginalne części zamienne. Przestrzeganie wymogów bezpieczeństwa może być zapewnione tylko wtedy, jeśli używane są oryginalne części wymienne.
- Podłączać zasilacz z wtyczką  tylko do dobrze dostępnego gniazdka.
- Nigdy nie uruchamiać produktu bez nadzoru i tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
- Podłączyć kabel zasilający do produktu przed włożeniem zasilacza z wtyczką  do gniazdka.
- Czubki nasadek są ostre.
- Przed każdym nałożeniem lub wymianą nasadki oraz przed czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Kabel sieciowy umieścić tak, aby nie było możliwości potknięcia się o niego.
- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, poparzeń słonecznych i pęcherzy.




Unikać niebezpieczeństwa szkód materiałowych

- Produkty elektryczne mogą stanowić zagrożenie dla zwierząt. Ponadto również zwierzęta mogą spowodować uszkodzenia produktu. Zwierzęta należy zawsze trzymać z dala od produktów elektrycznych.
- Chronić produkt przed wilgocią, kroplami wody i pryskającą wodą.
- Należy zwracać uwagę, aby kabel zasilający nie został zaciśnięty w drzwiach szafki lub był przeciągany na gorących powierzchniach. W przeciwnym razie izolacja kabla zasilającego może zostać uszkodzona.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach, w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.
- Nie przykrywać zasilacza z wtyczką [7] ani produktu, aby uniknąć niedopuszczalnego nagrzania podczas użytkowania i ładowania.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.

- Oliwę do ostrzy [14] trzymać poza zasięgiem dzieci. Nie połykać oliwy do ostrzy [14], nie nakładać jej na oczy. W razie nieużywania przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.




Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!**
Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**
Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatory wyciekną, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

-  **NOSIĆ Z RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

OSTROŻNIE! RYZYKO USZKODZENIA PRODUKTU!

Produktu nie należy poddawać działaniu bezpośrednich promieni słonecznych lub gorąca. Idealna temperatura otoczenia znajduje się pomiędzy 5 a 40 °C. Skrajnie niskie lub wysokie temperatury mogą uszkodzić akumulator lub produkt.

- Użytkownik nie musi nic robić, aby przełączyć produkt pomiędzy 50 a 60 Hz. Produkt dostosowuje się automatycznie zarówno do częstotliwości 50, jak również 60 Hz.

● Przed uruchomieniem


Wskazówka: Produkt może być użytkowany jako urządzenie akumulatorowe lub zasilane sieciowo.



- Wyjąć wszystkie części opakowania.



● Ładowanie akumulatora

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem należy ładować akumulator produktu przynajmniej przez 90 minut. Przy kolejnych procesach ładowania również konieczny jest czas ładowania wynoszący 90 minut.

Produkt ten posiada również funkcję szybkiego ładowania: 1 minuta szybkiego ładowania dla ponad 3 minut użytkowania.

Produkt można ładować bezpośrednio lub niebezpośrednio za pośrednictwem stacji ładowania .

Wskazówka: Proces ładowania jest wyświetlany na wyświetlaczu na wskaźniku kontroli ładowania  i na wskaźniku stanu akumulatora .

- Odłączyć produkt od zasilacza z wtyczką , gdy wskaźnik stanu akumulatora  pokazuje 100.

Wskazówka: nie należy pozostawiać produktu na stałe podłączonego do zasilacza z wtyczką [7], aby uniknąć uszkodzenia akumulatora lub produktu.

Bezpośrednie ładowanie (patrz rys. C)

- Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu, zawsze należy wyłączać produkt, zanim naładuje się akumulator. Nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy.
- Włożyć wtyczkę kablową zasilacza [7] do gniazdka na dolnej stronie produktu.
- Włożyć zasilacz z wtyczką [7] do gniazdka pasującego do wymagań produktu.

Bezpośrednie ładowanie (patrz rys. D)

- Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu, zawsze należy wyłączać produkt, zanim naładuje się akumulator. Nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy.
- Połączyć wtyczkę kablową zasilacza [7] ze stacją ładowania [6].
- Wstawić produkt nasadką do strzyżenia skierowaną [1] w górę we wgłębienie stacji ładowania [6].
- Włożyć zasilacz z wtyczką [7] do gniazdka pasującego do wymagań produktu.

Wskazówka: Podczas procesu ładowania świeci czerwony wskaźnik kontroli ładowania [9b], a wskaźnik stanu akumulatora [10] wskazuje stan akumulatora.

Wskazówka: Gdy tylko akumulator się naładuje, zgaśnie wskaźnik naładowania akumulatora [10], wskaźnik kontroli ładowania [9b] dalej będzie świecił na czerwono.

Wskazówka: Z w pełni naładowanym akumulatorem można użytkować produkt do ok. 60 minut bez przyłączania do sieci elektrycznej.

Wskazówka: Jeśli akumulator jest prawie rozładowany, miga wskaźnik kontroli ładowania [9b] na wyświetlaczu. Produkt można użytkować tylko krótkotrwale bez przyłączania do sieci elektrycznej.

Użytkowanie z zasilaczem z wtyczką [7]:

Jeśli podczas golenia produkt zatrzyma się z powodu rozładowanego lub słabego akumulatora,

można kontynuować golenie przy podłączonym zasilaczu z wtyczką [7].

- Włożyć wtyczkę kablową zasilacza [7] do gniazdka na dolnej stronie produktu.
- Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu należy zawsze wyłączać produkt, przed podłączeniem zasilacza z wtyczką [7].
- Włożyć zasilacz sieciowy [7] do gniazda sieciowego, które odpowiada wymogom produktu.
- Po kilku sekundach można włączyć produkt poprzez naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy dla wybranej prędkości. Jeśli produkt nie włączy się od razu, wyłączyć go naciskając przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy. Odczekać ok. 1 minutę przed ponownym włączeniem produktu.

● Naoliwianie ostrzy

Zaleca się naoliwianie ostrzy przed pierwszym użyciem i po czyszczeniu, aby zapewnić pełną ruchomość (patrz rys. E).

- Między ostrza nanieść od jednej do dwóch kropel oliwy do ostrzy [14] i równomiernie go rozprowadzić.
- Nadmiar oliwy zetrzeć ściereczką.
- Można użyć także każdego rodzaju oleju bezkwasowego (jak np. olej do maszyny do szycia).

Wskazówka: Ostrza można naoliwić z nasadką do przycinania [11] i nasadką do przerezania [12] lub bez.

● Obsługa

● Wymiana nasadek

- Ostrożnie nałożyć wybraną nasadkę do przycinania [11] na produkt jak pokazano na rys. F. Należy uważać na to, aby oba zagłębienia w nasadce do przycinania [11] poprawnie zatrzasknęły się w bocznych blokadach po obu stronach zestawu do strzyżenia [1].
- Aby zdjąć nasadkę do przycinania [11], nacisnąć i przesunąć ją z przodu dwoma kciukami w górę, jak pokazano na rys. G.

● Ustawianie długości przycinania

- Aby ustawić różne długości przycinania, przytrzymać górną część produktu [2] i obrócić dolną część produktu [5] na wybraną pozycję (0,8–2,0 mm). Ustawiona długość przycinania wskazywana jest przez znacznik długości przycinania [4], który zgodny jest ze znacznikiem punktowym w górnej części produktu [2].

● Strzyżenie włosów

Wskazówka: Włosy do strzyżenia powinny być czyste, rozczesane i suche.

- Dokładnie rozczesać włosy dołączonym grzebieniem [17], aby usunąć ewentualne splątane kołtuny.
- Nałożyć pelerynę fryzjerską [15] wokół głowy i karku, aby uniknąć wpadanie resztek włosów za kołnierz.
- Należy rozpocząć najpierw od najdłuższej nasadki do przycinania [11] i stopniowo strzyć włosy do wybranej długości.
- Należy zwrócić uwagę, że odpowiednia długość przycinania osiągana jest tylko wtedy, kiedy produkt trzymany jest pionowo do powierzchni skóry.
- Unikać gwałtownych ruchów przy strzyżeniu.
- Włączyć produkt poprzez naciśnięcie jeden raz przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3]. Aby uzyskać maksymalną moc, ponownie nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3]. W takim przypadku na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik Turbo [8].
- **Wskazówka:** Funkcja turbo zwiększa prędkość obrotową silnika, aby bez wysiłku ścinać grube włosy.
- Wyłączyć produkt naciskając przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy.

- Aktywować blokadę podrózną poprzez naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] przez 3–5 sekund. Zapala się wskaźnik blokady podróźnej [9a].
- Dezaktywować blokadę podrózną poprzez naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] przez 3–5 sekund. Produkt włącza się i gaśnie wskaźnik blokady podróźnej [9a].
- Zawsze należy strzyć od karku w kierunku górnej części głowy lub od czoła i skroni w górę do środkowej części głowy.
- Produkt prowadzić powoli i równomiernie przez włosy. W miarę możliwości należy strzyć w kierunku rośnięcia włosów.
- Przy tym produkt należy trzymać tak, aby wybrana nasadka do przycinania [11] przylegała tak płasko jak to możliwe.
- Wielokrotnie przesuwac produkt na głowie, aby uchwycić całe włosy. Aby uzyskać prostą linię, należy przesuwac produkt wielokrotnie z różnych kierunków przez włosy.
- Ponownie rozczesać włosy.
- Wybraną długość przycinania nasadki do przycinania [11] można ustawić na mniej stopniowaną, przekręcając dolną część produktu [5] zgodnie ze znacznikiem długości przycinania [4]. Stopnie te można ustawić w etapach co 0,3 mm.

Przykład:

Nasadka do przycinania 3,0 mm (3,8–5 mm):

Skrajna prawa pozycja (0,8 mm): krótkie włosy (3,8 mm)

Środkowa pozycja (1,4 mm): włosy średniej długości (4,4 mm)

Skrajna lewa pozycja (2,0 mm): długie włosy (5,0 mm)

Nasadka do przycinania (mm)	Długość przycinania (mm)	Długość przycinania przy drobnej regulacji długości (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0

Nasadka do przycinania (mm)	Długość przycinania (mm)	Długość przycinania przy drobnej regulacji długości (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Wskazówka: Upewnij się, że produkt poruszany jest z dala od nasady włosów i przesuwany powoli w dół.

Wskazówka: Dołączonych nożyczek [18] można użyć do dodatkowej stylizacji.

● Przerzedzanie włosów

Wskazówka: Przy użyciu tej funkcji zmniejsza się objętość włosów, przy czym pochwycona i przystrzyżona zostaje tylko część włosów.

- Nałożyć nasadkę do przerzedzania [12] na produkt jak opisano w rozdziale „Wymiana nasadek”.

Wskazówka: Nasadka do przerzedzania [12] zapobiega strzyżeniu wszystkich włosów.

● Trymowanie brody

- Należy zwrócić uwagę, że odpowiednia długość przycinania osiągana jest tylko wtedy, kiedy produkt trzymany jest pionowo do powierzchni skóry.
- Przeczesać brodę dostarczonym grzebieniem [17] w kierunku wzrostu włosów.
- Skracać brodę w dół od ucha do podbródka, najpierw jedną stronę, potem drugą.
- Użyć nakładki do strzyżenia [1] bez nasadki do przycinania [11], aby przystrzyż brodę bardzo krótko lub do strzyżenia wąsów lub u nasady włosów.
- Można stopniować wybraną długość przycinania poprzez obrócenie dolnej części produktu [5] według znacznika długości przycinania [4]. Długość przycinania można ustawić na 5 poziomów (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Aby przystrzyż wąsy, należy najpierw rozczesać je prosto w dół. Rozpocząć od środka po nad ustami, najpierw jedną stronę, potem drugą.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA WSKUTEK PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Przed czyszczeniem produktu wyjąć zasilacz z wtyczką [7] z gniazdka.

- Pod żadnym pozorem nie dotykać zasilacza z wtyczką [7] mokrymi rękami, w szczególności wkładając wtyczkę do gniazdka sieciowego lub wyjmując ją z niego.
- Zasilacz z wtyczką [7] i kabel zasilający zawsze utrzymywać w stanie suchym.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZNE! USZKODZENIA RZECZY! W celu czyszczenia nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach, ponieważ produkt nie jest wodoszczelny. Wskutek tego można uszkodzić przewodzące prąd części (akumulatory).

- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- Oczyścić obudowę i stację ładowania [6] lekko wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Wyłączyć produkt naciskając przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy.
- Odłączyć kabel zasilający od produktu i wyjąć zasilacz z wtyczką [7] z gniazdka.
- Zdjąć nasadkę do przycinania [11], nasadkę do przerzedzania [12] lub nakładkę do strzyżenia [1] z produktu (patrz rys. G+H).
- Umyć pod bieżącą wodą nasadki do przycinania [11], nasadkę do przerzedzania [12] lub nakładkę do strzyżenia [1], jeśli to konieczne.
- Osuszyć nasadki do przycinania długości [11], nasadkę do przerzedzania [12] i nasadkę do cięcia [1].
- Zdjąć zestaw do strzyżenia [1] (patrz rys. H).

- Dołączoną szczoteczką do czyszczenia [13] usunąć pozostałości włosów z zestawu do strzyżenia [1] (patrz rys. I).
- Między ostrza i ruchome części nanieść od jednej do dwóch kropel oliwy do ostrzy [14] i równomiernie go rozprowadzić (patrz rys. J).
- Po dokonaniu czyszczenia ustawić znacznik długości przycinania [4] na 2,0 mm, zanim ponownie zamocuje się nakładkę do strzyżenia [1] na produkcie (patrz rys. K).

Wskazówka: Oczyszczyć nakładkę do strzyżenia [1], nasadkę do przycinania [11] i nasadkę do przerezdzania [12] po każdym użyciu.

● Przechowywanie

- Ustawić produkt w stacji ładowania [6] w celu przechowywania. Alternatywnie można go również przechowywać w dołączonym etui podróżnym [16].

● Usuwanie usterek

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Możliwe, że akumulator jest rozładowany.	Ponownie naładować akumulator.
Trudno się strzyże.	Wewnątrz ostrzy mogą znajdować się włosy.	Oczyszczyć nakładkę do strzyżenia [1] i produkt oraz naoliwić, jeśli to konieczne.

Wskazówka: Aby zachować optymalną wydajność akumulatora, podczas pracy należy całkowicie rozładować produkt i w pełni naładować co około 6 miesięcy.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udzieli urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udzieli odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 418600_2210) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis













PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 69
Úvod	Strana 69
Použití ke stanovenému účelu	Strana 69
Popis dílů	Strana 69
Technické údaje	Strana 70
Obsah dodávky	Strana 70
Bezpečnostní pokyny	Strana 70
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 73
Před uvedením do provozu	Strana 74
Nabíjení akumulátoru	Strana 74
Mazání ostří stříhacího ústrojí	Strana 75
Obsluha	Strana 75
Výměna nástavců	Strana 75
Nastavení délky stříhání	Strana 75
Stříhání vlasů	Strana 75
Prostříhání vlasů	Strana 76
Úprava vousů	Strana 76
Čistění a ošetřování	Strana 76
Skladování	Strana 77
Odstranění poruch	Strana 77
Odstranění do odpadu	Strana 77
Záruka	Strana 78
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 78
Servis	Strana 78

Legenda použitých piktogramů			
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Používání v uzavřených místnostech
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.		Třída ochrany II
	Stojnosměrný proud/stojnosměrné napětí		Polarita výstupního pólu
	Střídavý proud/střídavé napětí		SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací síťový adaptér)
Hz	Hertz (frekvence)		Bezpečnostní transformátor jištěný proti zkratu
A	Ampéry (síla proudu)		Vypínač
IP20	Ochrana proti vniknutí pevného cizího tělesa ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Nejvyšší návrhová hodnota okolní teploty
	Nepoužívejte zástrčkový síťový adaptér, pokud jsou kolíky jeho zástrčky poškozené.		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Zastříhovač vlasů a vousů

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený jen na stříhání pravých vlasů. Smí se používat jen lidské vlasy, nesmí se používat na umělé vlasy nebo zvířecí srst. Výrobek je určen k privátnímu používání v domácnostech, není určen pro živnostenské podnikání nebo jiné oblasti použití.

● Popis dílů

- 1 Stříhací ústrojí
- 2 Horní díl výrobku
- 3 Vypínač
- 4 Značka délky stříhu
- 5 Dolní díl výrobku
- 6 Nabíjecí stanice
- 7 Síťový adaptér do zástrčky
- 8 Ukazatel Turbo
- 9a Ukazatel cestovní pojistky
- 9b Kontrolka nabíjení
- 10 Stav akumulátoru
- 11 Nástavec s délkou stříhu
- 12 Nástavec na prostříhování
- 13 Čisticí kartáček
- 14 Mazací olej
- 15 Kadeřnická pláštěnka
- 16 Cestovní pouzdro
- 17 Hřeben
- 18 Nůžky

● Technické údaje

Zástrčkový síťový adaptér

Jméno nebo obchodní
značka výrobce,
identifikační číslo
a adresa:

Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R. China
913302811198436418

Identifikační

značka modelu: LW-050100EU

Vstupní napětí: 100–240V~

Frekvence

vstupního proudu: 50/60 Hz

Výstupní napětí: 5,0V===


Výstupní proud: 1,0 A

Výstupní výkon: 5,0 W

Průměrná efektivita

v provozu: 75,7%

Příkon bez zatížení: 0,09 W

Třída ochrany: II/

Vstupní proud: max. 0,2 A

Druh ochrany: IP20

Nabíjecí stanice

Vstupní a

výstupní napětí: 5V===

Vstupní a

výstupní proud: 1 A

Model č.: RFCDF30C

Zastříhovač vlasů a vousů:

Vstupní napětí: 5V===

Vstupní proud: 1 A

Akumulátor: 3,7V===/800 mAh
lithium-ionen akumulátor
(nelze vyměnit)

● Obsah dodávky

1 zastříhovač vlasů a vousů

1 nabíjecí stanice

1 zástrčkový síťový adaptér

1 hřeben

1 stříhací ústrojí

6 nástavce na stříhání (3 mm/6 mm/9 mm/
12 mm/20 mm/30 mm) (pro délky stříhání
3,8–5 mm/6,8–8 mm/9,8–11 mm/
12,8–14 mm/20,8–22 mm/30,8–32 mm)

1 prostříhovací nástavec

1 čistící kartáček

1 mazací olej

1 nůžky

1 cestovní pouzdro

1 kadeřnická pláštěnka

1 pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZ-
PEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A
POKYNY PRO BUDOUCNOST!

VÝSTRAHA! **NEBEZPEČÍ OHRO- ŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné
s obalovým materiálem. Hrozí
nebezpečí udušení. Děti nebez-
pečí často podceňují. Držte neu-
stále obalový materiál mimo
dosah dětí.

■ **POZOR!** Tento výrobek není
hračka! Děti nemohou rozpoznat

nebezpečí při zacházení s elektrickými spotřebiči.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.
- Tento výrobek smí používat děti od 3 let jen pod dohledem.





Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem



⚠ VÝSTRAHA! Udržujte výrobek suchý.

⚠ VÝSTRAHA! Výrobek nepoužívat v blízkosti koupelnových van, sprch nebo jiných nádob s vodou.



⚠ VÝSTRAHA! K nabíjení akumulátoru používejte pouze síťový adaptér se zástrčkou, který byl dodán společně s tímto výrobkem.

⚠ VÝSTRAHA! Jestliže spadl výrobek do vody, vytáhněte bezpodmínečně nejprve síťový adaptér ze zástrčky  než sáhnete do vody.


⚠ VÝSTRAHA! Nedotýkejte se zástrčkového síťového adaptéru  mokřými rukama, obzvlášť ne tehdy, když ho zastrkujete do zásuvky nebo ze zásuvky vytahuje.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neponořujte výrobek, síťový kabel s adaptérem  ani nabíjecí stanici  do vody nebo jiné kapaliny ani je (s) nikdy neomývejte pod tekoucí vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívejte výrobek při koupání.

- Jako přídatná ochrana se doporučuje pro elektrický obvod koupelny instalace proudového chrániče (FI/RCD) se spouštěcím proudem do 30 mA. Zeptejte se svého odborníka na elektrotechniku.
- Při napájení ze sítě používejte jen dodaný, originální síťový adaptér do zástrčky .
- Vytáhněte síťový adaptér  ze zástrčky
 - jestliže dojde k poruše,
 - před čištěním výrobku,


- jestliže výrobek delší dobu nepoužíváte,
- za bouřky a
- po každém použití.



Vytahujte přímo síťový adaptér , netahajte za kabel.

- Pokud dojde k poškození kolíků, musíte síťový adaptér se zástrčkou zlikvidovat.
- Tento výrobek obsahuje baterie, které nelze vyměnit.



Vyhňte se nebezpečí zranění




- Nevyměňujte příslušenství při zapnutém výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká viditelná poškození. Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- Jestliže se dostala tekutina do výrobku, zkontrolujte to před novým použitím.
- Jestliže zjistíte poškození síťového kabelu , síťového adaptéru, tělesa nebo jiných dílů, nesmíte výrobek dále používat.
- Opravy nechte provádět jen odborným prodejcem. V případě neodborné opravy může dojít ke značnému riziku ohrožení uživatele. Mimoto zaniká záruka.

- Nepoužívejte výrobek s vadnými nástavci, mohou mít ostré hrany.
- Vadné komponenty se musí nahradit vždy jen originálními náhradními díly. Dodržení bezpečnostních požadavků je možné zajistit jen tehdy, jestliže se používají originální náhradní díly.
- Připojujte síťový adaptér  jen do dobře přístupné zásuvky.
- Nenechávejte výrobek za provozu bez dohledu, řiďte se údaji na typovém štítku.
- Dříve než než zastrčíte síťový adaptér  do zásuvky připojte síťový kabel na výrobek.
- Špičky nástavců jsou ostré.
- Před každou výměnou nástavců a před čištěním výrobek vypněte.
- Síťový kabel umístěte tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout ani o něj nemohl zakopnout.
- Nepoužívejte výrobek při otevřených ranách, pořezání, úpalu a puchýřích na pokožce.



Zabraňte vzniku nebezpečí věcných škod

- Elektrické výrobky mohou být nebezpečné pro zvířata. Mimoto mohou zvířata výrobek poškodit. Chraňte elektrické výrobky před zvířaty.

- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapkami vody a stříkající vodou.
- Dbejte na to, aby nebyl kabel přiskřípnutý dvířky skříněk nebo se nedotýkal horkých ploch. Jinak se může izolace síťového kabelu poškodit.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti nebo blízko otevřeného ohně.
- Nepřikrývejte ničím síťový adaptér  a výrobek, abyste zabránili nepřipustnému zahřátí při používání nebo nabíjení.
- Nepoužívejte žádné žíravé nebo drhnoucí čisticí prostředky.
- Uchovávejte mazací olej mimo dosah dětí. Nepolykejte olej , vyhněte se jeho kontaktu s očima. Při nepoužívání uchovávejte olej  na bezpečném místě.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Akumulátory nebo baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Může dojít k požáru nebo prasknutí baterií.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned potřísněná místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
- **NOSIT OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé nebo poškozené baterie anebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel

vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

■ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VÝROBKU!

Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Ideální okolní teplota je 5 až 40 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty mohou poškodit akumulátor nebo výrobek.

- Uživatel nemusí provést žádnou akci k tomu, aby došlo k přepnutí na 50 nebo 60 Hz. Výrobek se přizpůsobí hodnotě 50 i 60 Hz.

● Před uvedením do provozu

Poznámka: Výrobek lze používat napájený akumulátorem nebo přes síťový adaptér.

- Vyjměte všechny díly z obalu.

● Nabíjení akumulátoru

Poznámka: Před prvním použitím by se měl akumulátor výrobku nejméně 90 minut nabíjet. Při následujícím cyklu nabíjení je rovněž třeba 90 minut nabíjet. Tento výrobek má také funkci rychlého nabíjení: 1 minuta rychlého nabíjení pro více než 3 minuty používání.

Výrobek lze nabíjet přímo nebo nepřímo prostřednictvím nabíjecí stanice [6].

Poznámka: Proces nabíjení se zobrazuje na displeji v ukazateli kontroly nabíjení [9b] a v ukazateli stavu baterie [10].

- Odpojte výrobek od zástrčkového síťového adaptéru [7], pokud je na indikátoru stavu akumulátoru [10] zobrazena hodnota 100.

Poznámka: Nenechávejte výrobek trvale připojený k zástrčkovému síťovému adaptéru [7]. Tím zabráníte poškození akumulátoru nebo výrobku.

Přímé nabíjení (viz obr. C)

- Abyste předešli zranění a poškození výrobku, před nabíjením akumulátoru výrobek vždy vypněte (stiskněte jednou nebo dvakrát vypínač [3], až se výrobek vypne.
- Zastrčte zástrčku kabelu síťového adaptéru [7] do zdířky na spodní straně výrobku.
- Zastrčte síťový adaptér [7] do vhodné zásuvky odpovídající údajům k výrobku.

Nepřímé nabíjení (viz obr. D)

- Abyste předešli zranění a poškození výrobku, před nabíjením akumulátoru výrobek vždy vypněte (stiskněte jednou nebo dvakrát vypínač [3], až se výrobek vypne.
- Spojte zástrčku kabelu síťového adaptéru [7] s nabíjecí stanicí [6].
- Postavte výrobek stříhacím ústrojím [1] nahoru do prohlubně nabíjecí stanice [6].
- Zastrčte síťový adaptér [7] do vhodné zásuvky odpovídající údajům k výrobku.

Poznámka: Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení [9b] a ukazatel stavu akumulátoru [10] zobrazuje jeho stav.

Poznámka: Po nabití akumulátoru zhasne zobrazení stavu akumulátoru [10] a kontrolka nabíjení [9b] svítí i nadále červeně.

Poznámka: Po úplném nabití akumulátoru můžete výrobek používat až cca 60 minut bez připojení na síť elektrického proudu.

Poznámka: Při vybitém akumulátoru bliká na displeji kontrolka nabíjení [9b]. Výrobek lze použít bez připojení na síť elektrického proudu jen krátkodobě.

Provoz se síťovým adaptérem [7]:

Jestliže Váš výrobek z důvodu vybitého akumulátoru přestane během stříhání fungovat, můžete ho připojit přes síťový adapter [7] na síť elektrického proudu a ve stříhání pokračovat.

- Zastrčte zástrčku kabelu síťového adaptéru [7] do zdířky na spodní straně výrobku.
- Před připojením síťového adaptéru [7] vždy nejdříve výrobek vypněte, abyste zabránili zranění a poškození výrobku.
- Zastrčte zástrčkový síťový adaptér [7] do zástrčky, která odpovídá požadavkům výrobku.
- Po několika vteřinách můžete výrobek zapnout stisknutím vypínače [3] jednou nebo dvakrát pro požadovanou rychlost. Pokud se výrobek okamžitě nespustí, vypněte ho jedním nebo dvěma stisknutími vypínače [3], až se výrobek vypne. Počkejte cca 1 minutu, než výrobek znovu zapnete.

● Mazání ostří stříhacího ústrojí

K zajištění úplné pohyblivosti stříhacího ústrojí se doporučuje před prvním použitím a po vyčištění výrobku ostří promazat (viz obr. E).

- Kápněte dvě kapky mazacího oleje [14] mezi ostří a rovnoměrně je rozdělte.
- Přebytečný olej otřete harem.
- Můžete použít i jiný olej bez kyseliny (jako např. olej pro šicí stroje).

Poznámka: Ostří se může promazávat bez i s nástavci [11] nebo prosířhovacím nástavcem [12].

● Obsluha

● Výměna nástavců

- Nasad'te požadovaný nástavec [11] opatrně na výrobek podle obr. F. Dávejte pozor, aby obě prohlubně nástavce [11] správně zaskočily do aretací na obou stranách stříhacího ústrojí [1].
- Pro sejmutí nástavce [11] ho stlačte oběma prsty a vysuňte dopředu podle obr. G.

● Nastavení délky stříhání

- Pro nastavení různých délek stříhu přidržte horní díl výrobku [2] a otočte jeho dolní díl [5] do požadované polohy (0,8–2,0 mm). Nastavená délka stříhu se ukazuje značkou [4], lícující s bodem horního dílu výrobku [2].

● Stříhání vlasů

Poznámka: Pro stříhání mají být vlasy čisté, rozčesané a suché.

- Rozčesejte vlasy pečlivě dodaným hřebenem [17].
- Přiložte kadeřnickou pláštěnku [15] kolem krku a šíje, aby nepadaly vlasy za límec.
- Začněte stříhat nejprve s delším nástavcem [11] a zkracujte vlasy postupně na požadovanou délku.
- Odpovídající délku stříhu dosáhnete jen tehdy, jestliže držíte výrobek svle k pokožce hlavy.
- Nestříhejte trhavými pohyby.
- Zapněte výrobek jedním stisknutím tlačítka ZAP/VYP [3]. Pro dosažení maximálního výkonu stiskněte znovu tlačítka ZAP/VYP [3]. V tomto případě se na displeji objeví ukazatel Turbo [8].

Poznámka: Funkce turbo zvyšuje rychlost motoru pro snadné stříhání hustých vlasů.

- Vypněte výrobek stisknutím vypínače [3] jednou nebo dvakrát, až se výrobek vypne.
- Aktivujte cestovní pojistku stisknutím vypínače [3] na 3 až 5 vteřin. Ukazatel cestovní pojistky [9a] se rozsvítí.
- Deaktivujte cestovní pojistku stisknutím vypínače [3] na 3 až 5 vteřin. Výrobek se zapne a ukazatel cestovní pojistky [9a] zhasne.
- Stříhejte vždy od šíje směrem k horní části hlavy resp. od čela a spánků nahoru ke středu hlavy.
- Ved'te výrobek pomalu a rovnoměrně. Stříhejte, pokud možno, proti směru růstu vlasů.
- Držte přitom výrobek tak, aby zvolený nástavec [11] přilhal plošně k pokožce.
- Pohybujte výrobkem vícekrát po hlavě, abyste zachytili všechny vlasy. K dosažení rovné linie pohybujte výrobkem vícekrát z různých směrů.
- Opakujte pročešání vlasů.

- Délku stříhu nástavce [11] můžete ještě odstupňovat na požadovanou délku otočením dolního dílu výrobku [5] podle značky [4]. Odstupňování je po 0,3 mm.

Příklad:

Nástavec 3,0 mm (3,8–5 mm):

Pravá krajní poloha (0,8 mm):

krátké vlasy (3,8 mm)

Střední poloha (1,4 mm):

střední délka vlasů (4,4 mm)

Levá krajní poloha (2,0 mm):

dlouhé vlasy (5,0 mm)

Nástavec (mm)	Délka stříhu (mm)	Délka stříhu při jemném nastavení délek (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Poznámka: Přesvědčte se, že pohybujete výrobkem od kotlet a posuňte ho pomalu dolů.

Poznámka: Dodané nůžky [18] se mohou použít na přídatnou úpravu vlasů.

● Prostříhání vlasů

Poznámka: Tato funkce zmenšuje objem vlasů zachycení a odstřížením jen částí vlasů.

- Nasaďte na výrobek prostřihávací nástavec [12] jak je popsáno v kapitole „Výměna nástavců“.

Poznámka: Prostřihovací nástavec [12] zabraňuje ustřížení každého vlasu.

● Úprava vousů

- Odpovídající délku stříhu dosáhnete jen tehdy, jestliže držíte výrobek svisle k pokožce hlavy.
- Pročesávejte vousy dodaným hřebenem [17] ve směru růstu vousů.
- Zkracujte vousy ve směru od ucha k bradě na jedné a potom na druhé straně.

- Stříhací ústrojí [1] bez nástavce [11] použijte na silné zkrácení vousů nebo na stříhání vousů pod nosem nebo kotlet.
- Požadovanou délku stříhání můžete odstupňovat otočením dolního dílu výrobku [5] podle značky délky stříhu [4]. Déku stříhu je možné nastavit v 5 stupních (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Před zkrácením vousů pod nosem je nejdříve zčesejte rovně dolů. Začněte ve středu nad ústy, nejprve jednu a potom druhou stranu.

● Čištění a ošetřování

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ZÁSAHEM ELEKTRICKÉHO PROUDU!

Před čištěním výrobku vytáhněte síťový adaptér [7] ze zásuvky.

- Nedotýkejte se zástrčkového síťového adaptéru [7] mokřými rukama, obzvlášť ne tehdy, když ho zasrčujete do zásuvky nebo ze zásuvky vytahujete.
- Udržujte síťový adaptér [7] vždy suchý.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VĚCÍ!

Výrobek se nesmí k čištění ponořovat do vody

nebo jiných tekutin, protože není vodotěsný. Díly vodící proud (akumulátor) se mohou poškodit.

- Nepoužívejte žádné žíravé nebo drhnoucí čisticí prostředky.
- Čistíte těleso a nabíjecí stanici [6] mírně navlhčeným hadrem a slabým čisticím prostředkem.
- Vypněte výrobek stisknutím vypínače [3] jednou nebo dvakrát, až se výrobek vypne.
- Odpojte síťový kabel od výrobku a vytáhněte síťový adaptér [7] ze zásuvky.
- Sejměte z výrobku nástavec [11], prostřihovací nástavec [12] nebo ústrojí [1] (viz obr. G + H).
- Vymyjte nástavec [11], prostřihovací nástavec [12] nebo ústrojí [1] v případě potřeby pod tekoucí vodou.
- Vysušte nástavce [11], prostřihovací nástavec [12] a zastřihovací nástavec [1].
- Sejměte stříhací ústrojí [1] (viz ob. H).
- Vyčistěte přiloženým čisticím kartáčkem [13] zbytky vlasů z ústrojí [1] (viz obr. I).
- Kápněte dvě kapky mazacího oleje [14] mezi ostří (viz obr. J).
- Před nasazením vyčištěného stříhacího ústrojí [1] na výrobek zpátky nastavte značku [4] na 2,0 mm (viz obr. K).

Upozornění: Čistěte ústrojí [1], nástavec [11] a prostřihovací nástavec [12] po každém použití.

● Skladování

- K uchování postavte výrobek do nabíjecí stanice [6]. Alternativně ho můžete uložit i do cestovního pouzdra [16].

● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Akumulátor je pravděpodobně vybitý.	Výrobek znovu nabijte.
Stříhání funguje těžce.	Uvnitř stříhacího ústrojí jsou vlasy.	Vyčistěte stříhací ústrojí [1] a výrobek, v případě potřeby ho promažte.

Upozornění: Pro zachování optimální kapacity akumulátoru se musí výrobek během provozu úplně vybit, přibližně po 6 měsících zase úplně nabít.

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairemedesobets.fr
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřeбенí, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 418600_2210) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**














Ⓢ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramovÚvod	Strana 80
Úvod	Strana 80
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 80
Popis častí	Strana 80
Technické údaje	Strana 81
Obsah dodávky	Strana 81
Bezpečnostné upozornenia	Strana 81
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 84
Pred uvedením do prevádzky	Strana 85
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 85
Naolejovanie čepeľí	Strana 86
Obsluha	Strana 86
Výmena nástavcov	Strana 86
Nastavenie dĺžky strihu	Strana 86
Strihanie vlasov	Strana 87
Preriedovanie vlasov	Strana 88
Skracovanie brady	Strana 88
Čistenie a údržba	Strana 88
Skladovanie	Strana 88
Odstraňovanie porúch	Strana 88
Likvidácia	Strana 89
Záruka	Strana 89
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 90
Servis	Strana 90

Legenda použitých piktogramov			
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Používanie v uzatvorených miestnostiach
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		Trieda ochrany II
	Jednosmerný prúd/napätie		Polarita východiskového pólu
	Striedavý prúd/napätie		SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací diel)
Hz	Hertz (frekvencia)		Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor
A	Ampér (prúdová intenzita)		ZA-/VYPÍNAČ
IP20	Ochrana pred vniknutím pevných cudzích telies ($\varnothing > 12,5$ mm).		Najväčšia menovitá hodnota teploty okolia
	Nepoužívajte zástrčkový sieťový diel, ak sú kolíky zástrčky poškodené.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Zastrihávač vlasov a brady

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený len na strihanie pravých vlasov. Možno ho používať iba pri ľudských vlasoch – nie pri umelých alebo zvieracích vlasoch. Výrobok je určený pre oblasť interiéru v súkromných domácnostiach a nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

● Popis častí

- 1 Strihacia hlavica
- 2 Horná časť výrobku
- 3 ZA-/VYPÍNAČ
- 4 Označenie dĺžky strihu
- 5 Dolná časť výrobku
- 6 Nabíjacia stanica
- 7 Zástrčkový sieťový diel
- 8 Turbo-zobrazenie
- 9a Zobrazenie blokovacej poistky
- 9b Zobrazenie kontroly nabíjania
- 10 Zobrazenie stavu akumulátorovej batérie
- 11 Nástavec pre dĺžku strihu
- 12 Preriedovací nástavec
- 13 Čistiaca kefka
- 14 Mazací olej
- 15 Kadernícka pláštenka
- 16 Cestovné púzdro
- 17 Hrebeň
- 18 Nožnice

● Technické údaje

Zástrčkový sieťový diel 7:

Meno alebo ochranná
známka výrobcu, číslo
obchodného registra
a adresa: Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
913302811198436418

Charakteristika modelu: LW-050100EU

Vstupné napätie: 100-240 V~

Frekvencia vstupného

striedavého prúdu: 50/60 Hz

Výstupné napätie: 5,0 V===

Výstupný prúd: 1,0 A


Výstupný výkon: 5,0 W

Priemerná efektívnosť

v prevádzke: 75,7%

Príkon pri nulovej

záťaži: 0,09 W

Trieda ochrany: II/

Vstupný prúd: max. 0,2 A

Druh ochrany: IP20

Nabíjacia stanica 6:

Vstupné a

výstupné napätie: 5 V===

Vstupný a

výstupný prúd: 1 A

Model č.: RFCD-F30C

Strihací a holiaci strojiček:

Vstupné napätie: 5 V===

Vstupný prúd: 1 A

Akumulátorová batéria: 3,7 V===/800 mAh lítium-
iónová akumulátorová
batéria (bez možnosti
výmeny)

● Obsah dodávky

1 strihací a holiaci strojiček

1 nabíjacia stanica

1 zástrčkový sieťový diel

1 hrebeň

1 strihacia hlavica

6 nástavcov pre rôznu dĺžku strihu (3 mm/6 mm/
9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (pre dĺžku strihu
3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/
12,8-14 mm/20,8-22 mm/30,8-32 mm)

1 predieňovací nástavec

1 čistiaca kefka

1 mazací olej

1 nožnice

1 cestovné púzdro

1 kadernícka pláštenka

1 pokyny pre obsluhu a bezpečnostné upozornenia



Bezpečnostné upozornenia

**VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPO-
ZORNENIA A POKYNY SI PROSÍM
STAROSTLIVO USCHOVAJTE PRE
BUDÚCNOSŤ!**



VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO**

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ A STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Vzniká nebezpečenstvo zadusenia sa. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.

- **POZOR!** Tento výrobok nie je hračkou pre deti! Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá vznikajúce pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento výrobok môžu používať deti od 3 rokov pod dohľadom dospeljej osoby.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- ⚠ **VAROVANIE!** Udržujte výrobok suchý.
- ⚠ **VAROVANIE!** Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

⚠ **VAROVANIE!** Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba zástrčkový sieťový diel, ktorý bol dodaný s týmto výrobkom.



⚠ **VAROVANIE!** Ak výrobok spadol do vane, bezpodmienečne najskôr vytiahnite sieťový zástrčku [7] zo zásuvky predtým, ako siahnete do vody.

⚠ **VAROVANIE!** Nikdy sa nedotýkajte zástrčkového sieťového dielu [7] vlhkými rukami, najmä keď ho zapájate resp. vyťahujete zo zásuvky.

⚠ **VAROVANIE!** Nikdy neponárajte výrobok ani sieťový kábel so zástrčkovým sieťovým dielom [7] a nabíjaciu stanicu [6] do vody alebo iných kvapalín a nikdy ich neumývajte pod tečúcou vodou.




⚠ **VAROVANIE!** Nepoužívajte výrobok počas kúpania.

- Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného zariadenia proti chybovému prúdu (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom menším ako 30 mA v prúdovom obvode kúpeľne. Požiadajte o radu Vášho inštalatéra.
- Na sieťovú prevádzku používajte iba dodaný originálny zástrčkový sieťový diel [7].

- Vytiahnite zástrčkový sieťový diel  zo zásuvky
 - keď sa vyskytne porucha,
 - pred čistením produktu,
 - keď produkt dlhšiu dobu nepoužívate,
 - počas búrky a
 - po každom použití.
 Ťahajte pritom priamo za zástrčkový sieťový diel  a nie za sieťový kábel.
- Zlikvidujte zástrčkový sieťový diel, ak sú jeho kolíky poškodené.
- Tento výrobok obsahuje nevymeniteľné batérie.






Predíd'te nebezpečenstvu poranenia

- Nikdy nevymieňajte príslušenstvo, keď je výrobok zapnutý.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Ak do výrobku prenikla kvapalina, pred novým používaním ho skontrolujte.
- Ak zistíte poškodenie na sieťovom kábli, zástrčkovom sieťovom dieli , na schránke alebo na iných častiach, nesmie byť výrobok viac používaný.
- Opravy prenechajte iba odborníkovi. Neodborné opravy môžu predstavovať pre používateľa značné riziká. Okrem toho zaniká akýkoľvek garančný nárok.
- Nepoužívajte výrobok s defektnými nastavcami, pretože môžu mať ostré hrany.
- Defektné komponenty musia byť nahradené vždy originálnymi náhradnými dielmi. Dodržanie bezpečnostných požiadaviek môže byť zaručené len vtedy, keď sú používané originálne náhradné diely.
- Zapojte zástrčkový sieťový diel  iba do dobre prístupnej zásuvky.
- Používajte výrobok vždy pod dohľadom a iba podľa údajov na typovom štítku.
- Zapojte sieťový kábel do výrobku predtým, ako zapojíte zástrčkový sieťový diel  do zásuvky.
- Špičky nastavcov sú ostré.
- Pred nasadzovaním alebo výmenou nastavcov ako aj pred čistením výrobok vypnite.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, porezaniach, spálenej pokožke a plúžgieroch.




Zabráňte nebezpečenstvu vzniku vecných škôd

- Elektrické produkty môžu byť nebezpečné pre zvieratá. Okrem toho môžu i zvieratá spôsobiť poškodenie produktu. Držte zvieratá vždy v dostatočnej vzdialenosti od elektrických produktov.
- Chráňte produkt pred vlhkosťou, kvapkami vody a striekajúcou vodou.
- Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol privretý v skriňových dverách alebo vedený cez horúce povrchy. Inak by to mohlo poškodiť izoláciu sieťového kábla.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte produkt na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- Zástrčkový sieťový diel  a produkt neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Držte mazací olej  v bezpečnej vzdialenosti od detí. Neprehltnite olej  a nenanášajte ho na oči. V prípade nepoužívania

ho uskladnite na bezpečnom mieste.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Držte batérie/akumulátorové batérie mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte ich. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Nikdy nehádzajte batérie/akumulátorové batérie do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli pôsobiť na batérie/akumulátorové batérie, napr. na radiátoroch/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené

- alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.
- **OPATRNE! RIZIKO POŠKODENIA VÝROBKU!** Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Ideálna teplota okolia je medzi 5 a 40 °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť akumulátorovú batériu alebo výrobok.

- Používateľ nemusí robiť nič pre prepínanie výrobku medzi 50 a 60 Hz. Výrobok sa automaticky prispôsobí na 50 ako aj na 60Hz.

● **Pred uvedením do prevádzky**

Poznámka: Produkt môže byť prevádzkovaný prostredníctvom akumulátorovej batérie alebo ako sieťový prístroj.

- Vyberte všetky časti z balenia.

● **Nabíjanie akumulátorovej batérie**

Poznámka: Pred prvým použitím by mala byť akumulátorová batéria výrobku nabíjaná minimálne 90 minút. Pre nasledujúce nabíjacie procesy je tak tiež potrebná doba nabíjania 90 minút.

Tento výrobok má aj funkciu rýchleho nabíjania: 1 minúta rýchleho nabíjania na viac ako 3 minúty používania.

Výrobok možno nabíjať priamo alebo nepriamo cez nabíjajúcu stanicu [6].

Poznámka: Nabíjací proces je zobrazovaný na displeji na kontrole nabíjania [9b] a na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [10].

- Keď indikátor stavu akumulátorovej batérie [10] ukazuje 100, odpojte výrobok od zástrčkového sieťového dielu [7].

Poznámka: Nenechávajte výrobok trvale zapojený v zástrčkovom sieťovom dieli [7], aby nedošlo k poškodeniu akumulátorovej batérie alebo výrobku.

Priame nabíjanie (pozri obr. C)

- Aby ste predišli poraneniám a poškodeniu výrobku, pred nabíjaním akumulátorovej batérie vždy výrobok vypnite (Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, kým sa výrobok nevypne.)
- Zasuňte zástrčku zástrčkového sieťového dielu [7] do zásuvky na spodnej strane produktu.

- Zasuňte zástrčkový sieťový diel [7] do vhodnej sieťovej zásuvky.

Nepriame nabíjanie (pozri obr. D)

- Aby ste predišli poraneniam a poškodeniu výrobku, pred nabíjaním akumulátorovej batérie vždy výrobok vypnite (Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, kým sa výrobok nevypne.)
- Spojte zástrčku zástrčkového sieťového dielu [7] s nabíjacou stanicou [6].
- Postavte produkt ukazujúci strihacou hlavou [1] smerom hore do priehlbiny nabíjacej stanice [6].
- Zasuňte zástrčkový sieťový diel [7] do vhodnej sieťovej zásuvky.

Poznámka: Počas procesu nabíjania svieti červená kontrolka symbolizujúca nabíjanie [9b] a ukazovateľ stavu akumulátorovej batérie [10] zobrazuje stav akumulátorovej batérie.

Poznámka: Akonáhle je akumulátorová batéria nabitá, zhasne ukazovateľ stavu akumulátorovej batérie [10], kontrola nabíjania [9b] naďalej svieti červeno.

Poznámka: S plne nabitou akumulátorovou batériou môžete prevádzkovať produkt cca. 60 minút bez pripojenia do prúdovej siete.

Poznámka: Keď je akumulátorová batéria takmer prázdna, na displeji blíkajú kontrola nabíjania [9b]. Produkt vtedy môžete len krátky čas prevádzkovať bez pripojenia do prúdovej siete.

Prevádzka so zástrčkovým sieťovým dielom [7]:

Ak sa Váš produkt počas holenia v dôsledku vybitej alebo slabej akumulátorovej batérie zastaví, môžete so zapojeným zástrčkovým sieťovým dielom [7] pokračovať v procese.

- Zasuňte zástrčku zástrčkového sieťového dielu [7] do zásuvky na spodnej strane produktu.
- Aby ste zabránili poraneniam a poškodeniu produktu, pred zapojením zástrčkového sieťového dielu [7] vždy vypnite produkt.
- Zapojte zástrčkový sieťový diel [7] do zásuvky, ktorá zodpovedá požiadavkám produktu.
- Po niekoľkých sekundách môžete výrobok zapnúť tak, že stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát pre zvolenie želanej rýchlosti. Ak sa výrobok nespustí hneď, vypnite ho tak, že

stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, až kým sa výrobok nevypne. Pred opätovným zapnutím produktu počkajte cca. 1 minútu.

● Naolejovanie čepeľí

Odporúčame namazať čepele pred prvým používaním a po čistení, aby bola zaručená plná pohyblivosť (pozri obr. E).

- Kvapnite jednu až dve kvapky oleja [14] medzi čepele a rovnomerne ich rozdeľte.
- Prebytočný olej utrite handričkou.
- Môžete použiť aj akýkoľvek olej bez obsahu kyseliny (ako napr. olej pre šijacie stroje).

Poznámka: Čepele môžu byť mazané s alebo bez nástavca pre dĺžku strihu [11] a preriedovacieho nástavca [12].

● Obsluha

● Výmena nástavcov

- Opatrne nasadte želaný nástavec pre dĺžku strihu [11] na produkt, ako je zobrazené na obr. F. Dbajte na to, aby obe prehĺbeniny nástavcov pre dĺžku strihu [11] správne zapadli do bočných aretácií na oboch stranách strihacej hlavice [1].
- Pre odstránenie nástavca pre dĺžku strihu [11] ho stlačte a posuňte vpredu oboma palcami nahor, ako je zobrazené na obr. G.

● Nastavenie dĺžky strihu

- Pre nastavenie rôznych dĺžok strihu držte hornú časť produktu [2] a zatočte dolnú časť produktu [5] do želanej polohy (0,8–2,0 mm). Nastavená dĺžka strihu je zobrazená na označení dĺžky strihu [4], ktorá sa zhoduje s bodkovou značkou na hornej časti produktu [2].

● Strihanie vlasov

Poznámka: Vlasý, ktoré chcete strihať, by mali byť čisté, rozčesané a suché.

- Pomocou priloženého hrebeňa [17] dôkladne rozčešete vlasy, aby ste odstránili prípadné uzlíky.
- Položte kadernickú pláštenu [15] okolo krku a šijte, aby ste zabránili padaniu vlasov za golier.
- Začnite najskôr s dlhším nastavcom pre strihanie [11] a postupne vlasy skracujte na želanú dĺžku.
- Myslite na to, že želanú dĺžku strihu dosiahnete len vtedy, keď je produkt držaný kolmo k povrchu hlavy.
- Pri strihaní sa vyhňte prudkým pohybom.
- Zapnite výrokok tak, že raz stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3]. Pre dosiahnutie maximálneho výkonu znova stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3]. V tomto prípade sa na displeji objaví zobrazenie Turbo [8].

Poznámka: Funkcia turbo zvyšuje otáčky motora, takže aj husté vlasy možno strihať bez námahy.

- Vypnite výrokok tak, že stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, až kým sa výrokok nevyopne.
- Aktivujte blokovaciu poistku tak, že podržíte ZA-/VYPÍNAČ [3] 3–5 sekúnd stlačený. Zobrazenie blokovacej poistky [9a] sa rozsvieti.
- Deaktivujte blokovaciu poistku tak, že podržíte ZA-/VYPÍNAČ [3] 3–5 sekúnd stlačený. Produkt sa zapne a zobrazenie blokovacej poistky [9a] zhasne.

- Strihajte vždy od šijie smerom k vrchu hlavy resp. od čela a spánkov hore k stredu hlavy.
- Veďte produkt pomaly a rovnomerne cez vlasy. Ak je to možné, strihajte proti smeru rastu vlasov.
- Držte pritom produkt tak, aby zvolený nástavec pre dĺžku vlasov [11] čo možno najviac plocho priliehal.
- Pohybujte produkt viackrát cez hlavu, aby ste zachytili všetky vlasy. Pre dosiahnutie rovnkej línie pohybujte produkt viackrát z rôznych smerov po vlasoch.
- Opakovane prečesávajújte vlasy.
- Želanú dĺžku strihu nastavcom pre dĺžku strihu [11] môžete jemne odstupňovať tak, že spodnú časť produktu [5] otáčate podľa označenia pre dĺžku strihu [4]. Tieto odstupňovania môžu byť nastavené v 0,3 mm-krokoch.

Príklad:

Nástavec pre dĺžku strihu 3,0 mm (3,8–5 mm):

Najkrajnejšia pravá poloha (0,8 mm):

krátke vlasy (3,8 mm)

Stredná poloha (1,4 mm):

stredne dlhé vlasy (4,4 mm)

Najkrajnejšia ľavá poloha (2,0 mm):

dlhé vlasy (5,0 mm)

Nástavec pre dĺžku strihu (mm)	Dĺžka strihu (mm)	Dĺžka strihu pri jemnom nastavení dĺžok (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Poznámka: Uistite sa, že produkt pohybujeťe preč od korenkov vlasov a pomaly ho posúvajte smerom dole.

Poznámka: Dodané nožnice [18] možno použiť pre dodatočné upravenie.

● Preriedovanie vlasov

Poznámka: S touto funkciou zmenšíte objem vlasov tak, že iba časť vlasov je zachytená a odstrihnutá.

- Nasadíte na produkt preriedovací nástavec [12] ako je popísané v kapitole „Výmena nástavcov“.

Poznámka: Preriedovací nástavec [12] zabráňuje tomu, aby bol odstrihnutý každý vlas.

● Skracovanie brady

- Myslite na to, že želanú dĺžku strihu dosiahnete len vtedy, keď je produkt držaný kolmo k povrchu hlavy.
- Učesťte bradu priloženým hrebeňom [17] v želanom smere.
- Skracujte bradu smerom dole od ucha k brade, najskôr jednu stranu, následne druhú.
- Použite strihaciu hlavicu [1] bez nástavca pre dĺžku strihu [11], ak chcete bradu ostrihať na veľmi krátku dĺžku alebo chcete strihať fúzy alebo krátku bradu.
- Želanú dĺžku strihu môžete odstupňovať tak, že dolnú časť výrobku [5] otočíte podľa označenia dĺžky strihu [4]. Dĺžku strihu možno nastaviť na 5 stupňov (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Ak chcete skrátiť fúzy, najskôr ich učesťte smerom nadol. Začnite v strede na ústami, najskôr jednu stranu, následne druhú.

● Čistenie a údržba

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pred čistením produktu vytiahnite zástrčkový sieťový diel [7] zo zásuvky.

- Nikdy sa nedotýkajte zástrčkového sieťového dielu [7] vlhkými rukami, keď ho zapájate resp. vyťahujete zo zásuvky.
- Zástrčkový sieťový diel [7] a sieťový kábel udržiavajte vždy suché.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA MATERIÁLU! Produkt nesmie byť za účelom čistenia ponorený do vody alebo iných

kvapalín, pretože nie je vodotesný. Mohli by sa tým poškodiť časti vedúce prúd (akumulátorové batérie).


- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
 - Čistíte schránku a nabíjajúcu stanicu [6] s jemne navlhčenou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
 - Vypnite výrobok tak, že stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, až kým sa výrobok nevyopne.
 - Odpojte sieťový kábel z produktu a vytiahnite zástrčkový sieťový diel [7] zo zásuvky.
 - Odstráňte nástavec pre dĺžku strihu [11], preriedovací nástavec [12] alebo strihaciu hlavicu [1] z produktu (pozri obr. G + H).
 - Umyte nástavce pre dĺžku strihu [11], preriedovací nástavec [12] alebo strihaciu hlavicu [1] pod tečúcou vodou, ak je to potrebné.
 - Nástavce pre dĺžku strihu [11], preriedovací nástavec [12] a strihaciu hlavicu [1] vysušte.
 - Odstráňte strihaciu hlavicu [1] (pozri obr. H).
 - Pomocou priloženej čistiacej kefy [13] odstráňte uchytené zvyšky vlasov zo strihacej hlavice [1] (pozri obr. I).
 - Kvapnite jednu až dve kvapky mazacieho oleja [14] medzi čepele a pohyblivé časti (pozri obr. J).
 - Po čistení nastavte označenie pre dĺžku strihu [4] na 2,0 mm predtým, ako strihaciu hlavicu [1] opäť upevníte na produkt (pozri obr. K).
- Poznámka:** Po každom použití vyčistíte strihaciu hlavicu [1], nástavec pre dĺžku strihu [11] a preriedovací nástavec [12].

● Skladovanie

- Keď chcete produkt uskladniť, postavte ho do nabíjajúcej stanice [6]. Alternatívne ho môžete uskladniť i v priloženom cestovnom púzdre [16].

● Odstraňovanie porúch

Porucha	Prčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Akumulátorová batéria je pravdepodobne vybitá.	Znova nabite produkt.

Porucha	Príčina	Riešenie
Strihanie prebieha ťažko.	Vlasy sa môžu nachádzať vo vnútri čepeľí.	Vyčistíte strihaciu hlavicu  a produkt a naolejujte ho, ak je to potrebné.

Poznámka: Aby sa zachovala optimálna kapacita akumulátorovej batérie, je potrebné produkt počas prevádzky úplne vybiť a približne každých 6 mesiacov plne nabíť.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 418600_2210) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepkú na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis














Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 92
Introducción	Página 92
Especificaciones de uso	Página 92
Descripción de los componentes	Página 92
Características técnicas	Página 93
Contenido	Página 93
Advertencias de seguridad	Página 93
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 96
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 97
Cargar la batería	Página 97
Engrasar las cuchillas	Página 98
Manejo	Página 98
Cambiar los cabezales	Página 98
Ajustar longitud de corte	Página 99
Cortar el cabello	Página 99
Reducir el volumen	Página 100
Recortar la barba	Página 100
Limpieza y cuidado	Página 100
Almacenamiento	Página 101
Solución de problemas	Página 101
Eliminación	Página 101
Garantía	Página 102
Tramitación de la garantía	Página 102
Asistencia	Página 102

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		Utilizar solo en espacios cerrados
	El marcado CE atestigua conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		Clase de protección II
	Corriente/tensión continua		Polaridad del terminal de salida
	Corriente/tensión alterna		SMPS (Switch mode power supply unit) (fuente de alimentación conmutada)
Hz	Hercio (frecuencia)		Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos
A	Amperio (intensidad de corriente eléctrica)		Botón de ENCENDIDO/APAGADO
IP20	Protección frente a penetración de cuerpos extraños duros ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Mayor valor de medición de la temperatura ambiente
	No utilice el adaptador de corriente si las clavijas del enchufe están dañadas.	 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Cortapelos

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para cortar pelo auténtico. Por tanto solo debe emplearse en pelo humano y nunca con pelo artificial o animal. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico privado en espacios interiores

y no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

● Descripción de los componentes

- 1 Cabezal de corte
- 2 Parte superior del producto
- 3 Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- 4 Marca para longitud de corte
- 5 Parte inferior del producto
- 6 Estación de carga
- 7 Alimentador
- 8 Indicador turbo
- 9a Indicador de seguro para viaje
- 9b Indicador de control de carga
- 10 Indicador del estado de carga
- 11 Cabezal de longitud de corte
- 12 Cabezal para rebajar
- 13 Cepillo de limpieza
- 14 Aceite para cuchillas
- 15 Capa de peluquería
- 16 Estuche de viaje
- 17 Peine
- 18 Tijeras

● Características técnicas

Alimentador

Nombre o marca registrada del fabricante, número de registro mercantil y dirección: Yuyao Langwei Electronics Factory No. 44 Tianzhong Village Langxia Street 315400 Yuyao City, P. R. China 913302811198436418

Identificación de modelo: LW-050100EU

Tensión de entrada: 100-240V~

Frecuencia de

CA de entrada: 50/60 Hz

Tensión de salida: 5,0V===

Corriente de salida: 1,0A

Potencia de salida: 5,0W

Eficiencia media durante

el funcionamiento: 75,7%

Consumo de energía

sin carga: 0,09W

Clase de protección: II/

Corriente de entrada: máx. 0,2 A

Tipo de protección: IP20

Estación de carga

Tensión de entrada

y de salida: 5V===

Corriente de entrada

y de salida: 1 A

N.º de modelo: RFCDF30C

Afeitadora para pelo y barba:

Tensión de entrada: 5V===

Corriente de entrada: 1 A

Batería: batería de iones de litio de 3,7V===/800mAh (no reemplazable)

● Contenido


1 afeitadora para pelo y barba
1 estación de carga
1 alimentador

1 peine
1 cabezal de corte
6 cabezales de longitud de corte (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (para longitud de corte 3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/20,8-22 mm/30,8-32 mm)
1 cabezal para rebajar
1 cepillo de limpieza
1 aceite para cuchillas
1 tijeras
1 estuche de viaje
1 capa de peluquería
1 manual de instrucciones e indicaciones de seguridad



Advertencias de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!


-  **¡ADVERTENCIA!**
¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.
- **¡CUIDADO!** ¡Este producto no es ningún juguete! Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de productos eléctricos.


- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.
- El producto solo debe ser utilizado por niños menores de 3 años bajo vigilancia.





Evite peligros mortales por descarga eléctrica



- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Mantenga el producto siempre seco.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto cerca de bañeras, duchas ni otros recipientes que contengan agua.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para cargar la batería, utilice únicamente el alimentador suministrado junto a este producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si el producto cae al agua, retire inmediatamente y en primer lugar el alimentador  de la toma de corriente antes de tocar el agua.


⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca toque el alimentador  con las manos mojadas, especialmente al enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca sumerja el producto, el cable de alimentación con el alimentador  ni la estación de carga  en agua ni en otros líquidos, ni tampoco los enjuague bajo agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No utilice el producto mientras se baña.

- Se recomienda, como protección adicional, la instalación de un dispositivo diferencial residual (FI/RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Pida consejo a su electricista.
- Para la conexión a la red, utilice exclusivamente el alimentador original  suministrado.
- Retire el alimentador  de la toma de corriente,
 - si se produce algún fallo,
 - antes de limpiar el producto,


- si no va a utilizar el producto durante un periodo largo de tiempo,
- durante una tormenta y
- después de cada uso.

Para desenchufarlo, tire directamente del alimentador  y no del cable de alimentación.



- Deseche el alimentador si sus clavijas de enchufe están dañadas.
- Este producto contiene pilas no reemplazables.



Evite riesgos de lesiones

- No cambie accesorios mientras el producto esté encendido.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño externo. Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso.
- Si entra algún líquido en el producto, revíselo antes de volver a utilizarlo.
- Si detecta algún daño en el cable de alimentación, el alimentador , la carcasa o cualquier otra pieza, no siga utilizando el producto.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro

importante para el usuario. Además, se anula cualquier derecho de reclamación por garantía.

- Nunca utilice el producto con cabezales defectuosos ya que pueden tener bordes afilados.
- Los componentes defectuosos deberán reemplazarse siempre por piezas de repuesto originales. Solo utilizando piezas de repuesto originales se puede cumplir con las exigencias de seguridad.
- Conecte el alimentador  exclusivamente a una toma de corriente de fácil acceso.
- Ponga siempre el producto en funcionamiento con vigilancia y según los datos de la placa de identificación.
- Conecte el cable de alimentación al producto antes de enchufar el alimentador  a una toma de corriente.
- Las puntas de los cabezales están afiladas.
- Apague el producto antes de colocar o cambiar los cabezales y antes de limpiarlo.
- Coloque el cable de alimentación de modo que nadie pueda tropezar con él o pisarlo.

- No utilice el producto si tiene alguna herida abierta, cortes, quemaduras del sol o ampollas.




Cómo evitar los daños materiales

- Los productos eléctricos pueden suponer un peligro para los animales. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el producto. Mantenga a los animales lejos de los productos eléctricos.
- Proteja el producto de la humedad, así como de gotas y salpicaduras de agua.
- Compruebe que el cable de alimentación no quede aplastado por las puertas de los armarios o entre en contacto sobre superficies calientes. De lo contrario podría dañarse el aislamiento del cable de alimentación.
- Utilice solo accesorios originales.
- No coloque el producto sobre superficies calientes, cerca de superficies calientes o de llamas abiertas.
- No cubra el alimentador 7 ni el producto mientras lo usa o lo carga para evitar que se sobrecaliente.

- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Mantenga el aceite para cuchillas 14 fuera del alcance de los niños. No ingiera el aceite para cuchillas 14 ni se lo aplique en los ojos. Si no lo va a utilizar, guárdelo en un lugar seguro.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!

- Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el

producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

■ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE DAÑOS EN EL PRODUCTO!

- Evite la exposición directa del producto al sol o al calor. La temperatura ambiente ideal se halla entre 5 y 40 °C. Las temperaturas extremadamente bajas o altas pueden dañar la batería o el producto.
- El usuario no debe hacer nada para conmutar el producto entre 50 y 60 Hz. El producto se ajusta tanto a 50 como a 60 Hz.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: El producto se puede utilizar con la batería o conectado a la corriente.

- Saque todas las piezas de la caja.

● Cargar la batería

Nota: Antes de utilizar el producto por primera vez deberá cargar la batería al menos durante 90 minutos. Para los siguientes procesos de carga también necesitará un tiempo de carga de 90 minutos.

Este producto dispone también de una función de carga rápida: 1 minuto de carga rápida para más de 3 minutos de uso.

El producto se puede cargar directa o indirectamente a través de la estación de carga [6](#).

Nota: El proceso de carga se muestra en la pantalla con el indicador del control de carga [9b](#) y el indicador del estado de carga [10](#).

- Desconecte el producto del alimentador [7] cuando el indicador del estado de carga [10] muestre 100.

Nota: No deje que el producto permanezca conectado permanentemente al alimentador [7] para evitar daños en la batería o el producto.

Carga directa (ver fig. C)

- Para evitar lesiones y daños en el producto, apague el producto siempre antes de cargar la batería (pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague).
- Conecte el enchufe con cable del alimentador [7] en la clavija de la parte inferior del producto.
- Conecte el alimentador [7] a una toma de corriente adecuada según los datos del producto.

Carga indirecta (ver fig. D)

- Para evitar lesiones y daños en el producto, apague el producto siempre antes de cargar la batería (pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague).
- Conecte el enchufe con cable del alimentador [7] a la estación de carga [6].
- Coloque el producto con el cabezal de corte [1] hacia arriba en la ranura de la estación de carga [6].
- Conecte el alimentador [7] a una toma de corriente adecuada según los datos del producto.

Nota: Durante el proceso de carga, el indicador del control de carga [9b] se ilumina en rojo y el indicador del estado de carga [10] muestra el nivel de carga.

Nota: Cuando la batería esté cargada, el indicador del estado de carga [10] se apagará y el indicador del control de carga [9b] seguirá iluminado en rojo.

Nota: Si la batería está completamente cargada podrá utilizar el producto hasta aprox. 60 minutos sin necesidad de conectarlo a la corriente.

Nota: Cuando la batería esté casi agotada, el indicador del control de carga [9b] parpadeará en la pantalla. El producto solo podrá seguir utilizándose durante un corto tiempo sin estar conectado a la corriente.

Funcionamiento con el alimentador [7]:

Si el producto se queda parado mientras está afeitándose debido a que la batería está descargada o baja, podrá continuar si lo conecta al alimentador [7].

- Conecte el enchufe con cable del alimentador [7] en la clavija de la parte inferior del producto.
- Para evitar lesiones y daños en el producto, apague siempre el producto antes de conectar el alimentador [7].
- Enchufe el alimentador [7] a una toma de corriente que cumpla con los requisitos del producto.
- Después de unos segundos puede encender el producto pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces para alcanzar la velocidad deseada. Si el producto no se activa inmediatamente, apáguelo pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague. Espere 1 minuto aprox. antes de volver a encender el producto.

● Engrasar las cuchillas

Se recomienda engrasar las cuchillas antes del primer uso y tras la limpieza para garantizar una movilidad total (ver fig. E).

- Aplique una o dos gotas de aceite para cuchillas [14] entre las cuchillas y repártalo uniformemente.
- Limpie el aceite sobrante con un paño.
- También puede utilizar cualquier aceite libre de ácido (como p. ej. aceite para máquinas de coser).

Nota: Las cuchillas se pueden engrasar con o sin cabezal de longitud de corte [11] o cabezales para rebajar [12].

● Manejo

● Cambiar los cabezales

- Coloque con cuidado el cabezal de longitud de corte deseado [11] sobre el producto como

se describe en la fig. F. Compruebe que las ranuras de los cabezales de longitud de corte [11] queden encajadas correctamente en los bloques laterales a ambos lados del cabezal de corte [1].

- Para retirar el cabezal de longitud de corte [11], presiónelo y deslícelo desde delante con los pulgares hacia arriba como se describe en la fig. G.

● Ajustar longitud de corte

- Para ajustar las distintas longitudes de corte, sujete la parte superior del producto [2] y gire la parte inferior del mismo [5] hacia la posición deseada (0,8–2,0 mm). La longitud de corte seleccionada se mostrará en la marca para la longitud de corte [4], que coincide con el punto marcado en la parte superior del producto [2].

● Cortar el cabello

Nota: Cuando vaya a cortar el cabello, este deberá estar limpio, desenredado y seco.

- Cepille el pelo con el peine suministrado [17] a conciencia para eliminar cualquier posible enredo.
- Coloque la capa de peluquería [15] alrededor del cuello y la nuca para evitar que el pelo cortado entre por la ropa.
- Comience primero con un cabezal de longitud de corte [11] más largo y vaya cortando el pelo gradualmente hasta conseguir la longitud deseada.
- Tenga en cuenta que solo se conseguirá el largo de corte correspondiente si el producto se mantiene en vertical/perpendicular sobre la piel.
- Evite los movimientos bruscos al cortar.
- Encienda el producto pulsando una vez el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3]. Para conseguir un rendimiento máximo, pulse de nuevo el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3]. En este caso aparecerá el indicador turbo [8] en la pantalla.

Nota: La función turbo aumenta las revoluciones del motor para poder cortar también el pelo más grueso sin esfuerzo.

- Apague el producto pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague.
- Active el seguro para viaje pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] durante 3–5 segundos. El indicador de seguro para viaje [9a] se iluminará.
- Desactive el seguro para viaje pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] durante 3–5 segundos. El producto se enciende y el indicador de seguro para viaje [9a] se apaga.
- Corte siempre empezando por la nuca en dirección a la parte superior de la cabeza o frente y desde las sienes hacia arriba hasta el centro de la cabeza.
- Pase el producto por el pelo de manera lenta y uniforme. Siempre que sea posible, corte hacia el sentido contrario del crecimiento del pelo.
- Mantenga el producto de manera que el cabezal de longitud de corte seleccionado [11] quede plano.
- Pase el producto varias veces por la cabeza para abarcar todo el pelo. Para conseguir un corte recto, pase el producto por el pelo varias veces en distintas direcciones.
- Cepille el pelo varias veces.
- Puede acortar el largo del cabezal de corte [11] girando la parte inferior del producto [5] de acuerdo a la marca para la longitud de corte [4]. Estos niveles se pueden ajustar en intervalos de 0,3 mm.

Ejemplo:

Cabezal de longitud de corte 3,0 mm

(longitud de corte 3,8–5 mm):

Posición más a la derecha (0,8 mm):

pelo corto (3,8 mm)

Posición central (1,4 mm):

pelo de longitud medio (4,4 mm)

Posición más a la izquierda (2,0 mm):

pelo largo (5,0 mm)

Cabezal de longitud de corte (mm)	Longitud de corte (mm)	Longitud de corte en ajuste largo-corto (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Nota: Asegúrese de mover el producto desde el nacimiento del pelo hacia las puntas y de desplazarlo lentamente hacia abajo.

Nota: Las tijeras suministradas [18] se pueden utilizar para rematar el corte.

● Reducir el volumen

Nota: Con esta función disminuirá el volumen del cabello tratando y cortando solo una parte del pelo.

- Coloque el cabezal para rebajar [12] en el producto tal y como se describe en el capítulo «Cambiar los cabezales».

Nota: El cabezal para rebajar [12] permite no cortar todos los pelos.

● Recortar la barba

- Tenga en cuenta que solo se conseguirá el largo de corte correspondiente si el producto se mantiene en vertical/perpendicular sobre la piel.
- Cepille la barba con el peine suministrado [17] en la dirección de crecimiento del pelo.
- Recorte la barba desde las orejas hacia la barbilla, primero un lado y luego el otro.
- Utilice la pieza de corte [1] sin cabezal de longitud de corte [11] para cortar la barba muy corta o para recortar un bigote o la línea del pelo.
- Puede regular la longitud de corte deseada girando la parte inferior del producto [5] de acuerdo a la marca para la longitud de corte [4]. La longitud de corte se puede ajustar a

5 niveles (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).

- Para recortar un bigote, primero pénelo hacia abajo. Comience desde el centro de la boca, primero hacia un lado y luego hacia el otro.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Desconecte el alimentador [7] de la toma de corriente antes de limpiar el producto.

- Nunca toque el alimentador [7] con las manos mojadas, especialmente al enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el alimentador [7] y el cable de alimentación siempre secos.

⚠ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES! Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos ya que el producto no es resistente al agua. De lo contrario, las piezas conductoras (baterías) resultarían dañadas.

- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Limpie la carcasa y la estación de carga [6] con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave.
- Apague el producto pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague.
- Desconecte el cable de alimentación del producto y el alimentador [7] de la toma de corriente.
- Retire el cabezal de longitud de corte [11], el cabezal para rebajar [12] o el cabezal de corte [1] del producto (ver fig. G + H).

- Limpie los cabezales de longitud de corte **11**, el cabezal para rebajar **12** o el cabezal de corte **1** con agua corriente si fuese necesario.
- Seque los cabezales de longitud de corte **11**, el cabezal para rebajar **12** y el cabezal de corte **1**.
- Retire el cabezal de corte **1** (ver fig. H).
- Retire los restos de pelo con el cepillo de limpieza suministrado **13** del cabezal de corte **1** (ver fig. I).
- Aplique una o dos gotas de aceite **14** entre las cuchillas y en las piezas móviles (ver fig. J).
- Después de limpiar el producto, coloque la marca para longitud de corte **4** en 2,0 mm antes de volver a fijar el cabezal de corte **1** al producto (ver fig. K).

Nota: Limpie el cabezal de corte **1**, el cabezal de longitud de corte **11** y el cabezal para rebajar **12** cada vez que use el producto.

● Almacenamiento

- Coloque el producto sobre la estación de carga **6** cuando quiera guardarlo. También puede guardarlo en el estuche de viaje suministrado **16**.

● Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	Es posible que la batería esté agotada.	Recargue el producto.
Resulta difícil cortar el pelo.	Es posible que haya pelos dentro de la cuchilla.	Limpie el cabezal de corte 1 y engrase el producto si fuese necesario.

Nota: Para mantener la capacidad de la batería a un nivel óptimo, deje que el producto se quede sin batería mientras lo utiliza y vuelva a cargarlo completamente cada 6 meses aproximadamente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



CEP
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

A déposer
en déchèterie

Points de collecte sur www.quefairemadeschets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 418600_2210) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**










ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 104
Indledning	Side 104
Formålsbestemt anvendelse	Side 104
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 104
Tekniske data	Side 105
Leverede dele	Side 105
Sikkerhedshenvisninger	Side 105
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 108
Inden ibrugtagningen	Side 109
Opladning af batteri	Side 109
Smøring af klinger	Side 110
Betjening	Side 110
Udskiftning af opsatser	Side 110
Indstilling af snitlængde	Side 110
Klipning af hår	Side 110
Udtynding af hår	Side 111
Trimning af skæg	Side 111
Rengøring og pleje	Side 111
Opbevaring	Side 112
Fejlrettelse	Side 112
Bortskaffelse	Side 112
Garanti	Side 113
Afvikling af garantisager	Side 113
Service	Side 113

De anvendte piktogrammers legende			
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Brug i lukkede rum
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for dette produkt.		Beskyttelsesklasse II
	Jævnstrøm/-spænding		Udgangspolens polaritet
	Vekselstrøm/-spænding		SMPS (Switch mode power supply unit) (strømforsyningsdel)
Hz	Hertz (frekvens)		Kortslutningssikker Sikkerhedstransformator
A	Ampere (strømstyrke)		TÆND-/SLUK-knap
IP20	Beskytter mod at faste fremmedlegemer trænger ind (Ø > 12,5 mm).	t_a	Højeste nominelle værdi af omgivelsetemperaturen
	Anvend ikke strømforsyningen, hvis stikkets stifter er beskadigede.	 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Hår- og skægtrimmer

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet til klipping af ægte hår. Det må kun anvendes hos menneskeligt hår - ikke ved kunst- eller dyrehår. Produktet er kun bestemt til det indvendige område i private husholdninger og ikke til den erhvervsmæssige indsats eller andre indsatsområder.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Skærsæt
- 2 Produktets del foroven
- 3 TÆND-/SLUK-knap
- 4 Snitlængdemarkering
- 5 Produktets del forned
- 6 Ladestation
- 7 Stikkontakt
- 8 Turbo-visning
- 9a Rejseikring-visning
- 9b Ladekontrol-visning
- 10 Akkustatus-visning
- 11 Snitlængde-opsats
- 12 Udtyndings-opsats
- 13 Rengøringsbørste
- 14 Skærolje
- 15 Frisérkappe
- 16 Rejse-etui
- 17 Kam
- 18 Saks

● Tekniske data

Stik :

Navn eller varemærke
af producenten,
handelsregisternummer
og adresse: Yuyao Langwei Electronics
Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
913302811198436418

Modelidentifikation: LW-050100EU

Indgangsspænding: 100–240 V~

Inputvekselspændings-

frekvens: 50/60 Hz

Udgangsspænding: 5,0 V===

Udgangsstrøm: 1,0 A

Udgangseffekt: 5,0 W

Gennemsnitlig
effekt ved brug: 75,7%

Effektoptagelse i
ubelastet tilstand: 0,09 W

Beskyttelsesklasse: II/

Indgangsstrøm: maks. 0,2 A

Beskyttelsesart: IP20

Ladestation :

Ind- og

udgangsspænding: 5 V===

Ind- og udgangsstrøm: 1 A

Modelnummer: RFCD-F30C

Hår- og skægtrimmer:

Indgangsspænding: 5 V===

Indgangsstrøm: 1 A

Akku: 3,7 V===/800 mAh
litium-ion-akku (ikke
udskiftelig)


● Leverede dele

- 1 hår- og skægtrimmer
- 1 ladestation
- 1 stikkontakt
- 1 kam
- 1 skærsæt
- 6 snitlængde-opsatser (3 mm/6 mm/9 mm/
12 mm/20 mm/30 mm) (til snitlængde
3,8–5 mm/6,8–8 mm/9,8–11 mm/
12,8–14 mm/20,8–22 mm/30,8–32 mm)
- 1 udtyndings-opsats
- 1 rengøringsbørste
- 1 skærolje
- 1 saks
- 1 rejse-etui
- 1 frisérkappe
- 1 betjenings- og sikkerhedsanvisninger



Sikkerhedshen- visninger

**OPBEVAR ALLE SIKKERHEDS-
HENVISNINGER OG VEJLED-
NINGER TIL FREMTIDEN!**

-  **ADVARSEL!**
**LIVS- OG ULYKKE-
FARE FOR SMÅBØRN OG
BØRN!** Lad børn aldrig lege
med emballagen uden at være
under opsyn. Der består kvæl-
ningsfare. Børn undervurderer
hyppigt farerne. Hold altid
emballagematerialet uden for
børns rækkevidde.
- FORSIGTIG!** Dette produkt er
ikke legetøj for børn! Børn kan

ikke registrere farerne ved brug af elektriske produkter.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.
- Dette produkt må benyttes af børn fra 3-årsalderen af, når de er under opsyn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød



ADVARSEL! Hold produktet tørt.




ADVARSEL! Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand.




ADVARSEL! Til opladning af produktet må der kun anvendes den strømforsyningsenhed, der medfølger ved leveringen.





ADVARSEL! Hvis produktet er faldet i vandet, så træk ubetinget først stikkontakten  ud af stikdåsen, inden De stikker hånden ned i vandet.





ADVARSEL! Rør stikkontakten  aldrig med våde hænder, især når De stikker den i stikdåsen, henholdsvis trækker den ud.




ADVARSEL! Dyk produktet samt netkablet med stikkontakt-del  og ladestationen  aldrig i vand eller andre væsker og skyl disse aldrig under rindende vand.



ADVARSEL! Benyt produktet ikke under badningen.

- Som yderligere beskyttelse anbefales installationen af en fejlstrøms-sikringsindretning (FI/RCD) med en afmålingudløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i badeværelses-strømkredsen. Spørg deres installatør til råds.
- Anvend til netdriften kun den medleverede original-stikkontakt-netdel .
- Træk stikkontaktnetdelen  ud af stikdåsen
 - når der optræder en forstyrrelse,
 - inden De rengører produktet,
 - når De i længere tid ikke benytter produktet,


- under et uvejr og
- efter hver brug.



Træk derved direkte ved stikkontakt-netdelen  og ikke ved netkablet.

- Bortskaf strømforsyningsenheden, hvis enhedens stifter er beskadiget.
- Batterierne i dette produkt kan ikke udskiftes.



Undgå risiko for tilskadekomst




- Byt ikke tilbehøret, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle synlige udvendige beskadigelser. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Skulle der trænge væske ind i produktet, så kontrollér dette inden fornyet brug.
- Skulle der konstateres en skade ved netkablet, stikkontaktnetdelen , ved kabinettet eller andre dele, så må produktet fortsat ikke bruges.
- Lad reparationer kun udføres af en fagforhandler. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug produktet ikke med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.

- Defekte komponenter skal altid erstattes gennem originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.
- Tilslut stikkontaktet  kun ved en god tilgængelig stikdåse.
- Driv produktet aldrig uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Tilslut netkablet til produktet, inden De stikker stikkontaktnetdelen  i en stikdåse.
- Opsatsernes spidser er skarpe.
- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.
- Læg netkablet sådan, at ingen kan træde på det eller snuble over det.
- Anvend produktet ikke ved åbne sår, snit, solbrand og blærer.




Undgå faren for materielle skader

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold dyr altid væk fra elektriske produkter.

- Beskyt produktet mod fugt, vand-dråber og sprøjtevand.
- Sørg for at netkablet ikke klemmes inde i skabsdøre eller trækkes over varme flader. Ellers kan netkablets isolering beskadiges.
- Anvend kun originaltilbehøret.
- Stil produktet ikke på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Afdæk ikke stikkontaktnetdelen  og produktet, for at undgå en ikke tilladt opvarmning under brugen og opladningen.
- Anvend ingen ætsende eller slibende rengøringsmidler.
- Hold skæroljen  væk fra børn. Slug ikke skæroljen ; påfør den ikke på øjnene. Opbevar det på et sikkert sted ved ikke-brug.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller

åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for nogen mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer; f.eks varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier er lækket, undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for

at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

- **FORSIGTIG! RISIKO FOR BESKADIGELSE AF PRODUKTET!** Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller kraftig varme. Den ideelle omgivelsestemperatur ligger på mellem 5 og 40 °C. Meget lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet.
- Brugeren skal ikke foretage sig noget, for at produktet skifter mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig automatisk 50 eller 60 Hz.

● Inden ibrugtagningen

Henvisning: produktet kan drives som akku- eller netapparat.

- Tag alle dele ud af forpakningen.

● Opladning af batteri

Bemærk: Produktets batteri bør oplades i mindst 90 minutter, inden produktet tages i brug første gang. Opladningstiden ved efterfølgende opladninger er ligeledes 90 minutter.

Dette produkt har også en hurtigladefunktion: 1 minuts hurtigopladning til over 3 minutters anvendelse.

Produktet kan oplades direkte eller indirekte i ladestationen [6].

Bemærk: Opladningen vises i displayet i ladekontrolvisningen [9b] og i batteriniveauisningen [10].

- Skil produktet fra strømforsyningsdelen [7], når batterivisningen [10] viser 100.

Bemærk: lad ikke produktet være forbundet via strømforsyningsdelen [7] konstant, for at undgå skader ved det genopladelige batteri eller produktet.

Direkte opladning (se afbildning C)

- For at undgå kvæstelser og skader ved produktet, skal det altid slukkes, inden det genopladelige batteri oplades. Tryk en eller to gange på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes.
- Stik stikkontaktledens kabelstik [7] i bøsningen på undersiden af produktet.
- Stik stikkontaktledens [7] i en til produktangivelserne passende stikdåse.

Indirekte opladning (se afbildning D)

- For at undgå kvæstelser og skader ved produktet, skal det altid slukkes, inden det genopladelige batteri oplades. Tryk en eller to gange på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes.
- Forbind stikkontaktledens kabelstik [7] med ladestationen [6].
- Stil produktet med skærsættet [1], der peger opad, ind i ladestationens bule [6].
- Stik stikkontaktledens [7] i en til produktangivelserne passende stikdåse.

Henvisning: under opladningen lyser den røde ladekontrol-visning [9b] og akkustatus-visningen [10] viser akkustanden.

Henvisning: så snart akkuen er opladet, så slukkes akkustatus-visningen [10], ladekontrol-visningen [9b] lyser fortsat rød.

Henvisning: med fuld opladet akku, kan De drive produktet op til ca. 60 minutter uden tilslutning til strømnettet.

Henvisning: når akkuen næsten er tom, så blinker ladekontrol-visningen [9b] i displayet. Produktet kan kun kortvarigt drives uden at være tilsluttet til strømnettet.

Drift med stikkets netdel [7]:

Går deres produkt på grund af afladede eller effektvage akkuer i stå, under barberingen, så kan De fortsætte med barberingen ved tilsluttet stiknetdel [7].

- Stik stikkontaktledens kabelstik [7] i bøsningen på undersiden af produktet.

- For at undgå kvæstelser og skader ved produktet, så skal De altid slukke for produktet, inden De tilslutter stikkets netdel [7].
- Sæt stikket [7] i en stikkontakt, som svarer til produktkravene.
- Efter nogle sekunder kan du tænde for produktet, idet du en eller to gange trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3] for den ønskede hastighed. Hvis produktet ikke tændes med det samme, skal du slukke det, idet du en eller to gange trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes. Vent ca. 1 minut, inden du tænder for produktet påny.

● Smøring af klinger

Det anbefales at smøre klingerne inden den første brug og efter rengøringen, for at garantere en fuld-
stændig bevægelighed (se afbildning E).

- Giv en til to dråber skærolje [14] mellem klingerne og fordel den jævnt.
 - Visk den overskydende olie af med en klud.
 - De kan også anvende enhver syrefri olie (som f.eks. symaskineolie).
- Henvisning:** klingerne kan smøres med eller uden snitlængde-opsats [11] og udyndings-opsats [12].

● Betjening

● Udskiftning af opsatser

- Påsæt den ønskede snitlængde-opsats [11] forsigtigt på produktet som vist på afbildning F. Vær opmærksom på, at begge snitlængde-opsatser fordybninger [11] går forskriftmæssigt i hak i ar-
reteringerne på begge sider ved skærsættet [1].
- For at fjerne snitlængde-opsatsen [11], skal De trykke og skubbe disse foran med begge tommeltotter opad som vist på afbildning G.

● Indstilling af snitlængde

- For at indstille de forskellige snitlængder, skal De holde produktets [2] øverste del og dreje produktets [5] nederste del i den ønskede position (0,8–2,0 mm). Den indstillede snitlængde vises ved snitlængdemarkeringen [4], som stemmer overens med punktmarkeringen ved produktets [2] øverste del.

● Klipping af hår

Henvisning: håret, som skal klippes, bør være rent, redt, og tørt.

- Red håret med den medleverede kam [17] grundigt igennem, for at fjerne eventuelle knuder.
- Læg frisérkappen [15] omkring hals og nakke, for at undgå, at der falder hårrester ned i kraven.
- Begynd først med en længere snitlængde-opsats [11] og afkort håret skridtvis til den ønskede længde.
- Vær opmærksom på, at den tilsvarende snitlængde kun nås, når produktet holdes lodret til hudoverfladen.
- Undgå rykagtige bevægelser ved klippingen.
- Tænd for produktet ved at trykke én gang på TÆND-/SLUK-knappen [3]. Tryk på TÆND-/SLUK-knappen [3] igen for den maksimale effekt. I så fald kommer turbovisningen [8] til syne i displayet.

- Bemærk:** Turbofunktionen øger motoromdrejningstallet, så det også er muligt at klippe tykt hår.
- Sluk produktet, idet du en eller to gange trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes.
 - Aktiver rejsesikringen, idet du trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3] i 3–5 sekunder. Rejsesikringvisningen [9a] lyser.
 - Deaktiver rejsesikringen, idet du trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3] i 3–5 sekunder. Produktet tændes og rejsesikringvisningen [9a] slukkes.
 - Klip altid fra nakken i retning overhoved, henholdsvis fra pande og tindingen opad, hen til hovedets midte.
 - Før produktet langsomt og jævnt gennem håret. Hvis muligt, så klip modsat vokseretningen.

- Hold produktet sådan, at den valgte snitlængde-opsats [11] hviler så flad på så muligt.
- Bevæg produktet flere gange over hovedet for at føle det samlede hår. For at opnå en lige linje, skal De bevæge produktet flere gange, fra forskellige retninger, gennem håret.
- Gentag redningen af håret.
- De kan inddele den ønskede snitlængde finere hos snitlængde-opsatserne [11] idet De drejer produktets [5] nederste del iht. snitlængdemarkeringen [4]. Disse inddelinger kan indstilles til 0,3 mm skridt.

Eksempel:

Snitlængde-opsats 3,0 mm (3,8–5 mm):

Yderste højre position (0,8 mm):

kort hår (3,8 mm)

Middelposition (1,4 mm):

middellangt hår (4,4 mm)

Yderste venstre position (2,0 mm):

langt hår (5,0 mm)

Snitlængdeopsats (mm)	Snitlængde (mm)	Snitlængde ved længde-finjustering (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Henvisning: sørg for at De bevæger produktet væk fra håransatsen og skub det langsomt nedad.

Henvisning: den medleverede saks [18] kan anvendes for yderligere styling.

● Udtynding af hår

Henvisning: med denne funktion reducerer de hårenes volumen, idet kun en del af hårene gribes og klippes af.

- Sæt udtyndings-opsatsen [12] på produktet, som beskrevet i kapitlet „Udskiftning af opsatser“.
- Henvisning:** udtyndings-opsatsen [12] forhindrer at hvert hår klippes.

● Trimning af skæg

- Vær opmærksom på, at den tilsvarende snitlængde kun nås, når produktet holdes lodret til hudoverfladen.

- Red skægget i vokseretningen med den medleverede kam [17].
- Afkort skægget nedad fra øre til hage, først den ene side, så den anden.
- Anvend skærsatsen [1] uden snitlængde-opsats [11], for at klippe skægget meget kort eller for at klippe et overskæg eller en håransats.
- De kan inddele den ønskede snitlængde idet De drejer produktets [5] nederste del iht. snitlængdemarkeringen [4]. Snitlængden kan indstilles på 5 trin (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- For at forkorte et overskæg, skal De først rede dette lige i nedadgående retning. Begynd i midten over munden; først den ene side, så den anden.

● Rengøring og pleje

- ⚠ **FORSIGTIG! LIVSFARE GENNEM ELEKTRISK STØD!** Træk stikkontaktnetdelen [7] ud af stikdåsen, inden De rengører produktet.

- Rør stikkontaktnetdelen [7] aldrig med våde hænder, når De stikker den ind i, henholdsvis trækker den ud af stikdåsen.
- Hold stikkontaktnetdelen [7] og netkablet altid tørt.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR MATERIEL SKADE!

- I forbindelse med rengøring, så må produktet aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker, da produktet ikke er vandtæt. Derigennem kan strømførende dele (akkuer) beskadiges.
- Brug ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
 - Rengør kabinettet og ladestationen [6] med en let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel.
 - Sluk produktet, idet du en eller to gange trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes.
 - Fjern netkablet fra produktet og træk stikkontaktnetdelen [7] ud af stikdåsen.
 - Fjern snitlængde-opsatsen [11], udtyndingsopsatsen [12] eller skærsættet [1] fra produktet (se afbildning G + H).
 - Vask snitlængde-opsatserne [11], udtyndingsopsatsen [12] eller skærsættet [1], hvis det er påkrævet, af med rindende vand.
 - Tør snitlængde-opsatserne [11], udtyndingsopsatsen [12] og klippeopsatsen [1] af.
 - Fjern skærsættet [1] (se afbildning H).
 - Fjern med medfølgende rengøringsbørste [13] resterende hårrester fra skærsættet [1] (se afbildning I).
 - Giv en til to dråber skærolje [14] mellem klingerne og bevægelige dele (se afbildning J).
 - Indstil efter gennemført rengøring snitlængdemarkeringen [4] til 2,0 mm, inden De igen fastgør skærsættet [1] på produktet (se afbildning K).

Henvisning: rengør skærsættet [1], snitlængde-opsatsen [11] og udtyndings-opsatsen [12] efter hver brug.

● **Opbevaring**

- Stil produktet i ladestationen [6], når De vil lagre det. Alternativ kan De også lagre det i det medleverede rejse-etui [16].

● **Fejlretelse**

Fejl	årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Akkuen er muligvis afladet.	Lad produktet påny.
Klipningen synes at være svær.	Hår kunne befinde sig i det indre af klingerne.	Rengør skærsætsen [1] og produktet og smør, hvis nødvendigt.

Henvisning: for at bibeholde den optimale kapacitet, så skal produktet under driften, fuldstændigt aflades og alle 6 måneder oplades helt.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekømt krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 418600_2210) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service













 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 115
Introduzione	Pagina 115
Utilizzo secondo la destinazione d'uso	Pagina 115
Descrizione dei componenti	Pagina 115
Dati tecnici	Pagina 116
Contenuto della confezione	Pagina 116
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 116
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 119
Prima della messa in funzione	Pagina 120
Caricamento della batteria ricaricabile	Pagina 120
Oliare le lame	Pagina 121
Utilizzo	Pagina 122
Sostituzione dei pettini	Pagina 122
Impostazione della lunghezza del taglio	Pagina 122
Tagliare i capelli	Pagina 122
Sfoltire i capelli	Pagina 123
Accorciare la barba	Pagina 123
Pulizia e cura	Pagina 123
Conservazione	Pagina 124
Risoluzione dei problemi	Pagina 124
Smaltimento	Pagina 124
Garanzia	Pagina 125
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 125
Assistenza	Pagina 125

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		Utilizzo in ambienti chiusi
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		Classe di isolamento II
	Tensione/corrente continua		Polarità del polo di uscita
	Tensione/corrente alternata		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentatore a commutazione)
Hz	Hertz (frequenza)		Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito
A	Ampere (intensità di corrente)		Tasto ON/OFF
IP20	Protezione contro corpi solidi esterni ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Valore maggiore della temperatura ambiente
	Non utilizzare l'alimentatore se i denti della spina sono danneggiati.		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Tagliacapelli e regolabarba

all'uso domestico interno e non all'uso commerciale o per altre applicazioni.

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto serve esclusivamente per il taglio di capelli e barba naturali. Esso può essere utilizzato solo per capelli o barba umani e non artificiali o per pelo animale. Il prodotto è destinato esclusivamente


● Descrizione dei componenti

- 1 Testina con lame
- 2 Parte superiore del prodotto
- 3 Tasto ON/OFF
- 4 Marcatura della lunghezza di taglio
- 5 Parte inferiore del prodotto
- 6 Stazione di carica
- 7 Spina di alimentazione
- 8 Indicatore turbo
- 9a Spia dispositivo di sicurezza viaggio
- 9b Spia controllo ricarica
- 10 Indicatore dello stato della batteria
- 11 Pettine per la lunghezza di taglio
- 12 Pettine per sfoltimento
- 13 Spazzolino di pulizia
- 14 Olio per le lame
- 15 Mantellina
- 16 Astuccio da viaggio
- 17 Pettine
- 18 Forbici

● Dati tecnici

Alimentatore

Nome o marchio del produttore,
N° Registro
Imprese e indirizzo: Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
91330281L198436418

Codice modello: LW-050100EU
Tensione in ingresso: 100-240V~
Frequenza corrente
alternata in ingresso: 50/60Hz
Tensione in uscita: 5,0V===
Corrente in uscita: 1,0A
Potenza in uscita: 5,0W
Efficienza media
durante il
funzionamento: 75,7%
Potenza assorbita
a carico zero: 0,09W
Classe di isolamento: II/
Corrente in ingresso: max. 0,2A
Grado di protezione: IP20

Stazione di carica

Tensione di entrata
e di uscita: 5V===
Corrente di entrata
e di uscita: 1A
Modello n°: RFCD-F30C

Regolabarba e tagliacapelli:

Tensione d'ingresso: 5V===
Corrente in entrata: 1A
Accumulatore: accumulatore agli ioni di
litio da 3,7V===/800 mAh
(non sostituibile)


● Contenuto della confezione

1 Regolabarba e tagliacapelli
1 Stazione di carica
1 Alimentatore
1 Pettine
1 Testina con lame
6 Pettini per le lunghezze del taglio (3 mm/
6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm)
(per le lunghezze di taglio 3,8-5 mm/
6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/
20,8-22 mm/30,8-32 mm)
1 Pettine per sfofimento
1 Spazzolino di pulizia
1 Olio per le lame
1 Forbici
1 Astuccio da viaggio
1 Mantellina
1 Istruzioni d'uso e di sicurezza



Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

 **ATTENZIONE!**
**PERICOLO LETALE E
DI INCIDENTE PER INFANTI
E BAMBINI!** Non lasciare mai
i bambini non sorvegliati in pre-
senza del materiale d'imballaggio.
Possibile rischio di soffocamento.
Spesso i bambini sottovalutano i
pericoli. Tenere il materiale per
imballaggio sempre fuori della
portata dei bambini.

- **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è un giocattolo per bambini! I bambini non possono riconoscere i pericoli legati dall'uso di prodotti elettrici.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dai 3 anni di età qualora sorvegliati da un adulto.




Evitare un eventuale rischio letale per folgorazione


⚠ ATTENZIONE! Mantenere il prodotto asciutto.



⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare questo prodotto nelle vicinanze di una vasca da bagno,

di una doccia o di altri recipienti contenenti acqua.

⚠ ATTENZIONE! Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore fornito con questo prodotto.

⚠ ATTENZIONE! Se il prodotto è caduto in acqua, per prima cosa estrarre tassativamente l'alimentatore  dalla presa elettrica, prima di affermare il prodotto nell'acqua.



⚠ ATTENZIONE! Non toccare mai l'alimentatore  con le mani bagnate, in particolare quando lo si infila nella presa elettrica o lo si disconnette da quest'ultima.

⚠ ATTENZIONE! Non immergere mai il prodotto, così come il cavo di rete con l'alimentatore  e la stazione di carica  in acqua o in un altro liquido e non lavarli mai sotto acqua corrente.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare il prodotto durante il bagno.



■ Quale ulteriore protezione si suggerisce l'installazione di un circuito di un interruttore differenziale (FI/RCD) con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. In caso di

dubbi, rivolgersi al proprio installatore.

- Per l'esercizio con rete utilizzare solamente l'alimentatore  originale.
- Estrarre l'alimentatore  dalla presa elettrica
 - quando si presenta una disfunzione,
 - prima di pulire il prodotto,
 - quando il prodotto non viene utilizzato per molto tempo,
 - durante un temporale e
 - dopo ogni utilizzo.Per estrarlo, tirare quindi direttamente l'alimentatore e non il cavo.
- Smaltire l'alimentatore se i denti della spina sono danneggiati.
- Questo prodotto non contiene batterie sostituibili.



Evitare qualsiasi rischio di lesioni

- Non sostituire gli accessori quando il prodotto è acceso.
- Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti visibili dall'esterno. Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.
- Qualora penetrasse del liquido all'interno del prodotto, controllare quest'ultimo prima di utilizzarlo ancora.
- Qualora si rilevassero danneggiamenti al cavo di rete, all'alimentatore , all'alloggiamento o ad altre parti, il prodotto non dovrà essere utilizzato.
- Lasciare eseguire le riparazioni solamente da un rivenditore. Riparazioni improprie potrebbero rappresentare dei rischi considerevoli per l'utente. Inoltre si estinguerebbe ogni diritto di garanzia.
- Non utilizzare il prodotto con pettini difettosi, poiché questi potrebbero presentare degli spigoli affilati.
- I componenti difettosi devono essere sempre sostituiti con parti originali. L'adempimento ai requisiti di sicurezza può essere garantito solamente se vengono utilizzati componenti di ricambio originali.
- Collegare l'alimentatore  esclusivamente a una presa elettrica facilmente raggiungibile.
- Non utilizzare mai il prodotto senza sorveglianza e solamente secondo i dati riportati sulla targhetta.

- Allacciare il cavo di rete al prodotto, prima di inserire l'alimentatore **[7]** in una presa elettrica.
- Le punte dei pettini sono affilate.
- Prima di inforcare o sostituire i pettini e prima della pulizia spegnere il prodotto.
- Sistemare il cavo di rete in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.
- Non collocare il prodotto su superfici calde, nelle vicinanze di queste o vicino al fuoco.
- Non coprire l'alimentatore **[7]** e il prodotto per evitare un inammissibile surriscaldamento durante l'utilizzo e il caricamento.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Tenere l'olio per le lame **[14]** fuori dalla portata dei bambini. Non ingoiare l'olio per le lame **[14]** e non applicarlo sugli occhi. Quando non utilizzato, conservarlo in un posto sicuro.




Evitare un eventuale pericolo di danni materiali

- I prodotti elettrici possono rappresentare un pericolo per gli animali. Inoltre anche gli animali potrebbero danneggiare il prodotto. Tenere gli animali sempre lontani da prodotti elettrici.
- Proteggere il prodotto da umidità, gocce e spruzzi d'acqua.
- Assicurarsi che il cavo di rete non si pieghi tra le porte di un armadio e che non venga spostato sopra superfici calde. Altrimenti si danneggerebbe l'isolamento del cavo di rete.
- Utilizzare soltanto accessori originali.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO LETALE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le batterie/gli accumulatori a pressione meccanica.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie/

- accumulatori danneggiati o che presentano perdite di liquido possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere

smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

- **CAUTELA! RISCHIO DI DANNEGGIAMENTO DEL PRODOTTO!** Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole o al calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra 5 e +40°C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto.
- L'utente non deve far nulla per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adegua automaticamente sia a 50 che a 60 Hz.

● **Prima della messa in funzione**

Nota: il prodotto può essere utilizzato sia tramite accumulatore, sia tramite rete elettrica.

- Estrarre tutti i componenti dalla confezione.

● **Caricamento della batteria ricaricabile**

Nota: in vista del primo utilizzo l'accumulatore del prodotto deve essere caricato per almeno 90 minuti. Anche per i successivi processi di ricarica, sarà necessario un tempo di ricarica di 90 minuti.

Questo prodotto ha anche una funzione di ricarica veloce: 1 minuto di ricarica veloce per un utilizzo superiore a 3 minuti.

Il prodotto può essere ricaricato direttamente o indirettamente tramite la stazione di carica [6].

Nota: il processo di ricarica viene visualizzato sul display nell'indicatore del controllo di carica [9b] e nell'indicatore dello stato della batteria [10].

- Scollegare il prodotto dall'alimentatore [7] se la spia dello stato batteria [10] indica 100.

Nota: per evitare danni alla batteria o al prodotto non lasciare il prodotto collegato in modo continuativo all'alimentatore [7].

Caricamento diretto (vedi fig. C)

- Per evitare lesioni e danneggiamenti al prodotto, spegnere sempre il prodotto prima di ricaricare la batteria (premere il tasto ON/OFF [3] una o due volte fino a che il prodotto non si spegne).
- Inserire il connettore dell'alimentatore [7] nella presa situata sulla parte inferiore del prodotto.
- Inserire l'alimentatore [7] in una presa adatta ai requisiti del prodotto.

Caricamento indiretto (vedi fig. D)

- Per evitare lesioni e danneggiamenti al prodotto, spegnere sempre il prodotto prima di ricaricare la batteria (premere il tasto ON/OFF [3] una o due volte fino a che il prodotto non si spegne).
- Collegare il connettore dell'alimentatore [7] con la stazione di carica [6].
- Collocare il prodotto nell'insenatura della stazione di carica [6], in modo che la testina con lame [1] sia rivolta verso l'alto.
- Inserire l'alimentatore [7] in una presa adatta ai requisiti del prodotto.

Nota: durante il processo di carica l'indicatore del controllo di carica [9b] si illuminerà di rosso e l'indicatore dello stato della batteria [10] visualizzerà la progressione di carica.

Nota: non appena l'accumulatore sarà carico, l'indicatore dello stato di batteria [10] si spegnerà e l'indicatore del controllo di carica [9b] continuerà ad essere illuminato di rosso.

Nota: con l'accumulatore completamente carico è possibile utilizzare il prodotto fino a 60 minuti senza che esso venga collegato alla rete elettrica.

Nota: qualora l'accumulatore fosse quasi scarico, l'indicatore del controllo di carica [9b] lampeggerà sul display. Il prodotto potrà quindi funzionare solo per breve tempo senza che esso sia collegato alla rete elettrica.

Utilizzo tramite l'alimentatore [7]:

Qualora il prodotto cessasse il suo esercizio durante la rasatura a causa di un accumulatore scarico o debole, sarà possibile continuare la rasatura collegando l'alimentatore [7] alla rete elettrica.

- Inserire il connettore dell'alimentatore [7] nella presa situata sulla parte inferiore del prodotto.
- Per evitare ferite e danneggiamenti al prodotto, spegnere sempre il prodotto prima di collegare l'alimentatore [7] alla rete elettrica.
- Inserire l'alimentatore [7] in una presa che corrisponde ai requisiti del prodotto.
- Dopo alcuni secondi sarà possibile accendere il prodotto, premendo il tasto ON/OFF [3] una o due volte per ottenere la velocità desiderata. Se il prodotto non si aziona subito, spegnerlo premendo una o due volte il tasto ON/OFF [3] fino a che il prodotto non si spegne. Attendere ca. 1 minuto prima di riaccendere il prodotto.

● Oliare le lame

Si consiglia di oliare le lame in vista del primo utilizzo e dopo la pulizia, per garantirne un movimento completo (vedi fig. E).

- Versare fino a due gocce di olio per lame [14] tra le lame e distribuirlo uniformemente.
- Pulire l'eventuale olio in eccesso con un panno.
- È possibile utilizzare anche un olio privo di acidi (come ad es. l'olio per macchine da cucire).

Nota: le lame possono essere oliate con o senza il pettine per la lunghezza del taglio [11] e il pettine per lo sfoltimento [12].

● Utilizzo

● Sostituzione dei pettini

- Collocare il pettine per la lunghezza del taglio [11] desiderato sul prodotto con cautela, come descritto nella figura F. Accertarsi che entrambe le incavature dei pettini per la lunghezza del taglio [11] scattino in posizione nei blocchi laterali su entrambi i lati della testina con lame [1].
- Per rimuovere il pettine per la lunghezza del taglio [11], premerlo e spingerlo in avanti con entrambi i pollici verso l'alto, come descritto nella fig. G.

● Impostazione della lunghezza del taglio

- Per impostare diverse lunghezze di taglio, tenere la parte superiore del prodotto [2] e girare la parte inferiore del prodotto [5] nella posizione desiderata (0,8–2,0 mm). La lunghezza del taglio impostata è mostrata sulla marcatura della lunghezza del taglio [4], la quale coincide con il punto di marcatura sulla parte superiore del prodotto [2].

● Tagliare i capelli

Nota: i capelli da tagliare devono essere puliti, districati e asciutti.

- Pettinare i capelli con il pettine [17] in dotazione con attenzione, per eliminare eventuali nodi.
- Porre la mantellina [15] intorno alla nuca e alla gola, per evitare che i capelli tagliati cadano nel colletto.
- Iniziare prima con un pettine per la lunghezza del taglio [11] con lunghezza lunga e accorciare i capelli gradualmente fino alla misura desiderata.
- Si osservi che la lunghezza di taglio corrispondente sarà raggiunta solamente se il prodotto verrà tenuto verticalmente partendo dalla superficie della pelle.
- Evitare movimenti di scatto durante il taglio.

- Accendere il prodotto premendo una volta il tasto ON/OFF [3]. Per raggiungere la massima prestazione, premere di nuovo il tasto ON/OFF [3]. In questo caso apparirà l'indicatore Turbo [8] sul display.

Nota: la funzione Turbo aumenta il regime di giri/min. del motore per poter tagliare facilmente anche i peli più spessi.

- Spegnerlo il prodotto premendo una o due volte il tasto ON/OFF [3] fino a che il prodotto non si spegne.
- Attivare il dispositivo di sicurezza viaggio premendo il tasto ON/OFF [3] e mantenendo il tasto premuto per 3–5 secondi. La spia del dispositivo di sicurezza viaggio [9a] si illumina.
- Disattivare il dispositivo di sicurezza viaggio premendo il tasto ON/OFF [3] e mantenendo il tasto premuto per 3–5 secondi. Il prodotto si accende e la spia del dispositivo di sicurezza viaggio [9a] si spegne.
- Tagliare sempre dalla nuca verso la parte superiore della testa, o dalla fronte e dalle tempie verso l'alto fino alla parte centrale della testa.
- Guidare il prodotto lentamente e uniformemente tra i capelli. Se possibile, tagliare in direzione contraria rispetto alla direzione di crescita.
- Tenere il prodotto in modo tale che il pettine per la lunghezza di taglio [11] selezionato poggi nel modo più piatto possibile.
- Muovere il prodotto può volte sulla testa per includere tutti i capelli. Per raggiungere una linea retta, muovere il prodotto più volte in direzioni diverse tra i capelli.
- Pettinare più volte i capelli.
- È possibile scalare meglio la lunghezza di taglio desiderata dei pettini per la lunghezza del taglio [11] ruotando la parte inferiore del prodotto [5] secondo la marcatura della lunghezza di taglio [4]. Queste scalature sono impostabili gradualmente ogni 0,3 mm.

Esempio:

Pettine per lunghezza di taglio 3,0 mm (3,8–5 mm):

Posizione completamente a destra (0,8 mm): capelli corti (3,8 mm)

Posizione centrale (1,4 mm):
capelli di media lunghezza (4,4 mm)

Posizione completamente a sinistra (2,0 mm): capelli lunghi (5,0 mm)

Pettine per la lunghezza del taglio (mm)	Lunghezza del taglio (mm)	Lunghezza del taglio per la regolazione della lunghezza dei capelli (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Nota: assicurarsi di muovere il prodotto dall'attaccatura dei capelli e spingerlo lentamente verso il basso.

Nota: le forbici [18] in dotazione possono essere utilizzate per un'ulteriore acconciatura.

● Sfoltire i capelli

Nota: con questa funzione si diminuisce il volume dei capelli poiché viene interessata e tagliata solo una parte dei capelli.

- Porre il pettine per sfoltimento [12] sul prodotto come descritto nel capitolo „Sostituzione dei pettini“.

Nota: il pettine per sfoltimento [12] impedisce il taglio di tutti i capelli.

● Accorciare la barba

- Si osservi che la lunghezza di taglio corrispondente sarà raggiunta solamente se il prodotto verrà tenuto verticalmente partendo dalla superficie della pelle.
- Pettinare la barba con il pettine [17] in dotazione secondo la direzione di crescita.
- Accorciare la barba verso il basso dall'orecchio al mento, prima da un lato, poi dall'altro.
- Utilizzare la testina con lame [1] senza pettine per la lunghezza del taglio [11], per tagliare

della barba molto corta, intorno ai baffi o all'attaccatura dei capelli.

- È possibile scalare la lunghezza di taglio desiderata ruotando la parte inferiore del prodotto [5] secondo la marcatura della lunghezza di taglio [4]. La lunghezza di taglio può essere impostata su 5 livelli (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Per accorciare una barba molto corta, pettinare quest'ultima verso il basso. Iniziare al centro, sopra la bocca, prima da un lato, poi dall'altro.

● Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO LETALE PER FOLGORAZIONE! Estrarre l'alimentatore [7] dalla presa, prima di pulire il prodotto.

- Non toccare mai l'alimentatore [7] con mani bagnate quando lo si infila nella presa elettrica o lo si estrarre da quest'ultima.
- Tenere l'alimentatore [7] e il cavo di rete sempre asciutti.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI A COSE! Per la pulizia, non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi, poiché il prodotto non è impermeabile. In questo modo potrebbero essere danneggiati componenti per la trasmissione di corrente (accumulatori).

- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Pulire l'alloggiamento e la stazione di ricarica [6] con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.

- Spegner il prodotto premendo una o due volte il tasto ON/OFF [3] fino a che il prodotto non si spegne.
- Disconnettere il cavodi rete dal prodotto ed estrarre l'alimentatore [7] dalla presa elettrica.
- Rimuovere il pettine per la lunghezza del taglio [11], il pettine per lo sfoltimento [12] o la testina con lame [1] dal prodotto (vedi fig. G + H).
- Lavare i pettini per la lunghezza del taglio [11], il pettine per lo sfoltimento [12] o la testina con lame [1] con acqua corrente se necessario.
- Asciugare i pettini per la lunghezza del taglio [11], il pettine per sfoltimento [12] e l'inserto di taglio [1].
- Rimuovere la testina con lame [1] (vedi fig. H).
- Rimuovere i capelli tagliati rimasti con lo spazzolino di pulizia [13] in dotazione dalla testina con lame [1] (vedi fig. I).
- Aggiungere una o due gocce di olio per lame [14] tra le lame e i componenti mobili (vedi fig. J).
- Dopo la pulizia, impostare la marcatura della lunghezza di taglio [4] su 2,0 mm, prima di fissare nuovamente la testina con lame [1] sul prodotto (vedi fig. K).

Nota: pulire la testina con lame [1], il pettine per la lunghezza del taglio [11] e il pettine per lo sfoltimento [12] dopo ogni utilizzo.

● Conservazione

- Collocare il prodotto nella stazione di carica [6], quando si desidera riporlo. In alternativa è possibile riporlo anche nell'astuccio da viaggio [16] in dotazione.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Probabilmente l'accumulatore è scarico.	Caricare nuovamente il prodotto.

Problema	Causa	Soluzione
Il taglio risulta difficile.	Potrebbero esserci dei capelli tra le lame.	Pulire la testina con lame [1] e il prodotto e lubrificare se necessario.

Nota: per mantenere una capacità ottimale dell'accumulatore, il prodotto deve scaricarsi completamente durante l'esercizio e deve essere completamente caricato circa ogni 6 mesi.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Points de collecte sur www.quefairemedeschetts.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'venuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 418600_2210) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia













Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 127
Bevezető	Oldal 127
Rendeltetésszerű használat	Oldal 127
Alkatrészleírás	Oldal 127
Műszaki adatok	Oldal 128
A csomag tartalma	Oldal 128
Biztonsági tudnivalók	Oldal 128
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 131
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 132
Az akkumulátor töltése	Oldal 132
A kések olajozása	Oldal 133
Használat	Oldal 133
A feltétek cseréje	Oldal 133
Vágóhossz beállítása	Oldal 133
Hajvágás	Oldal 133
Haj ritkítása	Oldal 134
Szakáll trimmelése	Oldal 134
Tisztítás és ápolás	Oldal 135
Tárolás	Oldal 135
Hibák elhárítása	Oldal 135
Megsemmisítés	Oldal 135
Garancia	Oldal 136
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 136
Szervíz	Oldal 137

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Zárt helyiségekben történő használatra
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		II. érintésvédelmi osztály
	Egyenáram/-feszültség		A kimeneti pólus polaritása
	Váltóáram/-feszültség		SMPS (Switch mode power supply unit) (kapcsolóüzemű tápegység)
Hz	Hertz (frekvencia)		Rövidzárasmentes biztonsági transzformátor
A	Amper (áramerősség)		BE/KI gomb
IP20	Védelem szilárd idegen testek behatolása ellen ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	A környezeti hőmérséklet legmagasabb névleges értéke
	Ne használja a hálózati adaptert, ha a csatlakozó érintkezői megrongálódtak.		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Haj- és szakállvágó

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék valódi haj vágására való. Csak emberi hajra - műhajra, vagy állati szőrre - nem használható. A terméket csak magánháztartásokban történő beltéri és nem közületi felhasználásra, vagy egyéb alkalmazásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 Vágó feltét
- 2 A termék felső része
- 3 BE-/KI-gomb
- 4 Vágóél-jelölés
- 5 A termék alsó része
- 6 Töltőállomás
- 7 Hálózati dugó- rész
- 8 Turbo-kijelző
- 9a Utazózár-kijelző
- 9b Töltésellenőrző-kijelző
- 10 Akkuszállapot-kijelző
- 11 Vágóhossz-feltét
- 12 Ritkító-feltét
- 13 Tisztítókefe
- 14 Kenőolaj
- 15 Fodrászkendő
- 16 Utazótáska
- 17 Fésű
- 18 Olló

● Műszaki adatok

Hálózati csatlakozórész

A gyártó neve vagy
védjegye, kereskedelmi
nyilvántartási száma
és címe:

Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
913302811198436418

Modelljelzés: LW-050100EU

Bemeneti feszültség: 100-240 V~

Bemeneti váltóáram

frekvencia: 50/60 Hz

Kimeneti feszültség: 5,0 V===

Kimeneti áram: 1,0 A


Kimeneti teljesítmény: 5,0 W

Átlagos üzemi

hatékonyság: 75,7%

Teljesítményfelvétel

üresjáraton: 0,09 W

Érintésvédelmi osztály: II/

Bemeneti áram: max. 0,2 A

Védettségi fokozat: IP20

Töltőállomás

Bemeneti- és
kimeneti feszültség: 5 V===

Bemeneti- és
kimeneti áram: 1 A

Modell-sz.: RFCD-F30C

Haj- és szakálnyíró:

Bemeneti feszültség: 5 V===

Bemenő áram: 1 A

Akku: 3,7 V===/800 mAh Lítium-
ion-akku (nem cserélhető)

● A csomag tartalma

- 1 haj- és szakálnyíró
- 1 töltőállomás
- 1 hálózati csatlakozórész
- 1 fésű
- 1 vágó felét
- 6 vágóhossz-felét (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/
20 mm/30 mm) (a vágáshosszokhoz 3,8-5 mm/
6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/
20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 ritkító-felét
- 1 tisztítókefe
- 1 kenőolaj
- 1 olló
- 1 utazótáska
- 1 fodrászkendő
- 1 kezelési és biztonsági útmutató



Biztonsági tudnivalók

**ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTON-
SÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST
A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS
CÉLJÁBÓL!**



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

**ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY
KISGYERMEKEK ÉS GYER-
MEKEK SZÁMÁRA!**

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladás veszélye áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyerekektől.

- **VIGYÁZAT!** Ez a termék nem gyerekjáték! A gyerekek nem képesek azokat a veszélyeket felismerni, amelyek az elektromos készülék kezelése során felléphetnek.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ezt a terméket 3 évesnél idősebb gyermekek felügyelet mellett használhatják.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- ▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa szárazon a terméket.
- ▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a készüléket fürdőkádak, mosdók, vagy más folyadékokkal töltött edények közelében.

▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátor töltéséhez csak a termékhez mellékelte hálózati adaptert használja.


▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a termék vízbe esik, mindenképpen először húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót [7], mielőtt a vízbe nyúl.


▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne fogja meg a csatlakozódugót [7] vizes kézzel, főleg akkor ne, ha a konnektorba akarja bedugni, vagy ki akarja húzni.

▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha nem merítse vízbe, vagy más folyadékba, illetve ne öblítse le folyó víz alatt a terméket, valamint a hálózati vezetékét a dugóval [7] és a töltőállomást [6].

▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a terméket fürdés közben.

- Kiegészítő védelemként egy legfeljebb 30 mA-es névleges hibaáram-védőberendezésnek (FI/RCD-relé) a fürdőszoba áramkörébe való beszerelését ajánljuk. Kérje ki a szakember tanácsát.
- A hálózati üzemeléshez csak a mellékelte eredeti hálózati csatlakozódugót [7] használja.




- Húzza ki a csatlakozódugót  a konnektorból
 - ha hiba lépett fel,
 - mielőtt tisztítja a terméket,
 - ha hosszabb ideig nem használja a terméket,
 - vihar esetén és
 - minden használat után.

Ennek során mindig közvetlenül a dugót húzza  és ne a vezetékét.

- Dobja ki a hálózati adaptert, ha a érintkezői sérültek.
- Ez a termék nem cserélhető elemeket tartalmaz.



Kerülje a sérülésveszélyt

- Ne cserélje a tartozékokat, amíg a termék be van kapcsolva.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle látható külső károsodást fedez fel rajta. Ne üzemeltessen sérült készüléket.
- Ha folyadék kerül a termékbe, ellenőrizze azt az újabb használat előtt.
- Ha sérülést észlel a vezetéken, a dugón , a burkolaton, vagy valamely más részen, akkor nem szabad tovább használni a terméket.
- Javításokat csak szakkereskedéssel végeztessen. A szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Különben mindennemű garanciaigény érvényét veszti.
- Ne használja a terméket hibás feltétellel, mivel annak szélei élesek lehetnek.
- A hibás alkatrészeket ki kell cserélni. A biztonsági követelmények csak úgy biztosíthatóak, ha eredeti alkatrészt használnak.
- Csak könnyen elérhető konnektorba dugja a csatlakozót .
- Soha ne üzemeltesse a terméket felügyelet nélkül és mindig tartsa be az típustáblán található adatokat.
- Csatlakoztassa  a hálózati adaptert a termékhez, mielőtt bedugja azt a konnektorba.
- A feltétek hegye erős.
- A terméket mindig kapcsolja ki, mielőtt kicseréli a feltétet, vagy tisztítja a terméket.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy arra senki ne lépessen rá és senki ne botolhasson meg benne.
- Ne használja a terméket nyílt sebben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagon.




Kerülje az anyagi károk veszélyét

- Az elektromos termékek veszélyt jelenthetnek az állatok számára. Emellett az állatok is károsíthatják a terméket. Mindig tartsa távol az állatokat az elektromos termékektől.
- Óvja a terméket nedvességtől, vízcseppektől és fröccsenő víztől.
- Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne csípődjön be szekrényajtóba, vagy ne kerüljön forró felületekre. Ellenkező esetben károsodhat a hálózati vezeték szigetelése.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ne állítsa a terméket forró felületekre, forró felületek, vagy nyílt láng közelébe.
- Ne fedje le a termék hálózati csatlakozóját [7](#), hogy elkerülje a felmelegedést a használat és a töltés közben.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket.
- A kenőolajat [14](#) tartsa gyermekektől távol. Ne nyelje le a kenőolajat [14](#) és ne juttassa a szemébe. Ha nem használja, tárolja azt egy biztos helyen.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek.

Az elemek kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐ-

KESZTYŰ!

A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

VIGYÁZAT! A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK KOCKÁZATA!

Ne tegye ki a terméket a napsugarak vagy meleg közvetlen hatásának. Az ideális környezeti hőmérséklet 5 és 40 °C között van. A rendkívül alacsony vagy magas hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort vagy a terméket.

A felhasználónak semmit sem kell tennie a termék 50 és 60 Hz közötti váltásáért. A termék alkalmazkodik mind az 50, mind a 60 Hz-hez.

Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: A termék akkuról és hálózatról is működtethető.

- Vegyen ki minden részt a csomagolásból.

Az akkumulátor töltése

Tudnivaló: Az első használat előtt a termék akkuját legalább 90 percig tölteni kell. A következő töltéshez szintén 90 perc szükséges.

Ez a termék gyorstöltési funkcióval is rendelkezik: 1 perces gyorstöltés több mint 3 perces használatot tesz lehetővé.

A terméket közvetlenül és közvetetten is töltheti a töltőállomásról [6].

Tudnivaló: A töltési folyamat látszik a töltésfelügyeleti kijelzőn [9b] és az akkumulátor állapotkijelzőjén [10].

- Válassza le a terméket a hálózati csatlakozóról [7], ha az akkumulátor állapotjelzőjén [10] 100 látható.

Tudnivaló: Az akkumulátor vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében ne hagyja a terméket folyamatosan a hálózatra csatlakoztatva [7].

Közvetlen töltés (lásd C-ábra)

- Sérülések és a termék megrongálódásának elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt feltölti az akkumulátort (nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol).
- Dugja a hálózati csatlakozót [7] a termék alján található hüvelybe.
- Dugja a csatlakozókábelt [7] egy a termék adatai szerinti konnektorba.

Közvetett töltés (lásd D-ábra)

- Sérülések és a termék megrongálódásának elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt feltölti az akkumulátort (nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol).
- Dugja a hálózati csatlakozót [7] a töltőberendezésbe [6].

- Állítsa a terméket a vágófeltéttel [1] fölfelé a töltőállomás [6] mélyedésébe.
- Dugja a csatlakozókábelt [7] egy a termék adatai szerinti konnektorba.

Tudnivaló: A töltés során világít a töltésellenőrzés kijelzője [9b] és az akku állapotkijelzője [10] mutatja az akku állapotát.

Tudnivaló: Amint az akku feltöltődött, az akku állapotkijelzője [10] kialszik, a töltésellenőrző [9b] továbbra is pirosan világít.

Tudnivaló: Teljesen feltöltött akku esetén a termék kb. 60 percig üzemeltethető a hálózatra történő csatlakoztatás nélkül.

Tudnivaló: Ha az akku üres, a töltéskijelző [9b] villog. A termék csak rövid ideig üzemeltethető az áramhálózatra történő csatlakoztatás nélkül.

Üzemeltetés a hálózati csatlakozóval [7]:

Ha a termék a lemerült, vagy gyengülő akku miatt működés közben leáll, úgy az áramhálózatra csatlakoztatva azt folytathatja a munkát.

- Dugja a hálózati csatlakozót [7] a termék alján található hüvelybe.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerüléséhez mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt csatlakoztatja azt a hálózati adapterhez [7].
- Dugja a hálózati tápegységet [7] a termék követelményeinek megfelelő aljzatba.
- Néhány másodperc után bekapcsolhatja a terméket a BE/KI gomb [3] kívánt sebesség szerint egyszer vagy kétszer történő megnyomásával. Ha a termék nem indul rögtön, kapcsolja ki, ehhez nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol. Várjon kb. 1 percet, mielőtt újra bekapcsolja a terméket.

● A kések olajozása

Javasoljuk, hogy olajozza meg a késeket az első használat előtt és tisztítás után, hogy ezzel biztosítsa a teljes mozgékonytágot (lásd E-ábra).

- Cseppentsen egy-két csepp kenőolajat [14] a pengék közé és oszlassa el azt egyenletesen.
- Egy kendővel törölje le a felesleges olajat.

- Használhat bármilyen más savmentes olajat is (pl. varrógépolajat).

Tudnivaló: A pengéket beolajozhatja vágóhossz-feltét [11] és ritkító feltét [12] nélkül, vagy azokkal együtt is.

● Használat

● A feltétek cseréje

- Tegye a vágóhossz-feltétet [11] óvatosan a termékre az F-ábrán látható módon. Ügyeljen arra, hogy a vágóhossz-feltétek [11] mindkét mélyedése rendszeren bekattanjon a vágórész [1] mindkét oldalsó zárába.
- A vágóhossz-feltétek [11] eltávolításához mindkét hüvelykujjával nyomja le és tolja az első részt felfelé, a G-ábrán látható módon.

● Vágóhossz beállítása

- A különböző vágóhosszok beállításához tartsa meg a termék felső részét [2], míg a termék alsó részét [5] fordítsa a kívánt helyzetbe (0,8–2,0 mm). A beállított vágóhossz a vágóhossz-jelölésen [4] látszik, amely megegyezik a termék felső oldalán lévő termékjelöléssel [2].

● Hajvágás

Tudnivaló: A haj legyen tiszta, fésült és száraz.

- Fésülje ki a haját alaposan a mellékelt fésűvel [17], hogy eltávolítsa az esetleges gubancokat.
- Tegye vállára a fodrászkendőt [15] hogy elkerülje a levágott haj lehullását a gallérba.
- Először a hosszabb vágóhosszú feltéttel [11] kezdjen, majd lépésenként rövidítse a hosszát.
- Ügyeljen arra, hogy a megfelelő vágóhosszat csak akkor érheti el, ha a terméket függőlegesen tartja a fejbre.
- Kerülje a vágás közben a visszafelé irányuló mozdulatokat.
- Kapcsolja be a terméket a BE/KI gomb [3] egyszeri megnyomásával. A maximális teljesítményhez

nyomja meg újból a BE/KI gombot [3]. Ez esetben megjelenik a Turbo-jelzés [8] a kijelzőn.

Tudnivaló: A turbó funkció megnöveli a motor sebességét, hogy még a vastag haját is könnyedén levágja.

- Kapcsolja ki a terméket, ehhez nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol.
- Aktiválja az utazó zárat, a BE-/KI gombot [3] 3–5 másodpercig lenyomva tartva. Az utazó-zár-kijelző [9a] felvilágul.
- Deaktiválja az utazó zárat, a BE-/KI gombot [3] 3–5 másodpercig lenyomva tartva. A termék bekapcsol és az utazózárr-kijelző [9a] kialszik.
- Mindig a tarkótól a fejtető, ill. a homloktól és halántéktól a fej közepe felé vágjon.
- Lassan és egyenletesen vezesse a terméket a hajon. Ha lehetséges, vágjon a növés irányával ellentétesen.

- Ezalatt tartsa a terméket úgy, hogy a választott vágóhossz-feltét [11] lehetőleg laposan álljon.
- Soha ne mozgassa a terméket többször a fejen, hogy az összes haját befoglalja. Egyenes vonal eléréséhez mozgassa a terméket többször több irányból az adott területen.
- Fésülje át ismét a haját.
- A vágóhossz-feltétek [11] kívánt vágóhosszát finomabban beállíthatja, ha a termék alsó részét [5] a vágóhossz-jelölésnek [4] megfelelően eltekéri. Ezek a szintkülönbségek 0,3 mm-es lépésekben állíthatóak.

Példa:

3,0 mm (3,8–5 mm)-es vágóhossz-feltét: Jobb szélső helyzet (0,8 mm):

rövid haj (3,8 mm)

MiKözéphezset (1,4 mm):

középhosszú haj (4,4 mm)

Bal szélső helyzet (2,0 mm):

hosszú haj (5,0 mm)

Vágóhossz-feltét (mm)	Vágóhossz (mm)	Vágóhossz finom hosszbeállításnál (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Tudnivaló: Bizonyosodjon meg arról, hogy a terméket a hajvégtől ellentétesen mozgatja és tolja azt lassan lefelé.

Tudnivaló: A mellékelt ollót [18] kiegészítő alakításhoz használhatja.

● **Haj ritkítása**

Tudnivaló: Ezzel a funkcióvalcsökkenti a haj térfogatát, mivel a hajnak csak egy részét fogja be és vágja le.

- Tegye a ritkító-feltétet [12] a termékre a „A feltétek cseréje” fejezetben leírtak szerint.

Tudnivaló: A ritkító-feltét [12] megakadályozza, hogy az összes haj levágásra kerüljön.

● **Szakáll trimmelése**

- Ügyeljen arra, hogy a megfelelő vágóhosszat csak akkor érheti el, ha a terméket függőlegesen tartja a fejbőrre.
- Fésülje át a szakállt [17] a növeirányban.
- Rövidítse le a szakállt lefelé a fültől az áll felé, először az egyik, majd a másik oldalon.

- Használja a vágófeltétet [1] vágóhossz-feltét [11] nélkül, hogy a szakállt, vagy a bajusz, ill. pajeszt nagyon rövidre vágja.
- Szintenként állíthatja be a kívánt vágáshosszt, ha a termék [5] alsó részét a vágáshossz-jelölésnek [4] megfelelően elforgatja. A vágáshossz 5 szintben állítható (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Bajusz rövidítéséhez fésülje azt először egyenesen lefelé. Középen a száj fölött kezdjen először az egyik, majd a másik oldalon folytatva.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS ÁLTALI ÉLETVESZÉLY! Húzza ki a hálózati adaptert [7] a konnektorból, mielőtt tisztítja a terméket.

- Soha ne fogja meg a csatlakozódugót [7] vizes kézzel, főleg akkor ne, ha a konnektorba akarja bedugni, vagy ki akarja onnan húzni.
- Tartsa szárazon a hálózati adaptert [7] és a vezetéket.

⚠ VIGYÁZAT! TÁRGYI KÁROSODÁSOK VESZÉLYE! A terméket tisztításhoz sem szabad vízbe, vagy más folyadékba meríteni, mivel a termék nem vízálló. Ezáltal az áramvezető részek (akkuk) megsérülhetnek.

- A tisztításához ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószerket.
- Enyhén benedvesített kendővel és enyhe tisztítószerezrel tisztítsa a burkolatot és a töltőállomást [6].
- Kapcsolja ki a terméket, ehhez nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol.
- Válassza le a tálózati vezetéket a termékről és húzza ki a hálózati dugót [7] a konnektorból.
- Távolítsa el a vágóhossz-feltétet [11], a ritkító-feltétet [12] vagy a vágóélt [1] a termékről (lásd G+H-ábra).
- Amennyiben szükséges, mossa le a vágóhossz-feltéteket [11], a ritkító-feltétet [12] vagy a vágóélt [1] folyó víz alatt.
- Szárítsa meg a vágóhossz-fejet [11] vagy a ritkító-fejet [12] és a vágó-fejet [1].
- Vegye le a vágóélt [1] (lásd H-ábra).
- A mellékelt tisztítókefével [13] távolítsa el a hajmaradványokat a vágóélről [1] (lásd I-ábra).

- Cseppentsen egy-két csepp kenőolajat [14] a pengék és a mozgó részek közé (lásd J-ábra).
- A tisztítás után állítsa a vágáshossz-jelölést [4] 2,0 mm-re, mielőtt a vágóélt [1] visszarögzíti a termékre (lásd K-ábra).

Tudnivaló: Minden használat után távolítsa el a vágóélt [1], a vágóhossz-feltétet [11] és a ritkító-feltétet [12].

● Tárolás

- Állítsa terméket a töltőállomásra [6], ha tárolni szeretné azt. Esetleg a mellékelt utazótáskában [16] is tárolhatja azt.

● Hibák elhárítása

Hiba	Ok	Megoldás
A termék nem működik.	Lehetséges, hogy az akku lemerült.	Töltse fel ismét a terméket.
A vágás nehézkes.	Haj lehet a pengék között.	Tisztítsa meg a vágófeltétet [1] és a terméket, majd amennyiben szükséges, olajozza be.

Tudnivaló: Az akku optimális kapacitásának megtartásához a terméket üzemelés alatt teljesen le kell meríteni és nagyjából minden 6 hónapban teljesen fel kell tölteni.

● Megsemmisítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

FR
A DÉPOSER EN SÉPARATION

FR
A DÉPOSER EN MÉLANGE

Points de collecte sur www.qualite.rodamedischet.fr
Privilèges la réparation ou le don de votre appareil

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi szemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább

meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárbillettet és a cikkszámot (IAN 418600_2210) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt termék ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz













Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 139
Uvod	Stran 139
Predvidena uporaba	Stran 139
Opis delov	Stran 139
Tehnični podatki	Stran 140
Obseg dobave	Stran 140
Varnostni napotki	Stran 140
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje	Stran 143
Pred začetkom obratovanja	Stran 144
Polnjenje akumulatorja	Stran 144
Oljenje rezil	Stran 145
Uporaba	Stran 145
Menjava nastavkov	Stran 145
Nastavitev dolžine reza	Stran 145
Striženje las	Stran 145
Redčenje las	Stran 146
Prirezovanje brade	Stran 146
Čiščenje in nega	Stran 147
Skladiščenje	Stran 147
Odprava napak	Stran 147
Odstranjevanje	Stran 147
Garancija	Stran 148
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 148
Servis	Stran 148
Garancijski list	Stran 149

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Uporaba v zaprtih prostorih
	Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.		Zaščitni razred II
	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Polarnost izhodnega pola
	Izmenični tok/izmenična napetost		SMPS (Switch mode power supply unit) (stikalni napajalnik)
Hz	Hertz (omrežna frekvenca)		Odporen na kratek stik - varnostni transformator
A	Amper (jakost toka)		Tipka za VKLOP/IZKLOP
IP20	Ščiti pred vdorom trdih tujkov ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Največja izmerjena vrednost temperature okolice
	Ne uporabljajte omrežnega napajalnika, če so zatiči vtiča poškodovani.		Varnostni napotki Navodila za upravljanje

Aparat za striženje las in brade

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je predviden za striženj naravnih las. Uporabljati ga je dovoljeno le na človeških laseh in ne umetnih ali živalski dlaki. Izdelek je predviden samo za v notranjosti v zasebnih gospodinjstvih in ni predviden za poslovno ali drugačno uporabo.

● Opis delov

- 1 Strižni nastavek
- 2 Vrhnji del izdelka
- 3 Tipka za VKLOP/IZKLOP
- 4 Oznaka za dolžino reza
- 5 Spodnji del izdelka
- 6 Polnilna postaja
- 7 Omrežni napajalnik
- 8 Prikaz Turbo
- 9a Prikaz potovalnega varovala
- 9b Prikaz nadzora polnjenja
- 10 Prikaz stanja akumulatorja
- 11 Nastavek za dolžino reza
- 12 Nastavek za redčenje
- 13 Ščetka za čiščenje
- 14 Olje za strižnik
- 15 Frizersko ogrinjalo
- 16 Potovalni etui
- 17 Glavnik
- 18 Škarje

● Tehnični podatki

Omrežni napajalnik 7:

Ime ali blagovna znamka

proizvajalca, matična

številka in naslov: Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
91330281L198436418

Oznaka modela: LW-050100EU

Vhodna napetost: 100-240V~

Frekvenca vhodnega

izmeničnega toka: 50/60 Hz

Izhodna napetost: 5,0V===

Izhodni tok: 1,0 A

Izhodna moč: 5,0 W

Povprečna učinkovitost

med delovanjem: 75,7%

Poraba moči pri

ničelni obremenitvi: 0,09 W

Zaščitni razred: II/□

Vhodni tok: maks. 0,2 A

Vrsta zaščite: IP20

Polnilna postaja 6:

Vhodna in izhodna

napetost: 5V===

Vhodni in izhodni tok: 1 A

Št. modela: RFCD-F30C

Prizezovalnik za lase in brado:

Vhodna napetost: 5V===

Vhodni tok: 1 A

Akumulator: 3,7V===/800 mAh
litij-ionski akumulator
(ni zamenljiv)

● Obseg dobave

1 prizezovalnik za lase in brado:

1 polnilna postaja

1 omrežni napajalnik

1 glavnik

1 strižni nastavek

6 nastavkov za dolžino reza (3 mm/6 mm/9 mm/
12 mm/20 mm/30 mm) (za dolžino reza
3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/
12,8-14 mm/20,8-22 mm/30,8-32 mm)

1 nastavek za redčenje

1 ščetka za čiščenje

1 olje za strižnik

1 škarje

1 potovalni etui

1 frizersko ogrinjalo

1 navodila za uporabo in varnostni napotki



Varnostni napotki

**VSE VARNOSTNE NAPOTKE
IN NAVODILA SHRANITE ZA
PRIHODNJO UPORABO!**



**⚠ OPOZORILO!
SMRTNA NEVAR-**

**NOST IN NEVARNOST
NESREČ ZA MALČKE IN
OTROKE!**

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala.

- **PREVIDNO!** Ta izdelek ni otroška igrača! Otroci ne zmorejo prepoznati nevarnosti pri rokovanju z električnimi izdelki.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Izdelek smejo uporabljati otroci od 3 let naprej, če so pod nadzorom.




Preprečite smrtno nevarnost zaradi električnega udara

- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelek naj bo vedno suh.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelka ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.
- ⚠ **OPOZORILO!** Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte samo samo vtični napajalni del,

ki je dobavljen skupaj s tem izdelkom.

- ⚠ **OPOZORILO!** Če izdelek pade v vodo, obvezno najprej izvlecite omrežni napajalnik [7] iz vtičnice, preden sežete v vodo.
- ⚠ **OPOZORILO!** Omrežnega napajalnika [7] nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami, zlasti kadar ga vklapljate v vtičnico ali vlečete iz nje.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelka in omrežnega kabla z napajalnikom [7] ter polnilne postaje [6] nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in jih nikoli ne spirajte pod tekočo vodo.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelka ne uporabljajte med kopanjem.
- Kot dodatno zaščito priporočamo namestitev zaščitnega stikala za okvarni tok (FI/RCD) z nazivnim sprožilnim tokom največ 30 mA v tokokrog kopalnice. Za nasvet vprašajte svojega instalaterja.
- Za obratovanje uporabljajte le priloženi originalni omrežni napajalnik [7].
- Omrežni napajalnik [7] izvlecite iz vtičnice
 - če pride do motnje,
 - preden očistite izdelek,


- če izdelka dlje časa ne uporabljate,
- med nevihto in
- po vsaki uporabi.



Pri tem vlecite neposredno za omrežni napajalnik  in ne za omrežni kabel.

- Zavržite vtični napajalni del, če so vtiči poškodovani.
- Ta izdelek ne vsebuje zamenljivih baterij.



Preprečite poškodbe

- Pribora ne zamenjajte, kadar je izdelek vklopljen.
- Ne uporabljajte izdelka, če so na zunaj vidne kakršne koli poškodbe. Nikoli ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če v izdelek pride tekočina, ga pred ponovno uporabo preverite.
- Če ugotovite poškodbe omrežnega kabla, omrežnega napajalnika , ohišja ali drugih delov, izdelka ne smete več uporabljati.
- Popravila sme izvesti le strokovnjak. Nestrokovna popravila predstavljajo veliko tveganje za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.




- Izdelka ne uporabljajte z okvarjenimi nastavki, saj lahko imajo ostre robove.
- Okvarjene sestavne dele vedno zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli. Upoštevanje zahtev za varnost je mogoče zagotoviti le, če uporabljate originalne nadomestne dele.
- Omrežni napajalnik  priključite le v lahko dostopno vtičnico.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte nenadzorovano in le skladno s podatki na identifikacijski ploščici.
- Omrežni kabel priključite v izdelek, preden priključite omrežni napajalnik  v vtičnico.
- Konice nastavkov so ostre.
- Pred vsakim nameščanjem ali zamenjavo nastavkov in pred čiščenjem izdelek izklopite.
- Omrežni kabel položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti obenj.
- Izdelka ne uporabljajte v primeru odprtih ran, ureznin, sončnih opeklin in mehurjev.



Preprečite nevarnost materialne škode


- Električni izdelki lahko predstavljajo nevarnost za živali. Poleg

tega lahko živali poškodujejo izdelek. Nikoli ne dovolite, da bi se živali približale električnim izdelkom.

- Izdelek zaščitite pred vlago, vodnimi kapljicami in brizganjem vode.
- Poskrbite, da se omrežni kabel ne bo zataknil med vrata omarice in da ga ne boste vlekli prek vročih površin. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izolacije omrežnega kabla.
- Uporabljajte le originalni pribor.
- Izdelka ne odlagajte na vroče površine, v bližino vročih površin ali odprtega ognja.
- Omrežnega napajalnika  in izdelka ne pokrivajte, da boste preprečili nedovoljeno segrevanje med uporabo in polnjenjem.
- Ne uporabljajte jedkih ali ostrih čistilnih sredstev.
- Olje za strižnik  hranite zunaj dosega otrok. Olja za strižnik  ne zaužitje in ga ne nanašajte na oči. Če ga ne potrebujete, ga shranite na varnem mestu.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/ neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- Izdelek vsebuje vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. V izogib nevarnostim sme demontažo ali zamenjavo akumulatorja izvesti le proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju je treba opozoriti, da izdelek vsebuje akumulator.

PREVIDNO! TVEGANJE POŠKODOVANJA IZDELKA!

Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom ali vročini. Idealna temperatura okolice je od 5 do 40 °C. Izjemno nizke ali visoke temperature lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo ali izdelek.

- Za preklop izdelka med 50 in 60 Hz ni treba uporabniku storiti ničesar. Izdelek je primeren tako za 50 kot tudi za 60 Hz.

● Pred začetkom obratovanja

Napotek: Izdelek je mogoče uporabljati z akumulatorjem ali omrežnim napajalnikom.

- Vzemite vse dele iz embalaže.

● Polnjenje akumulatorja

Napotek: Pred prvo uporabo se mora akumulator izdelka polniti vsaj 90 minut. Pri nadaljnjih postopkih polnjenja je prav tako potreben čas polnjenja 90 minut.

Ta izdelek ima tudi funkcijo hitrega polnjenja: 1 minuta hitrega polnjenja za več kot 3 minute uporabe. Izdelek lahko polnite neposredno ali posredno prek polnilne postaje [6].

Napotek: Postopek polnjenja je prikazan na zaslону prikaza za nadzor polnjenja [9b] in prikaza stanja akumulatorske baterije [10].

- Odklopite izdelek z omrežnega napajalnika [7], če je prikazan prikaz stanja akumulatorske baterije [10] 100.

Napotek: Izdelka ne pustite trajno priključenega na omrežni napajalnik [7], da boste preprečili poškodbe akumulatorske baterije ali izdelka.

Neposredno polnjenje (glejte sl. C)

- Za preprečevanje telesnih poškodb in poškodb izdelka vedno izklopite izdelek, preden začnete polniti akumulatorsko baterijo (pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3] enkrat ali dvakrat, da se izdelek izklopi).
- Vtič kabla omrežnega napajalnika [7] vstavite v vtičnico na spodnji strani izdelka.
- Omrežni napajalnik [7] vstavite v vtičnico, ki ustreza podatkom izdelka.

Posredno polnjenje (glejte sl. D)

- Za preprečevanje telesnih poškodb in poškodb izdelka vedno izklopite izdelek, preden začnete polniti akumulatorsko baterijo (pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3] enkrat ali dvakrat, da se izdelek izklopi).
- Povežite vtič kabla omrežnega napajalnika [7] s polnilno postajo [6].
- Navzgor obrnjen izdelek s strižnim nastavkom [1] postavite v odprtino polnilne postaje [6].
- Omrežni napajalnik [7] vstavite v vtičnico, ki ustreza podatkom izdelka.

Napotek: Med postopkom polnjenja svetli rdeči prikaz za nadzor polnjenja [9b], prikaz stanja akumulatorja [10] pa kaže stanje akumulatorja.

Napotek: Ko je akumulator napolnjen, prikaz stanja akumulatorja [10] ugasne, prikaz za nadzor polnjenja [9b] pa še vedno sveti rdeče.

Napotek: S povsem napolnjenim akumulatorjem lahko izdelek uporabljate do pribl. 60 minut brez priklopa na električno omrežje.

Napotek: Ko je akumulator skoraj prazen, na zaslonu utripa prikaz za nadzor polnjenja [9b]. Izdelek lahko nato uporabljate brez priklopa na električno omrežje le še kratek čas.

Obratovanje z omrežnim napajalnikom [7]:

Če se vaš izdelek med uporabo zaradi izpraznjenega ali skoraj praznega akumulatorja ustavi, lahko s priključenim omrežnim napajalnikom [7] nadaljujete z delom.

- Vtič kabla omrežnega napajalnika [7] vstavite v vtičnico na spodnji strani izdelka.
- Za preprečevanje telesnih poškodb in poškodb izdelka vedno izklopite izdelek, preden priklopite omrežni napajalnik [7].
- Vstavite omrežni napajalnik [7] v vtičnico, ki ustreza zahtevam izdelka.
- Po nekaj sekundah lahko vklopite izdelek, tako da enkrat ali dvakrat pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP [3] za želeno hitrost. Če se izdelek ne zažene takoj, ga izklopite, tako da enkrat ali dvakrat pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP [3], da se izdelek izklopi. Počakajte pribl. 1 minuto, preden znova vklopite izdelek.

● Oljenje rezil

Priporočamo, da rezila pred prvo uporabo in po čiščenju naoljite, da boste zagotovili popolno premičnost (glejte sl. E).

- Med rezila nanesite eno do dve kapljici olja za strižnik [14] in jih enakomerno porazdelite.
- Odvečno olje obrišite s krpicco.
- Uporabite lahko tudi kakršno koli olje brez vsebnosti kislin (npr. olje za šivalne stroje).

Napotek: Rezila lahko naoljite z ali brez nastavka za dolžino reza [11] in nastavka za redčenje [12].

● Uporaba

● Menjava nastavkov

- Previdno namestite želeni nastavek za dolžino reza [11] na izdelek, kot je prikazano na sl. F. Poskrbite, da se bosta oba utora nastavkov za dolžino reza [11] pravilno zaskočila v stranska zapaha na obeh straneh strižnega nastavka [1].
- Za odstranitev nastavka za dolžino reza [11] le-tega pritisnite in potisnite od spredaj z obema palcema navzgor, kot je prikazano na sl. G.

● Nastavitev dolžine reza

- Za nastavitev različnih dolžin reza držite zgornji del izdelka [2] in zavrtite spodnji del izdelka [5] v želeni položaj (0,8–2,0 mm). Nastavljena dolžina reza bo prikazana na oznaki za dolžino reza [4], ki se ujema s točkovo oznako na zgornjem delu izdelka [2].

● Striženje las

Napotek: Lasje, ki jih boste strigli, morajo biti čisti, razčesani in suhi.

- Skrbno razčesite lase s priloženim glavnikom [17], da odstranite morebitne vozle.
 - Namestite frizersko ogrinjalo [15] okrog vratu in zatilja, da boste preprečili, da bi ostanki las padali za ovratnik.
 - Najprej začnite z daljšim nastavkom za dolžino reza [11] in postopoma krajšajte lase na želeno dolžino.
 - Upoštevajte, da boste dosegli ustrezno dolžino reza, če izdelek držite navpično na površino kože.
 - Izogibajte se sunkovitim premikom med striženjem.
 - Vključite izdelek, tako da enkrat pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP [3]. Za največjo moč znova pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3]. V tem primeru se na zaslonu pojavi prikaz Turbo [8].
- Napotek:** Funkcija Turbo poviša število vrtljajev motorja, da lahko naprava brez težav odreže tudi debele dlake.

- Izklopite izdelek, tako da enkrat ali dvakrat pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP [3], da se izdelek izklopi.
- Aktivirajte potovalno varovalo, tako da pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP [3] in jo zadržite 3–5 sekund. Prikaz potovalnega varovala [9a] zasveti.
- Izklopite potovalno varovalo, tako da pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP [3] in jo zadržite 3–5 sekund. Izdelek se vklopi in prikaz potovalnega varovala [9a] ugasne.
- Strizite vedno od zatilja v smeri vrha glave oz. od čela in senc navzgor proti sredini glave.
- Izdelek vodite počasi in enakomerno skozi lase. Če je mogoče, strizite v nasprotni smeri rasti las.
- Pri tem držite izdelek tako, da bo izbrani nastavek za dolžino reza [11] nalegal čim bolj ravno.
- Izdelek večkrat premaknite prek glave, da boste zajeli vse lase. Da boste dosegli ravno linijo,

večkrat premaknite izdelek skozi lase iz različnih smeri.

- Večkrat počesite lase.
- Želena dolžino reza z nastavkom za dolžino reza [11] lahko bolj fino stopnjujete, tako da spodnji del izdelka [5] vrtite v skladu z oznako za dolžino reza [4]. Ta stopnjevanja lahko nastavljate v korakih po 0,3 mm.

Primer:

Nastavek za dolžino reza 3,0 mm (3,8–5 mm):

Zunanji desni položaj (0,8 mm):

kratki lasje (3,8 mm)

Srednji položaj (1,4 mm):

srednje dolgi lasje (4,4 mm)

Zunanji levi položaj (2,0 mm):

dolgi lasje (5,0 mm)

Nastavek za dolžino reza (mm)	Dolžina reza (mm)	Dolžina reza pri fini nastavitvi dolžine (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Napotek: Prepričajte se, ali premikate izdelek od roba lasišča stran in ga počasi premikajte navzdol.

Napotek: Priložene škarje [18] lahko uporabite za dodatno oblikovanje pričeske.

● Redčenje las

Napotek: S to funkcijo boste zmanjšali volumen las, saj boste zajeli in odrezali le del las.

- Nastavek za redčenje [12] namestite na izdelek, kot je opisano v poglavju „Menjava nastavkov“.

Napotek: Nastavek za redčenje [12] preprečuje, da bi odstrigli vsak las.

● Prerezovanje brade

- Upoštevajte, da boste dosegli ustrezno dolžino reza, če izdelek držite navpično na površino kože.
- S priloženim glavnikom [17] počesite brado v smeri rasti.
- Brado krajšajte navzdol od ušesa proti bradi, najprej eno stran in nato še drugo.
- Uporabite strižni nastavek [1] rez nastavka za dolžino reza [11], da boste brado zelo skrajšali ali če strižete brke ali rob lasišča.
- Želena dolžino reza lahko razdelite na stopnje, tako da spodnji del izdelka [5] vrtite skladno z oznako za dolžino reza [4]. Dolžino reza lahko nastavite na 5 stopenj (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).

- Za krajšanje brkov, jih najprej razčesite naravnost navzdol. Začnite na sredini nad usti, najprej na eni strani in nato na drugi.

● Čiščenje in nega

⚠ PREVIDNO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA! Pred čiščenjem izdelka izvlecite omrežni napajalnik **7** iz vtičnice.

- Omrežnega napajalnika **7** nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami, kadar ga vklapljate v vtičnico ali vlečete iz nje.
- Omrežni napajalnik **7** in omrežni kabel morata biti vedno suha.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE! Pri čiščenju izdelka ni dovoljeno potapljati v vodo ali druge tekočine, saj izdelek ni vodotesen. S tem lahko poškodujete dele pod napetostjo (akumulatorje).

- Ne uporabljajte jedkih ali ostrih čistilnih sredstev.
- Ohišje in polnilno postajo **6** očistite z rahlo navlaženo krpo in blagim čistilom.
- Izklopite izdelek, tako da enkrat ali dvakrat pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP **3**, da se izdelek izklopi.
- Izklopite omrežni kabel iz izdelka in izvlecite omrežni napajalnik **7** iz vtičnice.
- Odstranite nastavke za dolžino reza **11**, nastavke za redčenje **12** ali strižni nastavki **1** z izdelka (glejte sl. G + H).
- Po potrebi operite nastavke za dolžino reza **11**, nastavke za redčenje **12** ali strižni nastavki **1** s tekočo vodo.
- Posušite nastavke za dolžino reza **11**, nastavke za redčenje **12** in nastavke za striženje **1**.
- Odstranite strižni nastavki **1** (glejte sl. H).
- S priloženo ščetko za čiščenje **13** odstranite ostanke las s strižnega nastavka **1** (glejte sl. I).
- Med rezila in premične dele nanesite eno do dve kapljici olja za strižnik **14** in jih enakomerno porazdelite (glejte sl. J).
- Po izvedenem čiščenju nastavite oznako za dolžino reza **4** na 2,0 mm, preden znova pritrдите strižni nastavki **1** na izdelek (glejte sl. K).

Napotek: Po vsaki uporabi očistite strižni

nastavki **1**, nastavki za dolžino reza **11** in nastavki za redčenje **12**.

● Skladiščenje

- Če želite izdelek shraniti, ga vstavite v polnilno postajo **6**. Alternativno ga lahko shranite tudi v priloženi potovalni etui **16**.

● Odprava napak

Napaka	Vzrok	Rešitev
Izdelek ne deluje.	Akumulator je verjetno izpraznjen.	Znova napolnite izdelek.
Striženje se izvaja težko.	V notranjosti rezil so mogoče lasje.	Očistite strižni nastavki 1 in izdelek ter ju po potrebi naoljite.

Napotek: Da boste ohranili optimalno zmogljivost akumulatorja, je treba izdelek med obratovanjem povsem izprazniti in ga približno vsakih 6 mesecev povsem napolniti.

● Odstranjanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 418600_2210) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917


E-Mail: infon@lidl.si





Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.















10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvoda popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Značenje korištenih simbola	Stranica 152
Uvod.....	Stranica 152
Namjenska uporabar	Stranica 152
Opis dijelova.....	Stranica 152
Tehnički podatci.....	Stranica 153
Opseg isporuke.....	Stranica 153
Sigurnosne upute	Stranica 153
Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije.....	Stranica 156
Prije stavljanja u pogon.....	Stranica 157
Punjenje baterije.....	Stranica 157
Podmazivanje oštrica uljem.....	Stranica 158
Rukovanje.....	Stranica 158
Mijenjanje nastavaka	Stranica 158
Podešavanje dužine šišanja	Stranica 158
Šišanje kose.....	Stranica 158
Istanjivanje kose.....	Stranica 159
Trimanje brade.....	Stranica 159
Čišćenje i njega.....	Stranica 160
Skladištenje.....	Stranica 160
Uklanjanje smetnji.....	Stranica 160
Uklanjanje otpada.....	Stranica 160
Jamstvo	Stranica 161
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica 161
Servis.....	Stranica 162

Značenje korištenih simbola			
	Pridržavajte se upozoravajućih i sigurnosnih uputa!		Uporaba u zatvorenim prostorijama
	CE oznaka potvrđuje sukladnost s uredbom EU-a koje se odnose na proizvod.		Klasa zaštite II
	Istosmjerna struja/napon		Polarnost izlaznog pola
	Izmjenična struja/napon		SMPS (switch mode power supply unit) (sklopka za napajanje)
Hz	Herc (frekvencija)		Sigurnosni transformator zaštićen od kratkog spoja
A	Amper (snaga struje)		Tipka za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
IP20	Zaštita od prodiranja stranih tijela ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Najveća dimenzionirana vrijednost temperature okoline
	Ne koristite utični mrežni adapter ako su oštećene igle utikača.		Sigurnosne napomene Upute za rukovanje

Aparat za šišanje

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporabar

Proizvod je isključivo namijenjen za šišanje prave kose. Smije se koristiti samo za ljudsku kosu – a ne za umjetnu ili životinjsku dlaku. Proizvod je predviđen za područje unutarnjeg prostora u privatnim kućanstvima i nije namijenjen za profesionalnu upotrebu ili druga područja upotrebe.

● Opis dijelova

- 1 Set za šišanje
- 2 Gornji dio proizvoda
- 3 Tipka za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
- 4 Oznaka dužine šišanja
- 5 Donji dio proizvoda
- 6 Stalak za punjenje
- 7 Utični mrežni dio
- 8 Turbo-prikaz
- 9a Prikaz putne zaštite
- 9b Prikaz kontrole punjenja
- 10 Prikaz statusa punjive baterije
- 11 Nastavak za dužinu šišanja
- 12 Nastavak za istanjanje
- 13 Četkica za čišćenje
- 14 Ulje za škare
- 15 Ogртаč za friziranje
- 16 Putna kutijica za spremanje
- 17 Češalj
- 18 Škare

● Tehnički podatci

Mrežni dio s utikačem

Naziv ili trgovačka marka
proizvođača, trgovački

registar i adresa: Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
91330281L198436418

Oznaka modela: LW-050100EU

Ulazni napon: 100-240 V~

Frekvencija ulazne

izmjenične struje: 50/60 Hz

Izlazni napon: 5,0 V===

Izlazna struja: 1,0 A


Izlazna snaga: 5,0 W

Prosječna učinkovitost

u pogonu: 75,7%

Potrošnja energije

bez opterećenja: 0,09 W

Klasa zaštite: II/

Ulazna struja: maks. 0,2 A

Vrsta zaštite: IP20

Stalak za punjenje

Ulazni i izlazni napon: 5 V===

Ulazna i izlazna struja: 1 A

Model-br.: RFCDF30C

Aparat za šišanje kose i brade:

Ulazni napon: 5 V===

Ulazna struja: 1 A

Punjiva baterija: 3,7 V===/800 mAh

litij-ionska-punjiva baterija
(nije zamijenjiva)

● Opseg isporuke

1 aparat za šišanje kose i brade

1 stalak za punjenje

1 mrežni dio s utikačem

1 češalj

1 set za šišanje

6 nastavaka za dužinu šišanja (3 mm/6 mm/
9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (za dužinu
šišanja 3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/
12,8-14 mm/20,8-22 mm/30,8-32 mm)

1 nastavak za istanjanje

1 četkica za čišćenje

1 ulje za škare

1 škare

1 putna kutijica za spremanje


1 ogrtač za friziranje

1 upute za korištenje i sigurnost



Sigurnosne upute

SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA UBUDUĆE!

-  **UPOZORENJE!**
OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA DJECU STARIJE I MLAĐE DOBI! Ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnost. Pakirni materijal uvijek držite podalje od djece.
- **OPREZ!** Ovaj proizvod nije igračka! Djeca često podcjenjuju opasnosti u rukovanju s električnim uređajima.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i

osobe s umanjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz nje. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

- Ovaj proizvod smiju pod nadzorom upotrebljavati djeca starija od 3 godine.



Izbjegnite opasnost po život od strujnog udara

⚠ UPOZORENJE! Proizvod mora biti suh.

⚠ UPOZORENJE! Ovaj proizvod se ne smije koristiti u blizini kada za kupanje, kada za tuširanje ili drugih posuda, koje sadrže vodu.

⚠ UPOZORENJE! Za punjenje baterije koristite samo utični mrežni adapter, koji je isporučen s ovim proizvodom.

⚠ UPOZORENJE! U slučaju da proizvod padne u vodu, obavezno prvo izvucite mrežni utikač **7** iz utičnice, prije nego što dirate vodu.

⚠ UPOZORENJE! Nikada ne dirajte mrežni utikač **7** s mokrim rukama, posebno kada ga gurate u utičnicu ili izvlačite iz nje.

⚠ UPOZORENJE! Nikada ne uranjajte proizvod ili strujni kabel **7** i stalak za punjenje **6** u vodu ili neku drugu tekućinu te ih nikada ne ispirite pod tekućom vodom.


⚠ UPOZORENJE! Ne koristite proizvod za vrijeme kupanja.

- Za dodatnu zaštitu preporučamo instalaciju opreme za zaštitu od strujnih smetnji (FI/RCD) sa mjernom okidnom strujom sa ne više od 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Potražite savjet instalatera.
- Za strujni pogon koristite samo isporučeni originalni mrežni utikač **7**.
- Izvucite mrežni utikač **7** iz utičnice
 - kada dođe do smetnje,
 - prije čišćenja proizvoda,
 - ako proizvod ne koristite duže vrijeme,
 - dok traje ne vrijeme
 - poslije svake uporabe.Pritom vucite direktno za mrežni utikač **7**, a ne za strujni kabel.
- Zbrinite utični mrežni adapter, ako su njegovi kontakti oštećeni.



- Ovaj proizvod sadrži baterije, koje se ne mogu zamijeniti.



Izbjegavajte opasnost od ozljeda

- Ne mijenjajte pribor kada je proizvod uključen.
- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva vidna vanjska oštećenja. Ne upotrebljavajte proizvod ako je oštećen.
- Ako tekućina dospije u proizvod, provjerite ga prije ponovne uporabe.
- Ako se utvrdi oštećenje na strujnom kablju, na mrežnom utikaču , na kućištu ili na drugim dijelovima, proizvod se ne smije koristiti.
- Izvođenje popravaka prepustite samo specijaliziranom trgovcu. Nestručni popravci mogu predstavljati ozbiljne rizike za korisnika. Osim toga prestaje svako pravo na jamstvo.
- Ne koristite proizvod sa defektnim nastavcima, jer ovi mogu imati oštre bridove.
- Defektne komponente se uvijek moraju zamijeniti sa originalnim dijelovima. Ispunjavanje sigurnosnih uvjeta se može jamčiti




samo ako se upotrebljavaju originalni dijelovi.

- Priključite mrežni utikač  samo u lako dostupnu utičnicu.
- Nikada ne puštajte proizvod da radi bez nadzora i puštajte ga da radi samo u skladu sa specifikacijom na označnoj pločici.
- Priključite strujni kabel u proizvod, prije nego što gurnete mrežni utikač  u utičnicu.
- Vrhovi nastavaka su oštri.
- Isključite proizvod prije svakog stavljanja ili mijenjanja nastavaka te prije čišćenja.
- Provedite strujni kabel tako da nitko ne može na njega stati ili preko njega pasti.
- Ne koristite proizvod kod otvorenih rana, posjekotina, opekotina od sunca ili žuljeva.




Izbjegnite opasnost od materijalne štete

- Električni proizvodi mogu predstavljati opasnost za životinje. Osim toga životinje mogu uzrokovati oštećenja na proizvodu. Uvijek držite životinje podalje od električnih proizvoda.
- Zaštitite proizvod od vlage, kapljica vode i prskajuće vode.

- Pazite da se strujni kabel ne zaglavi u vratima od ormarića ili da se ne vuče po vrućim površinama. Inače bi se mogla oštetiti izolacija strujnog kabela.
- Koristite samo originalni pribor.
- Ne stavljajte proizvod na vruće površine, u blizini vrućih površina ili ispred otvorenog plamena.
- Ne pokrivajte mrežni utikač  niti proizvod, da biste spriječili nedopušteno zagrijavanje za vrijeme uporabe i punjenja.
- Nemojte koristiti nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Držite ulje za škare  podalje od djece. Ne gutajte ulje za škare , ne mažite ga po očima. Ako ga ne koristite, spremite ga na sigurnom mjestu.



Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Držite baterije/punjive baterije van dohvata djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite

kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i/ili ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.

- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkim opterećenjima.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Spriječite ekstremne uvjete i temperature, koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije npr. na radiatorima/izravnim sunčevim zrakama.
- Ako su baterije/punjive baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica s kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

- Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene, mogu pri dodiru sa kožom uzrokovati izjedanja kiselinom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju, koju korisnik ne može zamijeniti. Vađenje ili zamjena punjive baterije se smije izvršiti samo od strane proizvođača

ili njegove servisne službe ili slično kvalificirane osobe kako bi se spriječile opasnosti. Kod zbrinjavanja otpada se mora napomenuti da ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju.

■ OPREZ! OPASNOST OD OŠTEĆENJA PROIZVODA!

Ne izlažite proizvod izravnim sunčevim zrakama ili vrućini. Idealna temperatura okoline je između 5 i 40 °C. Ekstremno niske ili visoke temperature mogu oštetiti punjivu bateriju ili proizvod.

■ Korisnik ne mora učiniti ništa kako bi prebacio proizvod između 50 i 60 Hz. Proizvod se prilagođava za 50 i 60 Hz.

● Prije stavljanja u pogon

Napomena: proizvod može raditi kao uređaj na punjivu bateriju ili na struju.

- Izvadite sve dijelove iz pakiranja.

● Punjenje baterije

Napomena: prije prvog korištenja, punjiva baterija proizvoda bi se trebala puniti najmanje 90 minuta. Za sljedeće postupke punjenja je također nužno vrijeme punjenja od 90 minuta.

Ovaj proizvod također ima funkciju brzog punjenja: 1 minuta brzog punjenja za više od 3 minute korištenja. Proizvod se može izravno ili indirektno puniti putem stalka za punjenje [6].

Napomena: postupak punjenja se prikazuje u zaslonu u prikazu kontrole punjenja [9b] i u prikazu statusa punjive baterije [10].

- Isključite proizvod s mrežnog dijela s utikačem [7] kada je prikazan prkaz statusa punjive baterije [10] 100.

Napomena: ne ostavljajte proizvod trajno priključen na mrežni dio s utikačem [7] kako biste spriječili oštećenja punjive baterije ili proizvoda.

Izravno punjenje (vidi sl. C)

- Da bi se spriječile ozljede i oštećenja na proizvodu, uvijek isključite proizvod, prije nego što puniti punjivu bateriju (Tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] pritisnite jednom ili dvaput, dok se proizvod ne isključi).
- Gurnite utikač kabla od mrežnog utikača [7] u utičnicu na donjoj strani proizvoda.
- Gurnite mrežni utikač [7] u utičnicu koja odgovara normama proizvoda.

Neizravno punjenje (vidi sl. D)

- Da bi se spriječile ozljede i oštećenja na proizvodu, uvijek isključite proizvod, prije nego što puniti punjivu bateriju (Tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] pritisnite jednom ili dvaput, dok se proizvod ne isključi).
- Spojite utikač kabla od mrežnog utikača [7] sa stalkom za punjenje [6].
- Stavite proizvod, tako da set za šišanje [1] pokazuje prema gore, u kontakt stalka za punjenje [6].
- Gurnite mrežni utikač [7] u utičnicu koja odgovara normama proizvoda.

Napomena: za vrijeme punjenja svijetli crveni prikaz kontrole punjenja [9b] i prikaz statusa punjive baterije [10] prikazuje stanje punjive baterije.

Napomena: čim je punjiva baterija napunjena, gasi se prikaz statusa punjive baterije [10], prikaz kontrole punjenja [9b] i dalje svijetli crveno.

Napomena: sa potpuno napunjenom punjivom baterijom proizvod može raditi do 60 minuta bez priključivanja na strujnu mrežu.

Napomena: kada je punjiva baterija skoro prazna, prikaz kontrole punjenja [9b] žmigava u zaslonu. Proizvod tada može još samo kratkotrajno raditi bez priključka na strujnu mrežu.

Rad sa mrežnim utikačem [7]:

Ako se Vaš proizvod zbog ispražnjene ili slabe punjive baterije ugasi za vrijeme brijanja, možete nastaviti brijanje sa uključenim mrežnim utikačem.

- Gurnite utikač kabla od mrežnog utikača [7] u utičnicu na donjoj strani proizvoda.
- Da biste spriječili ozljede i oštećenja na proizvodu, uvijek isključite proizvod, prije nego što priključite mrežni utikač [7].
- Utaknite mrežni dio s utikačem [7] u utičnicu, koja odgovara uvjetima proizvoda.
- Nakon nekoliko sekundi možete uključiti proizvod, tako da tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] pritisnete jednom ili dvaput za željenu brzinu. Ako proizvod ne počne odmah raditi, isključite ga tako da jednom ili dvaput pritisnete tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] dok se proizvod ne isključi. Pričekajte cca 1 minutu, prije nego što proizvod ponovno uključite.

● Podmazivanje oštrica uljem

Preporuča se podmazivanje oštrica uljem, prije prve uporabe i nakon čišćenja, da bi se osigurala potpuna pokretljivost (vidi sl. E).

- Stavite jednu do dvije kapi ulja za škare [14] između oštrica i ravnomjerno ih raspodijelite.
- Obrišite višak ulja krpom.
- Također možete koristiti svako ulje koje ne sadrži kiselinu (kao npr. ulje za šivaće strojeve).

Napomena: oštrice se mogu podmazivati uljem sa ili bez nastavka za dužinu šišanja [11] i nastavka za istanjivanje [12].

● Rukovanje

● Mijenjanje nastavaka

- Oprezno natakните željeni nastavak za dužinu šišanja [11] na proizvod kao što je prikazano na sl. F. Pazite da se oba udubljenja nastavaka za dužinu šišanja [11] ispravno uglave u bočne zapore na obje strane seta za šišanje [1].

- Da biste skinuli nastavak za dužinu šišanja [11], pritisnite ga i gurajte ga sa oba palca prema gore, kao što je prikazano na sl. G.

● Podešavanje dužine šišanja

- Da biste podesili različite dužine šišanja, uhvatite za gornji dio proizvoda [2] i okrećite donji dio proizvoda [5] u željenu poziciju (0,8–2,0 mm). Podešena dužina šišanja je prikazana na oznaci dužine šišanja [4], koja se podudara sa točkastom oznakom na gornjem dijelu proizvoda [2].

● Šišanje kose

Napomena: kosa koju želite šišati mora biti čista, raspletjana i suha.

- Pomno počesljajte kosu sa isporučenim češljem [17], da biste uklonili eventualne čvoriće.
- Stavite ogrtač za friziranje [15] oko vrata i zatiljka, da biste spriječili da ostatci kose upadnu u ovratnik.
- Najprije počnite sa dužim nastavkom za šišanje [11] i postepeno kratite kosu na željenu dužinu.
- Uzmite u obzir da se odgovarajuća dužina šišanja postiže samo, ako proizvod držite okomito prema površini kože.
- Izbjegavajte nagle pokrete prilikom šišanja.
- Uključite proizvod, tako da jedan put pritisnete tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3]. Da biste postigli maksimalnu snagu, pritisnite ponovo tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3]. U tom slučaju u zaslonu se pojavi Turbo-prikaz [8].

Napomena: turbo funkcija povećava broj okretaja motora, tako da se čak i gusta kosa može rezati bez napora.

- Isključite proizvod tako da jednom ili dvaput pritisnete tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] dok se proizvod ne isključi.
- Aktivirajte putnu zaštitu, tako da tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] pritisnete 3–5 sekunde. Prikaz putne zaštite [9a] zasvijetli.

- Deaktivirajte putnu zaštitu, tako da tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE [3] pritisnete 3–5 sekunde. Proizvod se uključi i prikaz pute zaštite [9a] se ugasi.
- Uvijek šišajte od zatiljka prema tjemenu tj. od čela i slijepoočnica na gore prema sredini glave.
- Proizvod lagano i ravnomjerno vodite kroz kosu. Ako je moguće, šišajte u smjeru suprotnom od rasta kose.
- Pritom proizvod držite tako, da odabrani nastavak za dužinu šišanja [11] što ravnije naliježe.
- Pokrećite proizvod više puta preko glave, da biste zahvatili svu kosu. Da biste postigli ravnu liniju, pokrećite proizvod više puta kroz kosu iz različitih smjerova.
- Ponovno počesljajte kosu.
- Željenu dužinu šišanja na nastavcima za dužinu šišanja [11] možete preciznije podesiti stupnjevanjem, tako da donji dio proizvoda [5] okrećete u skladu sa oznakom za dužinu šišanja [4]. Ovo stupnjevanje se može podesiti postepeno po 0,3 mm.

Primjer:

Nastavak za dužinu šišanja 3,0 mm (3,8–5 mm):

Krajnja desna pozicija (0,8 mm):

kratka kosa (3,8 mm)

Srednja pozicija (1,4 mm):

srednje duga kosa (4,4 mm)

Krajnja lijeva pozicija (2,0 mm):

duga kosa (5,0 mm)

Nastavak za dužinu šišanja (mm)	Dužina šišanja (mm)	Dužina šišanja kod preciznog podešavanja dužine (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Napomena: osigurajte se da proizvod pokrećete od izrasta kose prema van i gurajte ga polako prema dolje.

Napomena: isporučene škare [18] se mogu koristiti za dodatno stiliranje kose.

● Istanjivanje kose

Napomena: sa ovom funkcijom umanjujete volumen kose tako što se zahvaća i reže samo jedan dio kose.

- Natakните na proizvod nastavak za istanjivanje [12] kao što je prikazano u poglavlju "Mijenjanje nastavaka".

Napomena: nastavak za istanjivanje [12] sprječava, da se odreže svaka vlas.

● Trimanje brade

- Uzmite u obzir da se odgovarajuća dužina šišanja postiže samo, ako proizvod držite okomito prema površini kože.
- Počesljajte bradu sa isporučenim češljem [17] u smjeru rasta brade.
- Kratite bradu prema dolje od uha prema bradi, najprije jednu stranu, pa zatim drugu.
- Koristite set za šišanje [1] bez nastavka za dužinu šišanja [11], da biste bradu ošišali jako kratko ili brkove ili izrast.
- Željenu dužinu šišanja možete stepenasto šišati, tako da donji dio proizvoda [5] okrećete u skladu sa obilježjem dužine šišanja [4]. Dužina šišanja se može podesiti na 5 stupnjeva (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).

- Da biste skratili bradu, prvo ju počesljajte ravno prema dolje. Počnite u sredini iznad usta, prvo jednu stranu, zatim drugu.

● Čišćenje i njega

⚠ OPREZ! OPASNOST PO ŽIVOT OD STRUJNOG UDARA! Izvucite mrežni utikač [7] iz utičnice, prije nego što počnete čistiti proizvod.

- Nikada ne dirajte mrežni utikač [7] s mokrim rukama, posebno kada ga gurate u utičnicu tj. izvlačite ga iz nje.
- Mrežni utikač [7] i strujni kabel uvijek moraju biti suhi.

⚠ OPREZ! OPASNOST OD MATERIJALNE ŠTETE! Proizvod se u svrhu čišćenja ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine, jer proizvod nije voodootporan. Time bi se mogli oštetiti dijelovi koji provode struju (punjive baterije).

- Zabranjeno je korištenje nagrizajućih ili abrazivnih sredstava za čišćenje.
- Čistite kućište i stalak za punjenje [6] sa lagano navlaženom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.
- Isključite proizvod tako da jednom ili dvaput pritisnete tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] dok se proizvod ne isključi.
- Otpojite kabel za struju od proizvoda i izvucite mrežni utikač [7] iz utičnice.
- Odstranite nastavak za dužinu šišanja [11], nastavak za istanjivanje [12] ili set za šišanje [1] sa proizvoda (vidi sl. G + H).
- Isperite nastavke za dužinu šišanja [11], nastavak za istanjivanje [12] ili set za šišanje [1] ako je potrebno sa tekućom vodom.
- Osušite nastavke za dužinu šišanja [11], nastavak za istanjivanje [12] i nastavak za šišanje [1].
- Odstranite set za šišanje [1] (vidi sl. H).
- Odstranite sa priloženom četkicom za čišćenje [13] preostale ostatke kose [1] (vidi sl. I).
- Stavite jednu do dvije kapi ulja za škare [14] između oštrica i pokretnih dijelova (vidi sl. J).
- Nakon obavljenog čišćenja podesite oznaku za dužinu šišanja [4] na 2,0 mm, prije nego što set za šišanje [1] ponovno pričvrstite na proizvod (vidi sl. K).

Napomena: očistite set za šišanje [1], nastavak za dužinu šišanja [11] i nastavak za istanjivanje [12] poslije svake uporabe.

● Skladištenje

- Stavite proizvod u stalak za punjenje [6], ako ga želite spremiti. Alternativno ga možete čuvati i u isporučenoj putnoj kutijici za spremanje [16].

● Uklanjanje smetnji

Greška	Uzrok	Rješenje
Proizvod ne funkcionira.	Punjiva baterija je možda ispražnjena.	Ponovno napunite proizvod.
Šišanje je otežano.	Kosa se eventualno nalazi u unutrašnjosti oštrica.	Očistite set za šišanje [1] i proizvod i podmažite uljem, ako je potrebno.

Napomena: da bi se održao kapacitet punjive baterije, proizvod se mora potpuno isprazniti za vrijeme rada i otprilike svakih 6 mjeseci potpuno napuniti.

● Uklanjanje otpada

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s katicama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 418600_2110) kao dokaz o kupnji. Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani. Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis













 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr



Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 164
Introducere	Pagina 164
Utilizare conform destinației.....	Pagina 164
Descrierea componentelor.....	Pagina 164
Date tehnice.....	Pagina 165
Pachet de livrare.....	Pagina 165
Indicații de siguranță	Pagina 165
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori.....	Pagina 168
Anterior punerii în funcțiune	Pagina 169
Încărcarea acumulatorului.....	Pagina 169
Ungerea lamelor.....	Pagina 170
Utilizare	Pagina 170
Schimbarea accesoriilor.....	Pagina 170
Reglarea lungimii de tăiere.....	Pagina 170
Tăierea părului.....	Pagina 170
Filarea părului.....	Pagina 171
Tăierea bărbii.....	Pagina 172
Curățare și întreținere	Pagina 172
Depozitare	Pagina 172
Remedierea defecțiunilor	Pagina 172
Înlăturare	Pagina 173
Garanție	Pagina 173
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 174
Service.....	Pagina 174

Legenda pictogramelor utilizate			
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!		Utilizare în spații închise
	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.		Clasa de protecție II
	Curent continuu/tensiune continuă		Polaritatea polului de ieșire
	Curent alternativ/tensiune alternativă		SMPS (Switch mode power supply unit) (unitate de comutare)
Hz	Hertz (frecvență)		Rezistență la scurt circuit Transformator de siguranță
A	Amper (intensitatea curentului)		Tastă PORNIRE/OPRIRE
IP20	Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Cea mai mare valoare de măsurare a temperaturii înconjurătoare
	Nu mai folosiți elementul de alimentare cu ștecher dacă știfturile ștecherului sunt deteriorate.		Indicații de siguranță Indicații de utilizare

Aparat de tuns părul și barba

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare conform destinației

Produsul este adecvat numai pentru tăierea părului natural. Trebuie folosit doar pentru păr omenesc - nu este prevăzut pentru părul artificial sau de animale. Produsul este destinat uzului privat interior și nu este prevăzut uzului comercial sau pentru alte scopuri de utilizare.

● Descrierea componentelor

- 1 Accesoriu tăiere
- 2 Partea superioară a produsului
- 3 Tastă PORNIRE/OPRIRE
- 4 Marcajul lungimii de tăiere
- 5 Partea inferioară a produsului
- 6 Stația de încărcare
- 7 Alimentator cu ștecher
- 8 Afișaj turbo
- 9a Afișaj pentru siguranța în călătorii
- 9b Afișaj pentru controlul de încărcare
- 10 Afișaj stare acumulator
- 11 Accesoriu lungime tăiere
- 12 Accesoriu filare
- 13 Periuță de curățat
- 14 Ulei pentru foarfecă
- 15 Pelerină pentru frizerie
- 16 Geantă călătorie
- 17 Pieptăne
- 18 Foarfecă

● Date tehnice

Alimentator cu ștecher

Denumirea sau marca comercială a producătorului, numărul de înregistrare în Registrul comerțului și adresa:

Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R. China

Cod model: LW-050100EU

Tensiune de intrare: 100-240V~

Frecvență curent

alternativ de intrare: 50/60 Hz

Tensiunea de ieșire: 5,0V===

Curent de ieșire: 1,0 A

Putere de ieșire: 5,0 W

Eficiența medie

la funcționare: 75,7%

Consum de putere

în regim fără sarcină: 0,09 W

Clasa de protecție: II/□

Curent de intrare: max. 0,2 A

Tip de protecție: IP20

Stația de încărcare

Tensiune de

intrare și ieșire: 5 V===

Curent de intrare

și de ieșire: 1 A

Nr. model: RFCD-F30C

Aparat de tuns părul și barba:

Tensiune de intrare: 5 V===

Curent de intrare: 1 A

Acumulator: 3,7V===/800 mAh acumulator Lithium Ion
(nu poate fi schimbat)


● Pachet de livrare

- 1 Aparat de tuns părul și barba
- 1 Stație de încărcare
- 1 Alimentator cu ștecher
- 1 Pieptăne
- 1 Accesoriu tăiere
- 6 Accesorii lungime tăiere (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (pentru lungimea de tăiere 3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 Accesoriu de filare
- 1 Periuță de curățat
- 1 Ulei pentru foarfecă
- 1 Foarfecă
- 1 Geantă călătorie
- 1 Pelerină pentru frizerie
- 1 Indicații de utilizare și siguranță



Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!

-  **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU COPII!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Există pericol de asfixiere. Copiii subapreciază deseori pericolul. Nu păstrați ambalajul la îndemâna copiilor.
- ATENȚIE!** Acest produs nu este o jucărie! Copiii nu pot recunoaște

pericolele cauzate de produsele electrice.


- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii de peste 3 ani cu supraveghere.


Pericol de electrocutare



⚠ AVERTISMENT! Păstrați produsul uscat.

⚠ AVERTISMENT! Acest produs nu trebuie folosit în apropierea băilor, dușurilor sau a altor recipiente care conțin apă.



⚠ AVERTISMENT! Utilizați pentru încărcarea acumulatorului, numai elementul de alimentare cu ștecher, care a fost livrat cu acest produs.


⚠ AVERTISMENT! Dacă produsul a căzut în apă, scoateți neapărat ștecherul  din priză înainte de a îl apuca din apă.

⚠ AVERTISMENT! Nu prindeți elementul ștecherului  cu mâinile umede, în special dacă doriți să introduceți sau să îl scoateți din priză.

⚠ AVERTISMENT! Nu scufundați produsul sau cablul de rețea cu ștecherul  și stația de încărcare  în apă sau în alt lichid și nu îl clătiți niciodată sub jet de apă.

⚠ AVERTISMENT! Nu folosiți produsul în timp ce faceți baie.


- Ca protecție suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de protecție pentru curent eronat (FI/RCD) cu un curent de declanșare de dimensionare de nu mai mult de 30 mA în circuitul băii. Consultați instalatorul dumneavoastră.
- Folosiți pentru funcționarea în rețea doar ștecherul  original livrat.
- Scoateți ștecherul  din priză,
 - dacă apare o defecțiune
 - înainte de a curăța produsul,
 - dacă nu mai folosiți produsul pentru timp îndelungat,



- în timpul unei furtuni și
- după fiecare utilizare.
Scoateți ștecherul  direct nu
trageți de cablu.

- Nu mai folosiți elementul de alimentare cu ștecher dacă știfturile acestuia sunt deteriorate.
- Acest produs conține baterii, care nu pot fi schimbate.



Evitați pericolul de accidentare

- Nu schimbați accesoriul dacă produsul este pornit.
- Nu folosiți produsul atunci când ați constatat o deteriorare vizibilă exterioară. Nu puneți în funcțiune un produs deteriorat.
- Dacă lichidul a ajuns în produs, verificați-l înainte de utilizarea nouă.
- Dacă se identifică daune la cablul de alimentare, de pe ștecher , pe carcasă sau pe alte componente atunci produsul nu poate fi folosit mai departe.
- Reparațiile trebuie efectuate doar de un comerciant de specialitate. Reparațiile neautorizate pot produce riscuri considerabile pentru utilizator. În plus dispăre pretenția la garanție de orice fel.




- Nu folosiți produsul cu accesorii defecte deoarece acestea pot avea margini ascuțite.
- Componentele defecte trebuie înlocuite cu piese originale de schimb. Respectarea cerințelor de siguranță poate fi asigurată dacă se folosesc piese originale de schimb.
- Conectați ștecherul  doar la o priză accesibilă.
- Nu utilizați produsul nesupravegheat și doar cu respectarea datelor de pe plăcuța cu date.
- Conectați ștecherul  doar la un produs înainte de a introduce ștecherul din priză.
- Vârfurile accesoriilor sunt ascuțite.
- Nu opriți produsul înainte de fiecare aplicare sau schimbare a accesoriilor precum și înainte de curățare.
- Așezați cablul de rețea astfel încât să nu puteți călca sau să nu vă puteți împiedica.
- Nu folosiți produsul pe răni deschise, tăieturi, arsuri și umflături.



Evitați pericolul de daune materiale


- Produsele electrice pot reprezenta un pericol pentru animale. În plus animalele pot cauza daune

asupra produsului. Țineți animalele la distanță de produsele electrice.

- Protejați produsul de umiditate, stropi de apă și apă.
- Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu se prindă în ușile dulapului și să nu fie tras peste suprafețe fierbinți. Izolarea cablului de alimentare se poate deteriora.
- Folosiți doar accesoriile originale.
- Nu așezați produsul pe suprafețe fierbinți, în apropierea suprafețelor fierbinți sau în fața focului deschis.
- Nu acoperiți elementul ștecherului  și produsul pentru a evita o încălzire nepermisă în timpul folosirii și al încărcării.
- Nu folosiți detergenți agresivi sau abrazivi.
- Țineți copiii la distanță de uleiul de foarfecă . Nu înghițiți uleiul de foarfecă , nu îl aplicați pe ochi. În cazul neutilizării depozitați-l într-un loc sigur.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorii și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau în apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii sarcinilor mecanice.

Riscul este cauzat de scurgerea bateriilor/acumulatori

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot avea efect asupra bateriilor/acumulatorilor de ex. cu corpuri străine/acțiunea directă a razelor solare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locurile respective cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE! Bateriile/

acumulatorii scurși sau deteriorați pot cauza iritații la contactul cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare!

- Acest produs are un acumulator încorporat, care nu poate fi înlocuit de către utilizator. Demontarea sau schimbarea acumulatorului trebuie realizată doar de către producător sau de către serviciul de clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară pentru evitarea pericolurilor. La eliminarea produsului trebuie să se atragă atenția că produsul conține un acumulator.

PRECAUȚIE! RISC DE DETERIORARE AL PRODUSULUI!

- Nu expuneți produsul la acțiunea radiației solare directe sau căldurii. Temperatura ambientală ideală este între 5 și 40 °C. Temperaturile extrem de scăzute sau ridicate pot deteriora acumulatorul sau produsul.
- Utilizatorul nu trebuie să facă nimic, pentru a comuta produsul între 50 și 60 Hz. Produsul se adaptează atât la 50 cât și la 60 Hz.

Anterior punerii în funcțiune

Indicație: Produsul poate fi utilizat ca acumulator sau element de rețea.

- Scoateți toate componentele din ambalaj.

Încărcarea acumulatorului

Indicație: Înainte de prima utilizare, acumulatorul produsului trebuie încărcat timp de cel puțin 90 de minute. Pentru următoarele procese de încărcare este necesară de asemenea o durată de încărcare de 90 de minute.

Acest produs are și o funcțiune de încărcare rapidă: 1 minut de încărcare rapidă pentru mai mult de 3 minute de utilizare.

Produsul poate fi încărcat direct sau indirect prin stația de încărcare [6].

Indicație: Procesul de încărcare este afișat pe ecranul afișajului controlului de încărcare [9b] și pe afișajul stării acumulatorului [10].

- Deconectați produsul de la elementul de rețea cu ștecher [7], când afișajul acumulatorului [10] indică 100.

Indicație: Nu lăsați produsul în permanență conectat la elementul de rețea cu ștecher [7], pentru a evita deteriorării la acumulator sau produs.

Încărcare directă (vedeți fig. C)

- Pentru a evita răniile și deteriorarea produsului, deconectați produsul întotdeauna, înainte de încărcarea acumulatorului (apăsăți tasta PORNIRE/OPRIRE [3] o dată sau de două ori, până când produsul se deconectează).
- Introduceți ștecherul elementului de rețea [7] în mufa de pe partea de jos a produsului.
- Introduceți ștecherul [7] în priză recomandată conform descrierii produsului.

Încărcare directă (vedeți fig. D)

- Pentru a evita răniile și deteriorarea produsului, deconectați produsul întotdeauna, înainte de încărcarea acumulatorului (apăsăți tasta PORNIRE/OPRIRE [3] o dată sau de două ori, până când produsul se deconectează).

- Conectați ștecherul cablului elementului de rețea [7] cu stația de încărcare [6].
- Așezați produsul cu accesoriul de tăiere [1] indicând în sus în orificiul stației de încărcare [6].
- Introduceți ștecherul [7] în priză recomandată conform descrierii produsului.

Indicație: În timpul procesului de încărcare afișajul roșu de control [9b] se aprinde și indicatorul nivelului acumulatorului [10] indică nivelul acumulatorului.

Indicație: După ce acumulatorul este încărcat, afișajul nivelului acumulatorului [10] dispare, indicatorul nivelului de încărcare [9b] se aprinde mai departe tot pe roșu.

Indicație: Cu acumulatorul complet încărcat puteți utiliza produsul cu până la cca. 60 minute fără conexiune la sursa de curent.

Indicație: Dacă acumulatorul este aproape gol, se aprinde indicatorul controlului de încărcare [9b] de pe ecran. Produsul poate fi utilizat atunci pentru scurt timp fără conexiunea la sursa de curent.

Mod de operare cu elementul de rețea cu ștecher [7]:

Dacă produsul dumneavoastră intră în repaus datorită acumulatorilor descărcați sau cu putere redusă în timpul bărbieririi, atunci puteți continua bărbierirea cu ștecherul de rețea [7] conectat.

- Introduceți ștecherul elementului de rețea [7] în mufa de pe partea de jos a produsului.
- Pentru a evita rănirile și daunele asupra produsului, deconectați întotdeauna produsul înainte de a conecta elementul de rețea cu ștecher [7].
- Introduceți alimentatorul cu ștecher [7] într-o priză, care corespunde cerințelor produsului.
- După câteva secunde puteți conecta produsul, apăsând tasta PORNIRE/OPRIRE [3] o dată sau de două ori pentru viteza dorită. Dacă produsul nu pornește imediat, deconectați-l, apăsând tasta PORNIRE/OPRIRE [3] o dată sau de două ori, până când produsul se deconectează. Așteptați cca. 1 minut, înainte de a conecta din nou produsul.

● Ungerea lamelor

Se recomandă să ungeți lamele după prima utilizare și după curățare pentru a asigura o mobilitate completă (vedeți fig. E).

- Adăugați cu până la două picături de ulei de foarfecă [14] între lame și distribuiți-l în mod egal.
- Ștergeți uleiul în exces cu o lavetă.
- Puteți folosi ulei fără acizi (ca de ex. ulei de mașină de cusut).

Indicație: Lamele pot fi unse cu sau fără accesoriu pentru lungimea de tăiere [11] și accesoriu de filare [12].

● Utilizare

● Schimbarea accesoriilor

- Așezați accesoriul dorit pentru lungimea tăierii [11] cu atenție pe produs ca în fig. F. Aveți grijă ca ambele adâncituri de pe accesoriile pentru lungimea tăierii [11] să intre în blocajele laterale de pe ambele părți ale accesoriului de tăiere [1].
- Pentru a îndepărtați accesoriul pentru lungimea tăierii [11], apăsați și împingeți-l în față cu ambele degete ca în fig. G.

● Reglarea lungimii de tăiere

- Pentru a regla diferitele lungimi de tăiere, țineți partea de sus a produsului [2] și rotiți partea de jos a produsului [5] în poziția dorită (0,8–2,0 mm). Lungimea setată de tăiere este afișată pe marcajul lungimii de tăiere [4] care corespunde marcajului cu punct de pe partea de sus a produsului [2].

● Tăierea părului

Indicație: Părul care trebuie tăiat trebuie să fie curat, descurcat și uscat.

- Pieptănați părul cu pieptănul livrat [17] cu grijă pentru a desface nodurile eventuale.

- Așezați pelerina de frizerie [15] în jurul gâtului pentru a evita căderea resturilor de păr pe guler.
 - Începeți mai întâi cu un accesoriu pentru lungime mai mare [11] și scurtați părul treptat la lungimea dorită.
 - Luați în considerare faptul că lungimea dorită se va obține doar dacă produsul este ținut perpendicular pe suprafața pielii.
 - Evitați mișcările în spate în timpul tăierii.
 - Porniți produsul, apăsând o dată tasta PORNIRE/OPRIRE [3]. Pentru a obține o putere maximă, apăsați din nou, tasta PORNIRE/OPRIRE [3]. În acest caz apare afișajul Turbo [8] pe ecran.
- Indicație:** Funcțiunea Turbo mărește durata motorului, pentru a putea tăia fără efort și părul gros.
- Deconectați produsul, apăsând tasta PORNIRE/OPRIRE [3] o dată sau de două ori, până când produsul se deconectează.
 - Activați siguranța în călătorii, apăsând tasta PORNIRE/OPRIRE [3] timp de 3–5 secunde. Afișajul pentru siguranța în călătorii [9a] se aprinde.
 - Dezactivați siguranța în călătorii, apăsând tasta PORNIRE/OPRIRE [3] timp de 3–5 secunde. Produsul pornește și afișajul pentru siguranța în călătorii [9a] se stinge.
- Tăiați întotdeauna de la gât în direcția superioară resp. de la frunte în sus către mijlocul capului.
 - Duceți produsul lent și în mod uniform prin păr. Dacă este posibil tăiați în răspar.
 - Țineți produsul astfel încât accesoriul pentru lungime [11] să fie cât mai plat.
 - Mișcați produsul de mai multe ori deasupra capului pentru a prinde tot părul. Pentru a obține o linie dreaptă, mișcați produsul de mai multe ori din diferite direcții prin păr.
 - Pieptănați părul în mod repetat.
 - Puteți regla lungimea dorită a părului de la accesoriul pentru lungime [11] prin rotirea părții de jos a produsului [5] conform marcajului lungimii de tăiere [4]. Reglarea se poate face în pași de câte 0,3 mm.

Exemplu:

Accesoriu lungime tăiere 3,0 mm

(3,8–5 mm):

Poziția dreapta exterior (0,8 mm):

păr scurt (3,8 mm)

Poziția mijloc (1,4 mm):

păr mediu (4,4 mm)

Poziția stânga exterior (2,0 mm):

păr lung (5,0 mm)

Accesoriu lungime tăiere (mm)	Lungime tăiere (mm)	Lungime tăiere pentru reglare fină lungime (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Indicație: Asigurați-vă că produsul se poate mișca și accesoriul de păr și împingeți-l ușor în jos.

Indicație: Foarfeca livrată [18] poate fi folosită pentru o coafare suplimentară.

● Filarea părului

Indicație: Cu această funcție se reduce volumul părului rin prinderea doar a unei părți și tăierea acestora.

- Așezați accesoriul de filare [12] pe produs ca în capitoul "Schimbare accesorii".

Indicație: Accesorii de filare [12] împiedică tăierea părului.

● Tăierea bărbii

- Luați în considerare faptul că lungimea dorită se va obține doar dacă produsul este ținut perpendicular pe suprafața pielii.
- Pieptănați barba cu pieptănul livrat [17] în direcția de creștere a părului.
- Scurtați barba de jos către bărbie, mai întâi pe o parte apoi pe alta.
- Folosiți accesoriul de tăiere [1] fără accesoriul pentru lungime [11], pentru a tăia barba foarte scurt sau pentru a tăia mustața.
- Puteți regla lungimea dorită a tăierii prin rotirea părții de jos a produsului [5] conform marcajului pentru lungimea tăierii [4]. Lungimea de tăiere poate fi reglată pe 5 trepte (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Pentru a scurta mustața, pieptănați mai întâi drept și în jos. Începeți din mijloc deasupra gurii mai întâi pe o parte apoi pe cealaltă.

● Curățare și întreținere

- ⚠ **ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE PRIN ELECTROCUTARE!** Scoateți ștecherul [7] din priză înainte de a curăța produsul.
- Nu prindeți elementul ștecherului [7] cu mâinile umede, în special dacă doriți să introduceți sau să îl scoateți din priză.
- Păstrați elementul ștecherului [7] și cablul de alimentare uscate.
- ⚠ **ATENȚIE! PERICOL DE DAUNA MATERIALE!** Produsul nu trebuie scufundat pentru curățare în apă sau alte lichide deoarece nu este etanș. Astfel componentele conductoare (acumulatorii) pot fi deteriorați.
- Nu folosiți detergenți agresivi sau abrazivi.
- Curățați carcasa și stația de încărcare [6] cu o lavetă umedă și un produs de curățare neagresiv.
- Deconectați produsul, apăsând tasta PORNIRE/OPRIRE [3] o dată sau de două ori, până când produsul se deconectează.

- Scoateți cablul de rețea din produs și scoateți ștecherul [7] din priză.
- Scoateți accesoriul pentru lungimea tăierii [11], accesoriul pentru filare [12] sau accesoriul pentru tăiere [1] din produs (vedeți fig. G+H).
- Spălați accesoriile pentru lungimea de tăiere [11], accesoriul de filare [12] sau accesoriul de tăiere [1] dacă este necesar sub jet de apă.
- Uscați accesoriile pentru lungimea tăierii [11], accesoriul de filare [12] și accesoriul de tuns [1].
- Scoateți accesoriul pentru tăiere [1] din produs (vedeți fig. H).
- Scoateți peria de curățare existentă [13], și îndepărtați resturile de păr de pe accesoriul de tăiere [1] (vedeți fig. I).
- Adăugați cu până la două picături de ulei de foarfecă [14] între lame și componentele mobile (vedeți fig. J).
- După curățarea cu succes reglați marcajul lungimii de tăiere [4] la 2,0 mm înainte de a fixa din nou accesoriul de tăiere [1] pe produs (vedeți fig. K).

Indicație: Curățați accesoriul de tăiere [1], accesoriul pentru lungimea tăierii [11] și accesoriul de filare [12] după fiecare utilizare.

● Depozitare

- Așezați produsul în stația de încărcare [6] dacă doriți să îl depozitați. În mod alternativ puteți să îl depozitați și în geanta de călătorie furnizată [16].

● Remedierea defecțiunilor

Defecțiune	posibilă	Remediere
Produsul nu funcționează.	Acumulatorul se poate să fie descărcat.	Încărcați din nou produsul.
Tăierea este dificilă.	Părul s-ar putea afla în interiorul lamelor.	Curățați accesoriul de tăiere [1] și produsul și ungeți-le dacă este necesar.

Indicație: Pentru a păstra capacitatea optimă a acumulatorului produsul trebuie decărcat complet și trebuie încărcat complet la fiecare 6 luni.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoier menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.



Points de collecte sur www.qualiteadomestiques.fr
Principales les réparations ou le dos de votre appareil.

Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiati bateriile și/sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoier menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comună.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovida achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungeste după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumuloare, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 418600_2110) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro



Легенда на използваните пиктограми	Страница 176
Увод	Страница 176
Употреба по предназначение.....	Страница 176
Описание на частите	Страница 176
Технически данни.....	Страница 177
Обем на доставката.....	Страница 177
Указания за безопасност	Страница 177
Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии.....	Страница 181
Преди пускане в действие	Страница 182
Зареждане на акумулаторната батерия.....	Страница 182
Смазване на остриетата.....	Страница 183
Употреба	Страница 183
Смяна на приставките.....	Страница 183
Настройване на дължината на подстригване.....	Страница 183
Подстригване на коса.....	Страница 184
Изтъняване на косата.....	Страница 185
Подстригване на брада.....	Страница 185
Почистване и поддръжка	Страница 185
Съхранение	Страница 186
Отстраняване на грешки	Страница 186
Изхвърляне	Страница 186
Гаранция	Страница 187
Гаранционни условия	Страница 187
Обхват на гаранцията.....	Страница 187
Процедура при гаранционен случай	Страница 187
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване	Страница 188
Сервизно обслужване	Страница 188
Вносител	Страница 188
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница 188
Сервиз.....	Страница 189

Легенда на използваните пиктограми			
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!		Употреба в затворени помещения
	СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.		Клас на защита II
	Постоянен ток/постоянно напрежение		Полярност на изходния полюс
	Променлив ток/променливо напрежение		SMPS (Switch mode power supply unit) (Импулсен източник на захранване)
Hz	Hertz (честота)		Предпазен трансформатор, устойчив на късо съединение
A	Ampere (сила на тока)		Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
IP20	Защита срещу проникване на твърди чужди тела ($\varnothing > 12,5 \text{ mm}$).	t_a	Максимална номинална стойност на температурата на околната среда
	Не използвайте щепселното захранващо устройство, ако щифтовете на щепсела са повредени.		Указания за безопасност Указания за действия

Машинка за подстригване

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен само за подстригване на естествена коса. Той може да се използва само за човешка коса – не за изкуствена коса или животинска козина. Продуктът е предназначен само за лично ползване на закрито, а не

за професионални цели или други области на употреба.

● Описание на частите

- 1 Режеща глава
- 2 Горна част на продукта
- 3 Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
- 4 Маркировка за дължината на подстригване
- 5 Долна част на продукта
- 6 Зарядна станция
- 7 Щепселно захранващо устройство
- 8 Индикатор за турбо мощност
- 9a Индикатор за предпазителя за пътуване
- 9b Индикатор за контрол на зареждането
- 10 Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия
- 11 Приставка за дължината на подстригване
- 12 Приставка за изтъняване
- 13 Почистваща четка
- 14 Масло за смазване
- 15 Наметало
- 16 Калъф за пътуване
- 17 Гребен
- 18 Ножица

● Технически данни

Щепселно захранващо устройство

Име или търговска марка
на производителя, номер
в търговския регистър
и адрес:

Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong
Village
Langxia Street
315400 Yuyao City, P. R.
China
91330281198436418

Идентификатор

на модела: LW-050100EU

Входящо напрежение: 100-240V~

Честота на входящия

променлив ток: 50/60Hz

Изходящо напрежение: 5,0V==

Изходящ ток: 1,0A

Изходяща мощност: 5,0W

Средна ефективност

при работа: 75,7%

Консумирана

мощност при

нулев товар: 0,09W

Клас на защита: II/

Входящ ток: макс. 0,2A

Вид защита: IP20

Зарядна станция

Входящо и изходящо

напрежение: 5V==

Входящ и изходящ ток: 1A

Модел №: RFCD-F30C

Машинка за подстригване на коса и брада:

Входящо напрежение: 5V==

Входящ ток: 1A

Акумулаторна батерия: 3,7V==/800mAh ли-
тиевойонна акумула-
торна батерия (не се
подменя)

● Обем на доставката


- 1 машинка за подстригване на коса и брада
- 1 зарядна станция
- 1 щепселно захранващо устройство
- 1 гребен
- 1 режеща глава
- 6 приставки за дължината на подстригване
(3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm)
(за дължина на подстригване 3,8-5 mm/
6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/
20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 приставка за изтъняване
- 1 почистваща четка
- 1 масло за смазване
- 1 ножица
- 1 калъф за пътуване
- 1 наметало
- 1 ръководство за експлоатация и безопасност



Указания за безопасност

**СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКА-
ЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТА-
ТЪШНИ СПРАВКИ!**



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
**ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА
И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПО-
ЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ
ДЕЦА!** Никога не оставяйте
децата без наблюдение с опа-
ковъчния материал. Същест-
вува опасност от задушаване.

Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от опаковъчния материал.

- **ВНИМАНИЕ!** Този продукт не е детска играчка! Децата не могат да преценяват опасностите при боравене с електрически продукти.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и потребителската поддръжка да не се изпълняват от деца без надзор.
- Този продукт може да се използва от деца над 3 годишна възраст под надзор.



Избягвайте опасност за живота от токов удар

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Поддържайте продукта сух.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този продукт не бива да се държи в близост до вани, душове или други съдове, които съдържат вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За зареждане на акумулаторната батерия използвайте само щепселното захранващо устройство, доставено с този продукт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако продуктът е паднал във вода, преди да посегнете във водата, задължително първо изключете щепселното захранващо устройство **7**.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!




Никога не хващайте щепселното захранващо устройство **7** с мокри ръце, особено когато го включвате или изключвате от контакта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не потапяйте продукта, както и захранващия кабел с щепселното захранващо устройство **7** и зарядната станция **6** във вода или друга

течност и никога не го/я мийте под течаща вода.


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте продукта по време на къпане.

- Като допълнителна защита се препоръчва монтаж на дефектнотокова защита (FI/RCD) с ток на утечка не повече от 30 mA в електрическата верига на банята. Консултирайте се с електротехник.
- За мрежово хранване използвайте само доставеното оригинално щепселно хранващо устройство .
- Изключвайте щепселното хранващо устройство  от контакта,
 - ако възникне неизправност,
 - преди да почистите продукта,
 - ако няма да използвате продукта продължително време,
 - по време на гръмотевична буря и
 - след всяка употреба.Изключете директно щепселното хранващо устройство , не дърпайте хранващия кабел.
- Отстранете щепселното хранващо устройство като отпадък, ако щифтовете му са повредени.



- Този продукт съдържа батерии, които не могат да се подменят.



Избягвайте опасност от нараняване


- Не сменяйте принадлежностите, когато продуктът е включен.
- Не използвайте продукта, ако установите някакви видими външни повреди. Не използвайте повреден продукт.
- Ако в продукта е проникнала течност, го проверете преди повторната употреба.
- Ако установите повреда на хранващия кабел, щепселното хранващо устройство , корпуса или на други части, продуктът не бива да се използва повече.
- Ремонтите да се извършват само от търговеца. Некомпетентно извършените ремонти могат да създадат значителни опасности за потребителя. Освен това всяка гаранционна претенция е невалидна.
- Не използвайте продукта с дефектни приставки, тъй като те са с остри ръбове.
- Дефектните компоненти следва да се подменят винаги с оригинални резервни части.

Съответствието с изискванията за безопасност може да бъде гарантирано само при използването на оригинални резервни части.

- Включвайте щепселното захранващо устройство  само в контакт с открит достъп.
- Никога не използвайте продукта без надзор, съблюдавайте техническите данни, посочени върху типовата табелката.
- Включете захранващия кабел в продукта, преди да включите щепселното захранващо устройство  в контакта.
- Върховете на приставките са остри.
- Изключвайте продукта преди поставяне или смяна на приставките, както и преди почистване.
- Поставяйте захранващия кабел така, че никой да не може да стъпва върху него или да се спъва в него.
- Не използвайте продукта при отворени, порезни рани, слънчево изгаряне и мехури.



Избягвайте опасност от материални щети

- Електрическите продукти могат да представляват опасност за домашните любимци. Освен това и домашни любимци могат да повредят продукта. Винаги дръжте домашните любимци далече от електрическите продукти.
- Пазете продукта от влага, водни капки и пръски.
- Внимавайте захранващия кабел да не се заклещва във врати на шкафове и да не се прокарва над горещи повърхности. В противен случай изолацията на захранващия кабел може да се повреди.
- Използвайте само оригинални принадлежности.
- Не поставяйте продукта върху горещи повърхности, в близост до горещи повърхности или открит огън.
- Не покривайте щепселното захранващо устройство  и продукта, за да избегнете прекомерно загряване по време на работа и зареждане.
- Не използвайте разяждащи или абразивни препарати за почистване.


- Дръжте маслото за смазване **14** далече от деца. Не поглъщайте маслото за смазване **14**, не го нанасяйте върху очите. Съхранявайте го на безопасно място, когато не го използвате.



Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии

■ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!

-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.

- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



■ **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изте

- кните или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.
- Този продукт е с вградена акумулаторна батерия, която не може да бъде подменяна от потребителя. Демонтирането или подмяната на акумулаторните батерии следва да се извършват само от производителя,

неговия обслужващ сервиз или лице със сходна квалификация, за да се избегнат рискове. При отстраняване на продукта като отпадък следва да се отбележи, че той съдържа акумулаторна батерия.

■ **ВНИМАНИЕ! РИСК ОТ ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА!**

Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина или топлина. Идеалната температура на околната среда е между 5 и 40°C. Екстремно ниски или високи температури могат да повредят акумулаторната батерия или продукта.

- Не се изискват действия от страна на потребителя за превключване на продукта между 50 Hz и 60 Hz. Продуктът превключва както на 50, така и на 60 Hz.

● **Преди пускане в действие**

Указание: Продуктът може да се захранва от акумулаторна батерия или от мрежата.

- Извадете всички части от опаковката.

● **Зареждане на акумулаторната батерия**

Указание: Преди първата употреба акумулаторната батерия следва да се зареди за минимум 90 минути. За следващите процеси на

зареждане също е необходимо време за зареждане от 90 минути.

Този продукт има също и функция за бързо зареждане: 1 минута бързо зареждане за над 3 минути употреба.

Продуктът може да се зарежда директно или индиректно чрез зарядната станция [6].

Указание: Процесът на зареждане се отчита на дисплея от индикатора за контрол на зареждането [9b] и индикатора за състоянието на акумулаторната батерия [10].

- Изключете продукта от щепселното захранващо устройство [7], ако индикаторът за състоянието на акумулаторната батерия [10] отчита 100.

Указание: Не оставяйте продукта постоянно свързан към щепселното захранващо устройство [7], за да избегнете повреда на акумулаторната батерия или продукта.

Директно зареждане (виж фиг. С)

- За да се избегнете наранявания и повреди на продукта, го изключвайте винаги преди зареждане на акумулаторната батерия (Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] един или два пъти, докато продуктът се изключи.
- Включете конектора на щепселното захранващо устройство [7] в буксата от долната страна на продукта.
- Включете щепселното захранващо устройство [7] в контакт, отговарящ на спецификациите на продукта.

Индиректно зареждане (виж фиг. D)

- За да се избегнете наранявания и повреди на продукта, го изключвайте винаги преди зареждане на акумулаторната батерия (Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] един или два пъти, докато продуктът се изключи.
- Включете конектора на щепселното захранващо устройство [7] в зарядната станция [6].
- Поставете продукта с режещата глава [1], насочена нагоре, в отвора на зарядната станция [6].
- Включете щепселното захранващо устройство [7] в контакт, отговарящ на спецификациите на продукта.

Указание: По време на зареждането светва червеният индикатор за контрол на зареждането [9b], а индикаторът за състоянието на акумулаторната батерия [10] отчита заряда.

Указание: Когато зареждането приключи, индикаторът за състоянието на батерията [10] изгасва, а индикаторът за контрол на зареждането [9b] продължава да свети в червено.

Указание: С напълно заредена акумулаторна батерия можете да използвате продукта ок. 60 минути без включване в електрическата мрежа.

Указание: Когато акумулаторната батерия е почти празна, индикаторът за контрол зареждането [9b] на дисплея мига. Тогава продуктът може да работи кратко време без включване в електрическата мрежа.

Работа с щепселното захранващо устройство [7]:

Ако продуктът спре по време на бръснене, тъй като акумулаторната батерия е разрежена или с ниска мощност, можете да продължите бръсненето с включено щепселно захранващо устройство [7].

- Включете конектора на щепселното захранващо устройство [7] в буксата от долната страна на продукта.
- За да се избегнете наранявания и повреди на продукта, го изключвайте винаги преди свързване на щепселното захранващо устройство [7].
- Включете щепселното захранващо устройство [7] в контакт, който отговаря на изискванията за продукта.
- След няколко секунди можете да включите продукта, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] един или два пъти за желаната скорост. Ако продуктът не се задейства веднага, го изключете, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] един или два пъти, докато продуктът се изключи. Изчакайте ок. 1 минута, преди да включите продукта повторно.

● Смазване на остриетата

Препоръчително е остриетата да се смазват преди първата употреба и след почистване, за да се осигури пълна подвижност (виж фиг. Е).

- Поставете една до две капки масло за смазване [14] между остриетата и го разпределете равномерно.
- Почистете излишното масло с кърпа.
- Можете да използвате всяко масло, несъдържащо киселини (като напр. масло за шевни машини).

Указание: Остриетата могат да се смазват с или без приставка за дължината на подстригване [11] и приставката за изтъняване [12].

● Употреба

● Смяна на приставките

- Внимателно поставете избраната приставка за дължината на подстригване [11] върху продукта, както е представено на фиг. F. Уверете се, че двата канала на приставките за дължината на подстригване [11] се зацепват правилно във фиксаторите от двете страни на режещата глава [1].
- За отстраняване на приставката за дължината на подстригване [11] я натиснете отпред и я плъзнете с двата палеца нагоре, както е представено на фиг. G.

● Настройване на дължината на подстригване

- За настройване на различните дължини на подстригване задръжте горната част на продукта [2] и завъртете долната част [5] в избраното положение (0,8–2,0 mm). Настроената дължина се отчита на маркировката за дължината на подстригването [4], която съвпада с точковата маркировка в горната част на продукта [2].

● Подстригване на коса

Указание: Косата за подстригване трябва да е чиста, разплетена и суха.

- Внимателно срещете косата с доставения гребен [17], за да премахнете евентуално възелчетата.
- Поставете наметалото [15] около врата и тила, за да избегнете падане на косми в яката.
- Първо започнете с по-дългата приставка за дължината на подстригване [11] и постепенно скъсявайте косата до желаната дължина.
- Имайте предвид, че съответната дължина на подстригване се постига само когато продуктът се държи перпендикулярно на повърхността на кожата.
- Избягвайте резки движения при подстригването.
- Включете продукта, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] един път. За постигане на максимална мощност натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] повторно. В този случай на дисплея светва индикаторът за турбомощност [8].

Указание: Турбофункцията повишава оборотите на мотора, за да може да се подстригва без усилие дори гъста коса.

- Изключете продукта, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] един или два пъти, докато продуктът се изключи.
- Активирайте предпазителя за пътуване, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] в продължение на 3–5 секунди. Индикаторът за предпазителя за пътуване [9a] светва.
- Деактивирайте предпазителя за пътуване, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] в продължение на 3–5 секунди. Продуктът

се включва и индикаторът за предпазителя за пътуване [9a] угасва.

- Винаги подстригвайте от тила към върха на главата, респ. от челото и слепоочията нагоре към средата на главата.
- Движете продукта бавно и равномерно през косата. По възможност подстригвайте срещу посоката на растеж на косъма.
- Дръжте продукта така, че избраната приставка за дължината на подстригване [11] да приляга по възможност полегато.
- Придвигнете продукта по главата няколко пъти, за да се обхване цялата коса. За постигане на права линия придвигнете продукта през косата няколко пъти от различни посоки.
- Срешете повторно косата.
- Можете да настроите фино желаната дължина на подстригване на приставките [11], като завъртите долната част на продукта [5] съобразно маркировката за дължината на подстригване [4]. Тези настройки се изпълняват на стъпки от 0,3 mm.

Пример:

Приставка за дължината на подстригване 3,0 mm (дължина на подстригване 3,8–5 mm):

Най-външно дясно

положение (0,8 mm): къса коса (3,8 mm)

Средно положение

(1,4 mm):

средно дълга коса (4,4 mm)

Най-външно ляво

положение (2,0 mm): дълга коса (5,0 mm)

Приставка за дължината на подстригване (mm)	Дължина на подстригване (mm)	Дължина на подстригване при фина настройка (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Указание: Уверете се, че движите продукта от корените на косата навън и бавно го насочвате надолу.

Указание: Доставената ножица [18] може да се използва за допълнителен стайлинг.

● Изтъняване на косата

Указание: С тази функция намалявате обема на косата, като се обхваща и подстригва само част от косата.

- Поставете приставката за изтъняване [12] върху продукта, както е описано в раздел „Смяна на приставките“.
- Указание:** Приставката за изтъняване [12] предотвратява подстригването на всеки косъм.

● Подстригване на брада

- Имайте предвид, че съответната дължина на подстригване се постига само когато продуктът се държи перпендикулярно на повърхността на кожата.
- Срешете брадата с доставения гребен [17] по посоката на растеж на косъма.
- Скъсете брадата надолу от ухото към брадичката, първо от едната страна, след това от другата.
- Използвайте режещата глава [1] без приставката за дължината на подстригване [11], за да намалите много брадата или да оформите мустаците, или линията на косата.
- Можете да настроите желаната дължина на подстригване, като завъртите долната част на продукта [5] съобразно маркировката за дължината на подстригване [4]. Дължината на подстригване може да се настройва на 5 степени (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- За скъсяване на мустаците първо ги срешете право надолу. Започнете от средата над устата, първо едната страна, след това другата.

● Почистване и поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ОТ ТОКОВ УДАР! Преди почистване на продукта изключете щепселното захранващо устройство [7] от контакта.

- Никога не хващайте щепселното захранващо устройство [7] с мокри ръце, когато го включвате или изключвате от контакта.
- Поддържайте щепселното захранващо устройство [7] и захранващия кабел винаги сухи.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ! За почистване продуктът

- не трябва да се потапя във вода или други течности, тъй като не е водоустойчив. В резултат на това токопроводящите части (акумулаторни батерии) могат да се повредят.
- Не използвайте разяждащи или абразивни препарати за почистване.
 - Почиствайте корпуса и зарядната станция [6] с леко влажна кърпа и мек почистващ препарат.
 - Изключете продукта, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. [3] един или два пъти, докато продуктът се изключи.
 - Разединете захранващия кабел от продукта и изключете щепселното захранващо устройство [7] от контакта.
 - Отстранете приставката за дължината на подстригване [11], приставката за изтъняване [12] или режещата глава [1] от продукта (виж фиг. G+H).
 - При необходимост измийте под течаща вода приставките за дължината на подстригване [11], приставката за изтъняване [12] или режещата глава [1].
 - Подсушете приставките за дължината на подстригване [11], приставката за изтъняване [12] и режещата приставка [1].
 - Отстранете режещата глава [1] (виж фиг. H).
 - С приложената почистваща четка [13] отстранете останалите косми от режещата глава [1] (виж фиг. I).
 - Поставете една до две капки масло за смазване [14] между остриетата и движещите се части (виж фиг. J).
 - След почистването настройте маркировката за дължината на подстригване [4] на 2,0 mm,

преди да закрепите режещата глава **1** отново върху продукта (виж фиг. К).

Указание: Почиствайте режещата глава **1**, приставката за дължината на подстригване **11** и приставката за изтъняване **12** след всяка употреба.

● Съхранение

- Поставете продукта върху зарядната станция **6**, когато искате да го съхраните. Алтернативно можете да го съхранявате и в доставения калф за пътуване **16**.

● Отстраняване на грешки

Грешка	Причина	Отстраняване
Продуктът не функционира.	Акумулаторната батерия вероятно е разредена.	Заредете продукта отново.
Подстригването е трудно.	Във вътрешността на остриетата вероятно има косми.	Почистете режещата глава 1 и я смажете при необходимост.

Указание: За да се поддържа оптимален капацитет на акумулаторната батерия, продуктът трябва да се разрежда по време на работа изцяло и да се зарежда напълно на всеки 6 месеца.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7:

пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tripart-логото важи само за Франция.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането.

Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не порожда нова гаранция.

● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 418660_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 418660_2210

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедуриране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 418660_2210) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз














Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg



Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 191
Εισαγωγή	Σελίδα 191
Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές	Σελίδα 191
Περιγραφή μερών	Σελίδα 191
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 192
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 192
Υποδείξεις ασφάλειας	Σελίδα 192
Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα 196
Πριν από την θέση σε λειτουργία	Σελίδα 197
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα 197
Λάδωμα λεπίδας	Σελίδα 198
Λειτουργία	Σελίδα 198
Αλλαγή πρόσθετων	Σελίδα 198
Ρύθμιση μήκους κοπής	Σελίδα 198
Κόψιμο μαλλιών	Σελίδα 198
Αραίωμα μαλλιών	Σελίδα 199
Κούρεμα γενιών	Σελίδα 200
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 200
Αποθήκευση	Σελίδα 200
Αντιμετώπιση σφαλμάτων	Σελίδα 201
Απόρριψη	Σελίδα 201
Εγγύηση	Σελίδα 201
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 202
Σέρβις	Σελίδα 202

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων			
	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!		Χρήση σε κλειστούς χώρους
	Η ένδειξη CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ΕΕ που αντιστοιχούν στο προϊόν.		Κλάση προστασίας II
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση		Πολικότητα του τερματικού εξόδου
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/ Εναλλασσόμενη τάση		SMPS (Switch mode power supply unit) (Διακοπτικό τροφοδοτικό)
Hz	Hertz (συχνότητα δικτύου)		Ανθεκτικός σε βραχυκύκλωμα μετασχηματιστής ασφαλείας
A	Ampere (ένταση ρεύματος)		Πλήκτρο ON/OFF
IP20	Προστασία κατά της εισχώρησης ξένων σωμάτων στερεάς μορφής ($\varnothing > 12,5 \text{ mm}$).		Μέγιστη τιμή μέτρησης της θερμοκρασίας περιβάλλοντος
	Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό με φως, όταν έχουν ζημιά οι ακροδέκτες του φως.		Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού

Κουρευτική μηχανή για μαλλιά και γένια

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο μόνο για κούρεμα φυσικών μαλλιών. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται

μόνο σε μαλλιά ανθρώπων - όχι σε συνθετικό ή τρίχωμα ζώων. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο μόνο για χρήση εσωτερικού χώρου σε ιδιωτικά νοικοκυριά και δεν προβλέπεται για εμπορική εφαρμογή ή άλλους τομείς εφαρμογής.

● Περιγραφή μερών

- 1 Πρόσθετο κοπής
- 2 Άνω μέρος του προϊόντος
- 3 Πλήκτρο ON/OFF
- 4 Σήμανση μήκους κοπής
- 5 Κάτω μέρος του προϊόντος
- 6 Σταθμός φόρτισης
- 7 Τροφοδοτικό
- 8 Ένδειξη Turbo
- 9a Ένδειξη ασφαλείας ταξιδιού
- 9b Ένδειξη ελέγχου φόρτισης
- 10 Ένδειξη κατάστασης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
- 11 Πρόσθετο μηκών κοπής
- 12 Πρόσθετο αραίωσης
- 13 Βούρτσα καθαρισμού

- 14 Λάδι ψαλιδιού
- 15 Ποδιά κουρέματος
- 16 Θήκη ταξιδιού
- 17 Χτένα
- 18 Ψαλίδι

Επαναφορτιζόμενη
μπαταρία: 3,7V===/800mAh επα-
ναφορτιζόμενη μπαταρία
ιόντων λιθίου (δεν μπορεί
να αντικατασταθεί)

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοτικό 7:

Όνομα ή επωνυμία του
κατασκευαστή, αριθμός
εμπορικού μητρώου
και διεύθυνση:

Yuyao Langwei
Electronics Factory
No. 44 Tianzhong Village
Langxia Street, 315400
Yuyao City, P. R. China
913302811198436418

Χαρακτηρισμός

μοντέλου: LW-050100EU

Τάση εισόδου: 100-240V~

Συχνότητα

εναλλασσόμενου

ρεύματος εισόδου: 50/60Hz

Τάση εξόδου: 5,0V===

Ένταση ρεύματος εξόδου: 1,0 A

Ισχύς εξόδου: 5,0W

Μέση απόδοση

λειτουργίας: 75,7%

Καταναλισκόμενη

ισχύς άνευ φορτίου: 0,09W

Κλάση προστασίας: II/□

Ρεύμα εισόδου: μέγ. 0,2 A

Τύπος προστασίας: IP20

Σταθμός φόρτισης 6:

Τάση εισόδου

και εξόδου: 5V===

Ένταση εισόδου

και εξόδου: 1 A

Αρ. μοντέλου: RFCD-F30C

Κουρευτική μηχανή για μαλλιά και γένια:

Τάση εισόδου: 5V===

Ένταση εισόδου: 1 A

● Περιεχόμενα παράδοσης

1 Κουρευτική μηχανή για μαλλιά και γένια

1 Σταθμός φόρτισης

1 Τροφοδοτικό

1 Χτένα

1 Πρόσθετο κοπή

6 Πρόσθετα μηκών κοπής (3 χιλ/6 χιλ/9 χιλ/

12 χιλ/20 χιλ/30 χιλ) (για μήκη κοπής

3,8-5 χιλ/6,8-8 χιλ/9,8-11 χιλ/

12,8-14 χιλ/20,8-22 χιλ/30,8-32 χιλ)

1 Πρόσθετο αραιώσης

1 Βούρτσα καθαρισμού

1 Λάδι ψαλιδιού

1 Ψαλίδι

1 Θήκη ταξιδιού

1 Ποδιά κουρέματος

1 Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας



Υποδειξεις ασφάλειας

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗ-
ΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ
ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε τα παι-
διά ποτέ χωρίς επίβλεψη με το

υλικό συσκευασίας. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα τα παιδιά μακριά από το υλικό συσκευασίας.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι! Τα παιδιά δε μπορούν να αναγνωρίσουν τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν από το χειρισμό ηλεκτρικών προϊόντων.
- Το προϊόν μπορεί χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση, αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη απαγορεύεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτό το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 3 ετών υπό επίβλεψη.



Αποφυγή κινδύνου για τη ζωή από ηλεκτροπληξία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Διατηρείτε το προϊόν στεγνό.


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα δοχεία, που περιέχουν νερό.


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό με φισ, που συνοδεύει το παρόν προϊόν.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σε περίπτωση που το προϊόν πέσει σε νερό, τραβήξτε πρώτα απαραίτητα τον ρευματολήπτη  από την πρίζα, προτού βάλετε το χέρι σας στο νερό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!




Ποτέ μην πιάνετε τον ρευματολήπτη  με βρεγμένα χέρια, ιδιαίτερα όταν τον βάζετε ή τον βγάζετε από την πρίζα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ποτέ μην βυθίζετε σε νερό ή αλλά υγρά το προϊόν καθώς και το καλώδιο δικτύου με το τροφοδοτικό  και τον σταθμό φόρτισης  και ποτέ μην τα ζεπλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην

χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά την διάρκεια του μπάνιου.

- Ως πρόσθετη προστασία συνιστάται η εγκατάσταση στο κύκλωμα ρεύματος του μπάνιου μιας διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (FI/RCD) με μια ισχύ ενεργοποίησης ρεύματος όχι περισσότερο από 30mA. Ζητήστε τη συμβουλή του τεχνικού της εγκατάστασης σας.
- Χρησιμοποιείτε για την λειτουργία ρεύματος μόνο το συνοδευτικό γνήσιο τροφοδοτικό .
- Βγάλτε το τροφοδοτικό  από την πρίζα
 - όταν προκύψει μια βλάβη,
 - προτού καθαρίσετε το προϊόν,
 - όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα,
 - κατά την διάρκεια καταιγίδας και
 - μετά από κάθε χρήση.Τραβήξτε το απευθείας από το τροφοδοτικό  και όχι από το καλώδιο δικτύου.
- Αποσύρετε το τροφοδοτικό με φως, όταν έχουν υποστεί ζημιές οι ακροδέκτες του φως.
- Το παρόν προϊόν δεν περιέχει ανταλλάξιμες μπαταρίες.



Αποφύγετε τους κινδύνους τραυματισμού

- Μην αλλάζετε τα εξαρτήματα όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ευδιάκριτες εξωτερικές βλάβες. Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν με βλάβη.
- Αν καταλήξει υγρό μέσα στο προϊόν, ελέγξτε το πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.
- Αν διαπιστωθεί μια ζημιά στο καλώδιο δικτύου, στο τροφοδοτικό , στο περίβλημα ή σε άλλα μέρη, απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν.
- Επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από έναν εξειδικευμένο έμπορο. Εσφαλμένες επισκευές μπορεί να παρουσιάζουν σημαντικούς κινδύνους για τον χρήστη. Εκτός αυτού ακυρώνεται οποιαδήποτε απαίτηση εγγύησης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με ελαττωματικά πρόσθετα, γιατί αυτά μπορεί να έχουν αιχμηρές γωνίες.
- Ελαττωματικά συστατικά πρέπει να αντικαταστώνται πάντα με γνήσια ανταλλακτικά. Η τήρηση των προδιαγραφών ασφάλειας μπορεί να εξασφαλίζεται μόνο,

όταν χρησιμοποιούνται γνήσια ανταλλακτικά.

- Συνδέετε το τροφοδοτικό [7] μόνο σε μια πρίζα με εύκολη πρόσβαση.
- Ποτέ μην λειτουργείτε το προϊόν χωρίς επιτήρηση και μόνο σύμφωνα με τα δεδομένα στην πινακίδα τύπου.
- Συνδέετε το καλώδιο δικτύου στο προϊόν, προτού βάλετε το τροφοδοτικό [7] σε μια πρίζα.
- Οι μύτες των προσθέτων είναι αιχμηρές.
- Απενεργοποιείτε το προϊόν πριν από κάθε τοποθέτηση ή αλλαγή των προσθέτων, καθώς και πριν τον καθαρισμό.
- Απλώνετε το καλώδιο δικτύου πάντα έτσι, ώστε να μην μπορεί κανένας το πατήσει ή να σκοντάψει πάνω του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ανοιχτές πληγές, κοψίματα, εγκαύματα από τον ήλιο και φουσκάλες.



Αποφυγή κινδύνου υλικών ζημιών

- Ηλεκτρικά προϊόντα μπορούν να αποτελούν κίνδυνο για ζώα. Επιπλέον μπορούν τα ζώα επίσης να προκαλέσουν ζημιές στο

προϊόν. Κρατήστε τα ζώα πάντα μακριά από ηλεκτρικά προϊόντα.

- Προστατέψτε το προϊόν από υγρασία, σταγόνες και πιτσιλιές νερού.
- Προσέχετε ώστε να μην πιαστεί το καλώδιο δικτύου πόρτες από ντουλάπες ή να μην τραβηχτεί πάνω από ζεστές επιφάνειες. Θα μπορούσε να πάθει ζημιά πάρα την μόνωση του καλωδίου δικτύου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το γνήσιο εξάρτημα.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε ανοιχτή φωτιά.
- Μην καλύπτετε το τροφοδοτικό [7] και το προϊόν, προς αποφυγή μιας μη-αποδεκτής θέρμανσης κατά τη διάρκεια της χρήσης και της φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Κρατήστε το λάδι ψαλιδιού [14] μακριά από παιδιά. Μην καταπίνετε το λάδι ψαλιδιού [14], μην το βάζετε στα μάτια. Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύστε το σε ένα ασφαλές μέρος.



Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

■ ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!



■ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.

■ Ποτέ μην πετάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή σε νερό.

■ Μην εκθέτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

■ Αποφεύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, οι οποίες θα μπορούσαν να επιδράσουν στις

μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες π.χ. σε θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

■ Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!



■ ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!

Διαρρέουσες ή φθαρμένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς σε επαφή με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

■ Αυτό το προϊόν έχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Η απεγκατάσταση ή αλλαγή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας επιτρέπεται να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης ή άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο προς αποφυγή κινδύνων. Κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώνετε ότι το αυτό το προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

■ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΒΛΑΒΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ!

- Απαγορεύεται η έκθεση του προϊόντος σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή θερμότητα. Η ιδανική θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 5 και 40 °C. Ακραία χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να βλάψουν την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν.
- Ο χρήστης δεν χρειάζεται να κάνει τίποτα για να αλλάξει το προϊόν μεταξύ 50 και 60 Hz. Το προϊόν προσαρμόζεται αυτόματα στα 50 ή στα 60 Hz.

● Πριν από την θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη: Το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει ως συσκευή επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ή συσκευή δικτύου [7].

- Αφαιρέστε όλα τα μέρη από την συσκευασία.

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Υπόδειξη: Πριν την πρώτη χρήση πρέπει να φορτιστεί η επαναφορτιζόμενη μπαταρία του προϊόντος τουλάχιστον για 90 λεπτά. Για ακόλουθες διαδικασίες φόρτισης απαιτείται επίσης χρόνος φόρτισης 90 λεπτών.

Το παρόν προϊόν διαθέτει επίσης λειτουργία ταχείας φόρτισης: 1 λεπτό ταχεία φόρτιση για πάνω από 3 λεπτά χρήσης.

Το προϊόν μπορεί να φορτιστεί άμεσα ή έμμεσα μέσω του σταθμού φόρτισης [6].

Υπόδειξη: Η διαδικασία φόρτισης εμφανίζεται στην οθόνη της ένδειξης ελέγχου φόρτισης [9b] και στην ένδειξη κατάστασης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [10].

- Αποσυνδέστε το προϊόν από το τροφοδοτικό με ρευματολήπτη [7] όταν η ένδειξη κατάστασης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [10] εμφανίσει 100.

Υπόδειξη: Μην αφήνετε το προϊόν διαρκώς συνδεδεμένο στο τροφοδοτικό με ρευματολήπτη [7], προκειμένου να αποφύγετε βλάβες στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή στο προϊόν.

Άμεση φόρτιση (βλέπε Εικ. C)

- Προς αποφυγή τραυματισμών και ζημιών στο προϊόν, απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν, προτού φορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (πατήστε το πλήκτρο ON/OFF [3] μία ή δύο φορές, μέχρι να απενεργοποιηθεί το προϊόν).
- Εισάγετε το ρευματολήπτη του τροφοδοτικού [7] στο βύσμα στην κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εισάγετε το τροφοδοτικό [7] σε μια πρίζα που ταιριάζει στις προδιαγραφές του προϊόντος.

Έμμεση φόρτιση (βλέπε εικ. D)

- Προς αποφυγή τραυματισμών και ζημιών στο προϊόν, απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν, προτού φορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (πατήστε το πλήκτρο ON/OFF [3] μία ή δύο φορές, μέχρι να απενεργοποιηθεί το προϊόν).
- Συνδέστε το ρευματολήπτη του τροφοδοτικού [7] με το σταθμός φόρτισης [6].
- Τοποθετήστε το προϊόν με το πρόσθετο κοπή [1] να δείχνει προς τα πάνω στην εγκοπή του σταθμού φόρτισης [6].
- Εισάγετε το τροφοδοτικό [7] σε μια πρίζα που ταιριάζει στις προδιαγραφές του προϊόντος.

Υπόδειξη: Κατά την διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης ανάβει η κόκκινη ένδειξη ελέγχου φόρτισης [9b] και η ένδειξη κατάστασης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [10] εμφανίζει την κατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

Υπόδειξη: Μόλις φορτίσει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία, σβήνει η ένδειξη κατάστασης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [10], η ένδειξη ελέγχου φόρτισης [9b] συνεχίζει να ανάβει κόκκινη.

Υπόδειξη: Με πλήρως φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορείτε να λειτουργήσετε το

προϊόν ως περ. 60 λεπτά χωρίς σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος.

Υπόδειξη: Αν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι σχεδόν άδεια, αναβοσβήνει η ένδειξη ελέγχου φόρτισης [9b] στην οθόνη. Το προϊόν μπορεί έπειτα να λειτουργήσει μόνο για σύντομο χρονικό διάστημα χωρίς σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος.

Λειτουργία με το τροφοδοτικό [7]:

Αν ακινητοποιηθεί το προϊόν σας κατά την διάρκεια του ξυρίσματος εξαιτίας εκφορτισμένης ή χαμηλής ισχύος επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μπορείτε έτσι να συνεχίσετε το ξύρισμα με συνδεδεμένο το τροφοδοτικό.

- Εισάγετε το ρευματολήπτη του τροφοδοτικού [7] στο βύσμα στην κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Προς αποφυγή τραυματισμών και ζημιών στο προϊόν, απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν προτού συνδέσετε το τροφοδοτικό [7].
- Συνδέστε το τροφοδοτικό [7] σε μια πρίζα που να ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές του προϊόντος.
- Μετά από μερικά δευτερόλεπτα μπορείτε να ενεργοποιήσετε το προϊόν, πιέζοντας μία ή δύο φορές το πλήκτρο ON/OFF [3] για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα. Εάν το προϊόν δεν λειτουργήσει αμέσως, απενεργοποιήστε το, πιέζοντας μία ή δύο φορές το πλήκτρο ON/OFF [3], μέχρι να απενεργοποιηθεί το προϊόν. Περιμένετε περ. 1 λεπτό προτού ενεργοποιήσετε το προϊόν εκ νέου.

● Λάδωμα λεπίδας

Συνιστάται να λαδώνετε τις λεπίδες πριν την πρώτη χρήση και μετά τον καθαρισμό, για να εξασφαλίσετε μια πλήρη κινητικότητα (βλέπε εικ. Ε).

- Βάλτε μια ως δύο σταγόνες λάδι ψαλιδιού [14] μεταξύ των λεπίδων και μοιράστε το ομοιόμορφα.
- Σκουπίστε το περισσευούμενο λάδι με ένα πανί.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε λάδι χωρίς οξεία (όπως π.χ. λάδι για ραπτομηχανές).

Υπόδειξη: Οι λεπίδες μπορούν να λαδωθούν με ή χωρίς το πρόσθετο μηκών κοπής [11] και το πρόσθετο αραιώσης [12].

● Λειτουργία

● Αλλαγή πρόσθετων

- Τοποθετήστε το επιθυμητό πρόσθετο μηκών κοπής [11] προσεκτικά στο προϊόν όπως παρουσιάζεται στην εικ. F. Προσέχετε ώστε να κλειδώσουν σωστά και οι δύο εσοχές των πρόσθετων μηκών κοπής [11] στα πλευρικά ανασχετικά και στις δύο πλευρές του πρόσθετου κοπής [1].
- Για να απομακρύνετε το πρόσθετο μηκών κοπής [11], πιέστε κι ωθήσετε το μπροστά και με τους δύο αντίχειρες προς τα πάνω, όπως παρουσιάζεται στην εικ. G.

● Ρύθμιση μήκους κοπής

- Για να ρυθμίσετε τα διάφορα μήκη κοπής, κρατήστε το πάνω μέρος του προϊόντος [2] και στρίψτε το κάτω μέρος του προϊόντος [5] στην επιθυμητή θέση (0,8–2,0 χιλ). Το ρυθμιζόμενο μήκος κοπής εμφανίζεται στην σήμανση μήκους κοπής [4], η οποία συμπίπτει με την σήμανση σημείου στο πάνω μέρος του προϊόντος [2].

● Κόψιμο μαλλιών

Υπόδειξη: Τα μαλλιά για κόψιμο πρέπει να είναι καθαρά, ξεμπλεγμένα και στεγνά.

- Χτενίστε προσεκτικά τα μαλλιά με την συνοδευτική χτένα [17] για να απομακρύνετε πιθανούς κόμπους.
- Βάλτε την ποδιά κουρέματος [15] γύρω από τον λαιμό και τον αυχένα, για να αποφύγετε να πέσουν υπολείμματα μαλλιών στον γιακά.
- Ξεκινήστε πρώτα με ένα μακρύτερο πρόσθετο μηκών κοπής [11] και κοντύνετε τα μαλλιά σταδιακά στο επιθυμητό μήκος.
- Προσέχετε ώστε να επιτευχθεί το αντίστοιχο μήκος κοπής μόνο, όταν το προϊόν κρατιέται οριζόντια στην επιφάνεια δέρματος.
- Αποφύγετε ανάστροφες κινήσεις κατά το κόψιμο.

- Ενεργοποιήστε το προϊόν, πιέζοντας μια φορά το πλήκτρο ON/OFF [3]. Για να πετύχετε μέγιστη ισχύ, πιέστε εκ νέου το πλήκτρο ON/OFF [3]. Σε αυτή την περίπτωση εμφανίζεται η ένδειξη Turbo [8] στην οθόνη.
Υπόδειξη: Η λειτουργία turbo αυξάνει τις στροφές του κινητήρα, ώστε να μπορούν να κοπούν χωρίς κόπο ακόμη και οι χοντρές τρίχες.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν, πιέζοντας μία ή δύο φορές το πλήκτρο ON/OFF [3], μέχρι να απενεργοποιηθεί το προϊόν.
- Ενεργοποιήστε την ασφάλεια ταξιδιού πιέζοντας το πλήκτρο ON/OFF [3] επί 3-5 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη ασφάλειας ταξιδιού [9a] ανάβει.
- Απενεργοποιήστε την ασφάλεια ταξιδιού πιέζοντας το πλήκτρο ON/OFF [3] επί 3-5 δευτερόλεπτα. Το προϊόν ενεργοποιείται και η ένδειξη ασφάλειας ταξιδιού [9a] σβήνει.
- Κόβετε πάντα από τον αυχένα στην κατεύθυνση της κορυφής του κεφαλιού ή από το μέτωπο και τους κροτάφους προς τα πάνω στην μέση του κεφαλιού.
- Οδηγήστε το προϊόν αργά και ομοιόμορφα μέσα από τα μαλλιά. Αν είναι δυνατόν, κόβετε ενάντια στην κατεύθυνση που μεγαλώνουν.
- Κρατήστε το προϊόν έτσι, ώστε το επιθυμητό πρόσθετο μηκών κοπής [11] να τοποθετείται όσο το δυνατόν πιο επίπεδα.
- Κινήστε το προϊόν αρκετές φορές πάνω από το κεφάλι, για να πιάσετε όλα τα μαλλιά. Για να πετύχετε μια ευθεία γραμμή, κινήστε το προϊόν αρκετές φορές από διάφορες κατευθύνσεις μέσα από τα μαλλιά.
- Χτενίστε τα μαλλιά επαναλαμβανόμενα.
- Μπορείτε να διαβαθμίσετε λεπτότερα το επιθυμητό μήκος κοπής των προσθέτων μηκών κοπής [11], με το να στρίψετε το κάτω μέρος του προϊόντος [5] σύμφωνα με την σήμανση μηκών κοπής [4]. Αυτές οι διαβαθμίσεις μπορούν να ρυθμιστούν σε βήματα 0,3 χιλ.

Παράδειγμα:
Πρόσθετο μηκών κοπής 3,0 χιλ (3,8–5 χιλ):
Τελείως δεξιά θέση (0,8 χιλ): κοντά μαλλιά (3,8 χιλ)
Μεσαία θέση (1,4 χιλ): μεσαίου μήκους μαλλιά (4,4 χιλ)
Τελείως αριστερή θέση (2,0 χιλ): μακριά μαλλιά (5,0 χιλ)

Πρόσθετο μηκών κοπής (χιλ)	Μήκος κοπής (χιλ)	Μήκος κοπής σε λεπτή διαβάθμιση μήκους (χιλ)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Υπόδειξη: Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν κινείτε το προϊόν μακριά από το πρόσθετο μαλλιών και ωθήστε το αργά προς τα κάτω.

Υπόδειξη: Το συνοδευτικό φαλίδι [18] μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πρόσθετο στιλιζάρισμα.

● Αραίωμα μαλλιών

Υπόδειξη: Με αυτή την λειτουργία μειώνετε τον όγκο των μαλλιών, με το να πιάνετε και να κόβετε μόνο ένα μέρος των μαλλιών.

- Τοποθετήστε το πρόσθετο αραίωσης [12] στο προϊόν όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Αλλαγή πρόσθετων».

Υπόδειξη: Το πρόσθετο αραίωσης [12] απο-
τρέπει να κόβονται όλα τα μαλλιά.

● Κούρεμα γενιών

- Προσέχετε ώστε να επιτευχθεί το αντίστοιχο μήκος κοπής μόνο, όταν το προϊόν κρατιέται οριζόντια στην επιφάνεια δέρματος.
- Χτενίστε το γένι με την συνοδευτική χτένα [17] στην κατεύθυνση που μεγαλώνουν.
- Κοντύνετε το γένι προς τα κάτω από το αυτί προς τος πηγούνι, πρώτα την μια πλευρά, μετά την άλλη.
- Χρησιμοποιείτε το πρόσθετο κοπής [1] χωρίς το πρόσθετο μηκών κοπής [11], για να κόψετε τα γένια πάρα πολύ κοντό ή να κόψετε το μουστάκι ή τις φαβορίτες.
- Μπορείτε να διαβαθμίσετε το επιθυμητό μήκος κοπής, με το να στρέψετε το κάτω μέρος του προϊόντος [5] σύμφωνα με την σήμανση μηκών κοπής [4]. Το μήκος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί σε 5 επίπεδα (0,8 χιλ/1,1 χιλ/1,4 χιλ/1,7 χιλ/2,0 χιλ).
- Για να κοντύνετε ένα μουστάκι, χτενίστε το πρώτα ίσια προς τα κάτω. Ξεκινήστε στην μέση πάνω από το στόμα, πρώτα την μια πλευρά, μετά την άλλη.

● Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ

ΛΟΓΩ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα [7] προτού καθαρίσετε το προϊόν.

- Ποτέ μην πιάνετε τον ρευματολήπτη [7] με βρεγμένα χέρια, ιδιαίτερα όταν τον βάζετε ή τον βγάζετε από την πρίζα.
- Διατηρείτε το τροφοδοτικό [7] και το καλώδιο δικτύου πάντα στεγνά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΛΙΚΩΝ

ΦΘΩΡΩΝ! Το προϊόν απαγορεύεται να βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά για καθαρισμό, γιατί το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Με αυτό μπορούν να πάθουν ζημια ηλεκτροφόρα μέρη (επαναφορτιζόμενες μπαταρίες).


- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή λειαντικά καθαριστικά.
- Καθαρίστε το περίβλημα και τον σταθμό φόρτισης [6] με ένα ελαφρώς υγρό πανί και ήπιο καθαριστικό.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν, πιέζοντας μία ή δύο φορές το πλήκτρο ON/OFF [3], μέχρι να απενεργοποιηθεί το προϊόν.
- Χωρίστε το καλώδιο δικτύου από το προϊόν και βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα [7].
- Απομακρύνετε το πρόσθετο μηκών κοπής [11], το πρόσθετο αραίωσης [12] ή το πρόσθετο κοπής [1] από το προϊόν (βλέπε εικ. G+H).
- Ξεπλύνετε τα πρόσθετα μηκών κοπής [11], το πρόσθετο αραίωσης [12] ή το πρόσθετο κοπής [1] σε περίπτωση που είναι ανάγκη με τρεχούμενο νερό.
- Στεγνώστε τα πρόσθετα μηκών κοπής [11] το πρόσθετο αραίωσης [12] και το πρόσθετο κοπής [1].
- Απομακρύνετε το πρόσθετο κοπής [1] (βλέπε εικ. Η).
- Απομακρύνετε με την συνοδευτική βούρτσα καθαρισμού [13] υπολείμματα τριχών που παραμένουν στο πρόσθετο κοπής [1] (βλέπε εικ. Ι).
- Βάλτε μια ως δύο σταγόνες λάδι ψαλιδιού [14] μεταξύ των λεπίδων και κινητών μερών (βλέπε εικ. J).
- Ρυθμίστε την σήμανση μήκους κοπής [4] μετά από επιτυχημένο καθαρισμό στα 2,0 χιλ, προτού στερεώσετε πάλι το πρόσθετο κοπής [1] στο προϊόν (βλέπε εικ. K).

Υπόδειξη: Καθαρίζετε το πρόσθετο κοπής [1], το πρόσθετο μηκών κοπής [11] και το πρόσθετο αραίωσης [12] μετά από κάθε χρήση.

● Αποθήκευση

- Τοποθετήστε το προϊόν στον σταθμό φόρτισης [6] όταν θέλετε να το αποθηκεύσετε. Εναλλακτικά μπορείτε να την αποθηκεύσετε επίσης στην συνοδευτική τσάντα ταξιδιού [16].

● Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Σφάλμα	Αίτιο	Επίλυση
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι εκφορτισμένη.	Φορτίστε εκ νέου το προϊόν.
Το κόψιμο γίνεται δύσκολα.	Θα μπορούσαν να υπάρχουν μαλλιά στο εσωτερικό των λεπίδων.	Καθαρίστε το πρόσθετο κοπής  και το προϊόν και λαδώστε τα αν είναι αναγκαίο.

Υπόδειξη: Για να διατηρήσετε την ιδανική χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, πρέπει το προϊόν κατά την διάρκεια της λειτουργίας να εκφορτίζει πλήρως και περίπου κάθε 6 μήνες να φορτίζεται πλήρως.

● Απόρριψη

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις

ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυνμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετε τα ξεχωριστά τμήματά τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Trimap ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Οι ελαττωματικές ή άχρηστες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις αλλαγές της. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βάρια μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό

προϊόντος (IAN 418600_2210) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορεί μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε.

● Σέρβις

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model-No.: HG09266

Version: 05/2023

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informáci · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle

informazioni · Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija

Versiuena informacijilor · Актуалност на информацията · Εκδοση των

πληροφοριών: 03/2023 · Ident.-No.: HG09266032023-8

IAN 418600_2210

